

**OEI**



**ORGANIZACIÓN DE ESTADOS  
IBEROAMERICANOS  
PARA LA EDUCACIÓN, LA  
CIENCIA Y LA CULTURA**

***LICITACION PUBLICA  
NACIONAL N°01/2025***

**CONSTRUCCION DE LA ESTACION  
INTERNACIONAL DE TREN DE  
ENCARNACION**

MARZO 2025



**Organización de Estados  
Iberoamericanos**

Organização de Estados  
Ibero-americanos

# **ORGANIZACIÓN DE ESTADOS IBEROAMERICANOS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA**

## **LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 01/2025**

### **CONSTRUCCION DE LA ESTACION INTERNACIONAL DE TREN DE ENCARNACION**

**Observación:** Por la sola participación del oferente en el proceso, éste acepta las condiciones contenidas en este llamado y en el Manual de Procedimientos de Adquisiciones y Contrataciones OEI Paraguay disponible en la página web de la OEI. En caso de que alguna situación no se encuentre establecida en los documentos del proceso, se aplicará lo dispuesto en el Manual de Procedimientos de Adquisiciones y Contrataciones OEI Paraguay.

# Licitación para la Contratación de Obras

## PARTE 1 – PROCEDIMIENTOS DE LICITACION

### **Sección I: Instrucciones a los Oferentes (IAO)**

Esta Sección incluye la información necesaria para que los Oferentes puedan preparar sus ofertas. Asimismo, provee información sobre la presentación, apertura, y evaluación de las ofertas, y sobre la adjudicación del Contrato. **Las disposiciones de la Sección I son de uso estándar y obligatorio en todos los procedimientos de licitación pública para la contratación de obras. Por lo tanto, no pueden ser modificadas por la Convocante.**

### **Sección II. Datos de la Licitación (DDL)**

Esta Sección contiene las disposiciones elaboradas por la Convocante que son propias de cada licitación y que complementan la información o los requisitos indicados en la Sección I, Instrucciones a los Oferentes.

### **Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación (CEL)**

Esta Sección contiene los criterios elaborados por la Convocante, para determinar cuál es la oferta evaluada como la más baja, así como las calificaciones que debe tener el Oferente para ejecutar el Contrato.

### **Sección IV: Formularios de la Oferta**

Esta Sección contiene los formularios de **Presentación de Oferta, Lista de Cantidades y sus Precios, Garantía de Mantenimiento de Oferta, y Declaración Jurada** que deberán ser presentados con la oferta.

## PARTE 2 – OBRAS REQUERIDAS

### **Sección V. Alcance de las obras**

Esta Sección contiene la Lista Estimada de Cantidades, las Especificaciones Técnicas y los Planos, que describen el alcance de las obras a ser ejecutadas.

## PARTE 3 – CONTRATO

### **Sección VI. Condiciones Generales del Contrato (CGC)**

Esta Sección contiene las cláusulas generales de uso estándar en todos los procedimientos de licitación pública para la contratación de obras.

### **Sección VII. Condiciones Especiales del Contrato (CEC)**

Esta Sección contiene las cláusulas elaboradas por la Convocante que son propias de cada contrato y que complementan la Sección VI, Condiciones Generales del Contrato.

### **Sección VIII: Formularios del Contrato**

Esta Sección contiene la proforma de Contrato que, antes de firmarse, deberá incorporar todas las correcciones o modificaciones que se hubiesen hecho a la oferta seleccionada para adjudicación. Solo podrán incluirse correcciones y/ o adendas que estén permitidas por las Instrucciones a los Oferentes, las Condiciones Generales del Contrato y las Condiciones Especiales del Contrato. Los formularios de **Garantía de Cumplimiento de Contrato** y **Garantía de Anticipo**, cuando estas garantías sean requeridas, deberán ser completados únicamente por el Oferente adjudicatario y con posterioridad a la notificación de adjudicación del Contrato.

# Documentos de Licitación

## Índice General

<b>PARTE 1 – Procedimientos de Licitación .....</b>	<b>5</b>
Sección I. Instrucciones a los Oferentes .....	7
Sección II. Datos de la Licitación .....	30
Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación.....	33
Sección IV. Formularios de la Oferta .....	39
<b>PARTE 2 – Obras requeridas.....</b>	<b>49</b>
Sección V. Alcance de las obras .....	49
<b>PARTE 3 - Contratación.....</b>	<b>59</b>
Sección VI. Condiciones Generales del Contrato.....	59
Sección VII. Condiciones Especiales del Contrato.....	106
Sección VIII. Formularios del Contrato.....	111

# PARTE 1 – Procedimientos de Licitación

## Sección I. Instrucciones a los Oferentes

### Índice de Cláusulas

	Pág.
<b>A. Generalidades</b>	<b>7</b>
1. Objeto de la Licitación.....	7
2. Fuente de Recursos .....	7
3. Fraude y Corrupción .....	7
4. Oferentes Elegibles .....	8
5. Prohibición de negociar la oferta y condiciones del pliego .....	9
<b>B. Secciones del Pliego. Aclaraciones y modificaciones.</b>	<b>9</b>
6. Secciones de los Documentos de Licitación .....	9
7. Aclaración sobre los Documentos de Licitación .....	10
8. Modificación de los Documentos de Licitación .....	10
<b>C. Preparación de las Ofertas</b>	<b>11</b>
9. Visita al sitio de obras.....	11
10. Costo e Idioma de la Oferta .....	11
11. Documentos que Componen la Oferta.....	12
12. Formularios de Presentación de Oferta y Cantidades con indicación de Precio.....	15
13. Ofertas Alternativas .....	15
14. Precios de la Oferta.....	16
15. Monedas de la Oferta y Monedas de Pago.....	16
16. Período de Validez de Ofertas .....	16
17. Garantía de Mantenimiento de Oferta .....	17
18. Formato y Firma de la Oferta .....	19
<b>D. Presentación y Apertura de Ofertas</b>	<b>19</b>
19. Presentación e Identificación de Ofertas.....	19
20. Plazo para Presentación de Ofertas.....	19
21. Ofertas Tardías.....	20
22. Retiro, Sustitución y Modificación de Ofertas .....	20
23. Apertura de Ofertas.....	20

<b>E. Evaluación y Comparación de Ofertas</b>	<b>20</b>
24. Confidencialidad .....	20
25. Aclaración de Ofertas .....	21
26. Análisis de la oferta.Cumplimiento de las condiciones de la licitación.....	22
27. Disconformidades, Errores y Omisiones .....	22
28. Método de evaluación: Examen Preliminar de Ofertas .....	23
29. Método de evaluación: Comparación de los precios de las Ofertaa .....	24
30. Evaluación detallada de la Oferta. Poscalificación .....	25
31. Informe de evaluación.....	25
32. Derecho de la Administración Convocante de cancelar o declarar desierta la licitación .....	26
<b>F. Adjudicación del Contrato</b>	<b>26</b>
33. Adjudicación .....	26
34. Notificación de la Adjudicacion .....	26
35. Firma del Contrato .....	27
36. Garantía de cumplimiento del contrato.....	28
37. Anticipo y Garantía de anticipo .....	28
38. Protestas y Reclamaciones .....	29

# Sección I. Instrucciones a los Oferentes

## A. Generalidades

### 1. Objeto de la Licitación

1.1 La Convocante emite estos Documentos de Licitación para la contratación de obras especificadas en la Sección V, Alcance de las Obras.

1.2 En la Sección II, Datos de la Licitación (DDL), están indicados:

- a) El nombre de la Convocante.
- b) La Descripción y el número del llamado a Licitación Pública Nacional.
- c) El Sistema de Adjudicación de la presente contratación.
- d) Disponibilidad del Documento de Licitación

1.3 Para todos los efectos de estos Documentos de Licitación:

- e) el término “por escrito” significa comunicación por correo electrónico;
- f) si el contexto así lo requiere, “singular” significa “plural” y viceversa; y
- g) “día” significa día calendario.

### 2. Fuente de Recursos

2.1 Los fondos para la presente licitación se encuentran expresamente previstos en el Convenio de cooperación entre Ferrocarriles del Paraguay Sociedad Anónima y la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI).

### 3. Fraude y Corrupción

3.1 La Convocante exige que los Oferentes que participen en los procedimientos de contratación, observen los más altos niveles éticos, ya sea durante el proceso de licitación o de ejecución de un contrato. La Convocante actuará frente a cualquier hecho o reclamación que se considere fraudulento o corrupto.

3.2 Si se comprueba que un funcionario de la OEI, del beneficiario o quien actúe en su lugar, y/o el Oferente o adjudicatario propuesto en un proceso de contratación, ha incurrido en prácticas fraudulentas o corruptas, la Convocante deberá:

- Descalificar cualquier oferta y/o rechazar cualquier propuesta de adjudicación relacionada con el proceso de adquisición o contratación de que se trate; y/o
- Remitir los antecedentes del oferente directamente involucrado en las prácticas fraudulentas o corruptivas, a la Organización

de Estados Iberoamericanos, a los efectos de la aplicación de las sanciones correspondientes.

- Presentar la denuncia penal ante las instancias correspondientes si el hecho conocido se encontrare tipificado en la legislación penal.

Fraude y corrupción comprenden actos como:

- ofrecer, dar, recibir o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar las acciones de otra parte;
- cualquier acto u omisión, incluyendo la tergiversación de hechos y circunstancias, que engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio económico o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
- perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar las acciones de una parte;
- colusión o acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, incluyendo influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte.
- Cualquier otro acto considerado como tal en la legislación vigente

**3.3** Los Oferentes deberán declarar que por sí mismos o a través de interpósita persona, se abstendrán de adoptar conductas orientadas a que los funcionarios o empleados de la Convocante induzcan o alteren las evaluaciones de las propuestas, el resultado del procedimiento u otros aspectos que les otorguen condiciones más ventajosas con relación a los demás participantes.

#### **4. Oferentes Elegibles**

**4.1** Podrán participar en esta Licitación, individualmente o en forma conjunta (Consortios), los Oferentes domiciliados en la República del Paraguay, que no se encuentren comprendidos en las prohibiciones o limitaciones para contratar con la OEI o en las prohibiciones o limitaciones establecidas en el artículo 21 de la Ley N° 7021/2022 (utilizado en forma supletoria).

**4.2** Las prohibiciones o limitaciones para presentar propuestas o para contratar establecidas en el Artículo 21 de la Ley N° 7021/2022 (utilizado en forma supletoria) y en el Manual de Procedimientos de Adquisiciones y Contrataciones de la OEI, también se aplicarán a cualquier subcontratista de cualquier parte del contrato resultante de este proceso de licitación, incluyendo servicios.

**4.3** Serán descalificados los Oferentes que la Dirección



Nacional de Contrataciones Públicas y la OEI hubiesen declarado inhabilitados a la hora y fecha límite de presentación de ofertas o posteriormente, mientras se desarrolla el proceso de adquisición hasta la fecha de adjudicación del contrato.

## **5. Prohibición de negociar las bases y condiciones y la oferta**

- 5.1** Ninguna de las condiciones contenidas en las bases de la licitación, así como en las ofertas presentadas por los participantes podrán ser negociadas.

## **B. Secciones del Pliego. Aclaraciones y modificaciones**

### **6. Secciones de los documentos de Licitación**

- 6.1.** Los Documentos de Licitación están compuestos por las Partes 1, 2 y 3, con sus respectivas Secciones indicadas a continuación. Los documentos comprenden, además, cualquier adenda que se emita de conformidad con la Cláusula 8 de las IAO.

#### **PARTE 1 Procedimientos de Licitación**

- Sección I. Instrucciones a los Oferentes (IAO)
- Sección II. Datos de la Licitación (DDL)
- Sección III. Información requerida y Criterios de Evaluación y de Calificación
- Sección IV. Formularios de la Oferta

#### **PARTE 2 Obras requeridas**

- Sección V. Alcance de las Obras (incluye los requerimientos de carácter ambiental)

#### **PARTE 3 Contratación**

- Sección VI. Condiciones Generales del Contrato (CGC)
- Sección VII Condiciones Especiales del Contrato (CEC)
- Sección VIII Formularios del Contrato

- 6.2.** El Llamado a Licitación que emite la Convocante no forma parte de los Documentos de Licitación.
- 6.3.** La Convocante no se hace responsable de que los Documentos de Licitación y sus adendas estén completos, cuando dichos documentos no fueron obtenidos directamente de ésta.
- 6.4.** Es responsabilidad del Oferente examinar todas las instrucciones, formularios, términos y especificaciones contenidos en los Documentos de Licitación. La falta de presentación de toda la información o documentación de carácter sustancial requerida en los Documentos de Licitación, podrá constituir causal de rechazo de la oferta.

### **7. Aclaración sobre los Documentos de**

- 7.1** Todo Oferente potencial que requiera alguna aclaración sobre los Documentos de Licitación deberá

## **Licitación**

comunicarse con la Convocante por escrito hasta el plazo y a la dirección indicada en la Sección II, Datos de la Licitación (**DDL**). La Convocante responderá por escrito a todas las solicitudes de aclaración, siempre que dichas solicitudes las reciba hasta la fecha límite para realizar consultas, indicada en los **DDL**. La Convocante enviará copia de las respuestas, incluyendo una descripción de las consultas realizadas, sin identificar su fuente, a todos los que hubiesen adquirido los Documentos de Licitación.

- 7.2** Sin perjuicio de lo expuesto en los párrafos precedentes, la Convocante podrá prever en la Sección II, Datos de la Licitación (**DDL**), la celebración de una Junta de Aclaraciones, la que se llevará a cabo en el lugar, fecha y hora indicados en la Sección II, Datos de la Licitación (**DDL**). Se levantará acta de la Junta de Aclaraciones donde se dejarán registradas las preguntas y aclaraciones. La inasistencia a la Junta de aclaraciones no será motivo de descalificación para los Oferentes. Las únicas aclaraciones a ser tenidas en cuenta serán las emitidas por la Convocante, por escrito.
- 7.3** Si como resultado de las aclaraciones, la Convocante considerase necesario modificar los Documentos de Licitación, deberá hacerlo siguiendo el procedimiento indicado en la Cláusula siguiente.

## **8 Modificación a los Documentos de Licitación**

- 8.1** La Convocante podrá enmendar los Documentos de Licitación a través de la emisión de adendas, a partir de la fecha en que sea publicada la convocatoria y hasta, inclusive, previo al acto de presentación y apertura de ofertas, siempre que: a) las modificaciones a la convocatoria se pongan en conocimiento de los interesados a través de los mismos medios utilizados para su publicación; y b) en el caso de los documentos de la licitación, la notificación se hará a través de los mismos medios que se emplearon para dar a conocer la convocatoria, a fin de que los interesados concurren ante la Organización de Estados Iberoamericanos o utilicen el sitio web (<https://oei.int/oficinas/paraguay/>), de manera específica las modificaciones respectivas.
- 8.2** Las modificaciones en ningún caso podrán consistir en la sustitución de las obras convocadas originalmente, en la adición de otros de distintos rubros o en la variación significativa de sus características. Las adendas que se emitan formarán parte de los Documentos de Licitación y además deberán ser

notificadas, por escrito, a todos los Oferentes que hayan obtenido los Documentos de Licitación directamente de la Convocante. Los posibles Oferentes deberán acusar recibo de las adendas.

- 8.3** La Convocante podrá, prorrogar el plazo de presentación de ofertas a fin de dar a los posibles Oferentes un plazo razonable para que puedan tomar en cuenta las adendas en la preparación de sus ofertas.

## **C. Preparación de las Ofertas**

### **9. Visita a la zona de obras**

**9.1.** El Oferente, bajo su propia responsabilidad y a su propio riesgo, podrá visitar e inspeccionar la zona de obras y sus alrededores para obtener por sí mismo toda la información que pueda ser necesaria a fin de preparar la oferta y celebrar el contrato para la construcción de las Obras. Los gastos relacionados con dicha visita e inspección correrán por cuenta del Oferente.

**9.2.** La fecha, que no será inferior a tres días, la hora y el procedimiento de la visita al sitio de obras estarán especificados en la Sección II, Datos de la Licitación (**DDL**), Todo oferente que no efectúe esta visita deberá declarar en su oferta que conoce el sitio de los trabajos y que cuenta con la información necesaria relativa a dicha zona para preparar la oferta y celebrar el contrato.

### **10. Costos e Idioma de la Oferta**

**10.1** El Oferente sufragará todos los gastos relacionados con la preparación y presentación de su oferta. La Convocante no será responsable en ningún caso de dichos costos, independientemente de la forma en que se lleve a cabo la licitación o su resultado.

**10.2** La Oferta, así como toda la correspondencia y documentos relativos a la oferta intercambiados entre el Oferente y la Convocante deberán ser redactados en idioma castellano.

**10.3** En la Sección II, Datos de la Licitación (**DDL**), la Convocante podrá permitir que los catálogos, anexos técnicos, folletos y otros textos complementarios que formen parte de la oferta, estén escritos en otro idioma. En este caso, la Convocante deberá especificar en dicha Sección II, cuáles son los documentos que pueden presentarse en otro idioma y si se requiere o no traducción al castellano con la presentación de la oferta.

**10.4** Las traducciones, en todos los casos, deberán ser realizadas por Traductor Público matriculado. Para efectos de la interpretación de la oferta, prevalecerá la traducción. En caso de traducción equivocada que indujese a error, el oferente será responsable de

fraude en los términos del presente documentos y responderá de los daños y perjuicios emergentes independientemente de su responsabilidad penal si la hubiere.

## **11. Documentos que Componen la Oferta**

### **11.1. La oferta deberá incluir los siguientes documentos:**

- (a) Formulario de la Oferta, conforme al modelo indicado en la Sección IV, debidamente completado y firmado; (documento original); Sustancial**
- (b) Formulario de lista de cantidades y sus precios, debidamente completado y firmado; (documento original); Sustancial**
- (c) Garantía de Mantenimiento de Oferta; (documento original); Sustancial**
- (d) Documentos legales indicados en la cláusula 11.2 de esta Sección I, IAO;**
- (e) Documentos indicados en la Sección II de los DDL que demuestren que las obras ofertadas, cumplen con las Especificaciones del Alcance de las Obras, Sección V y que el oferente está calificado para ejecutar el Contrato en caso de que su oferta sea aceptada;**
- (f) ANEXO VII DECLARACIÓN RESPONSABLE SOBRE LOS CRITERIOS DE EXCLUSIÓN Y CRITERIOS DE SELECCIÓN**

### **11.2. Documentos legales.**

#### **11.2.1 Oferentes individuales. Personas físicas.**

- Certificado de Cumplimiento Tributario (artículo 194 de la Ley 125)
- Constancia de no adeudar el aporte obrero-patronal expedida por el IPS dentro de un plazo no mayor a 60 días antes de la fecha fijada para la apertura de la oferta.
- Documentación que acredite que la empresa cuenta con al menos 10 personales inscritos en IPS.
- Declaración jurada de no hallarse comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar establecidas en el artículo 21 de la Ley N° 7021/2022 (utilizado en forma supletoria). (Modelo de Formulario en la Sección IV Formularios de la Oferta)

- Copia autenticada de Cédula de Identidad del firmante de la oferta. **Sustancial.**
- En el caso que suscriba la oferta otra persona en su representación, deberá acompañar copia autenticada de poder suficiente otorgado por Escritura Pública para presentar la oferta y representarlo en los actos de la licitación. No es necesario que el Poder esté inscripto en el Registro de Poderes. **Sustancial.**

### **11.2.2 Oferentes individuales. Personas jurídicas.**

- Certificado de Cumplimiento Tributario (artículo 194 de la Ley 125)
- Constancia de no adeudar el aporte obrero-patronal, expedida por el IPS dentro de un plazo no mayor a 60 días antes de la fecha fijada para la apertura de la oferta.
- Documentación que acredite que la empresa cuenta con al menos 10 personales inscriptos en IPS.
- Declaración jurada de no hallarse comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar establecidas en el artículo 21 de la Ley N° 7021/2022 (utilizado en forma supletoria). (Modelo de Formulario en la Sección IV Formularios de la Oferta)
- Documentos que acrediten la existencia legal de la persona tales como copia autenticada de la Escritura Pública de Constitución y protocolización de los Estatutos Sociales. Los estatutos deberán estar inscriptos en la Sección Personas Jurídicas de la Dirección de Registros Públicos. **Sustancial**
- Documentos que acrediten las facultades del firmante de la oferta para comprometer al oferente. Estos documentos pueden consistir en:
  - Copia autenticada de poder suficiente otorgado por Escritura Pública (no es necesario que esté inscripto en el Registro de Poderes; o- **Sustancial.**
  - Copia autenticada de los documentos societarios que justifiquen la representación del firmante, tales como las actas de asamblea y de directorio en el caso de las sociedades anónimas. **Sustancial.**

- (h) Copia autenticada de Cédula de Identidad del firmante de la oferta. **Sustancial.**

### **11.2.3 Oferentes en consorcio.**

- Cada integrante domiciliado en la República del Paraguay deberá presentar los documentos requeridos para oferentes individuales para personas jurídicas o físicas de acuerdo al caso.-
- Consorcio constituido o acuerdo de intención de constituir el consorcio en caso de resultar adjudicados y antes de la firma del contrato. El acuerdo de intención deberá estar suscripto por los representantes legales de cada uno de los integrantes del Consorcio. Puede estar formalizado en instrumento privado, pero las firmas de los representantes legales que suscriben el acuerdo de intención deberán estar certificadas por Escribano Público.
  
- Copia autenticada de Poder suficiente del firmante de la oferta, otorgado por Escritura Pública por los integrantes del consorcio. El firmante debe contar con facultades suficientes para firmar la oferta y asumir solidariamente en representación de los integrantes los compromisos emergentes de la presentación de la oferta (no es necesario que el poder esté inscripto en el Registro de Poderes).

### **11.3. Disposición común para los oferentes individuales y en consorcio.**

11.3.1. La Convocante podrá aceptar declaraciones juradas certificadas por Escribano Público en reemplazo de los certificados o constancias expedidos por las autoridades competentes, durante el proceso de presentación, apertura y evaluación de las ofertas. Esta disposición no rige para los certificados de cumplimiento tributario que deberán ser presentados con la oferta, conforme con lo dispuesto en el artículo 194 de la Ley N° 125/01.

11.3.2. . Conforme con lo dispuesto en la cláusula 10 de las IAO, los documentos que no se encuentren redactados en idioma español, deberán estar acompañados de una traducción realizada por un traductor profesional.

## **12. Formularios de Presentación de Oferta y Lista de Cantidades con indicación de Precios**

- 12.1** El Oferente presentará el Formulario de Oferta utilizando el formulario suministrado en la Sección IV, Formularios de la Oferta. Este formulario deberá ser debidamente llenado sin alterar su forma y no se aceptarán sustitutos. Todos los espacios en blanco deberán ser llenados con la información solicitada.
- 12.2** El Oferente presentará la Lista de cantidades con indicación de precios unitarios y totales, utilizando los formularios suministrados en la Sección IV, Formularios de la Oferta.

## **13. Ofertas Alternativas**

- 13.1** A menos que se indique lo contrario en los DDL, no se considerarán ofertas alternativas.
- 13.2** Si fueren permitidas, el Oferente que desee presentar alternativas técnicas a los requerimientos de los documentos de licitación, podrá presentar una oferta alternativa solamente si lo hace conjuntamente con la oferta principal. Además de presentar la oferta principal, deberá presentar toda la información necesaria a fin de que la Convocante pueda hacer una evaluación integral de las ofertas alternativas, incluyendo especificaciones técnicas, detalle de precios y otros detalles pertinentes. La Convocante solo considerará las alternativas técnicas que hubiere presentado el Oferente cuya oferta principal se ajuste a las condiciones básicas y haya sido evaluada como la más baja. La oferta alternativa, para ser considerada, deberá reunir mejores condiciones de oportunidad, calidad y costo que la oferta principal. En la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación, se indicarán los criterios con los que serán evaluadas las Ofertas alternativas.

## **14. Precios de la Oferta**

- 14.1** Los precios cotizados por el Oferente en la Presentación de Oferta y en la Lista de Cantidades, deberán ajustarse a los requerimientos que se especifican a continuación.
- 14.2** A menos que se especifique lo contrario en los documentos de licitación (DDL), el Contrato comprenderá la totalidad de las obras especificadas en la Sección V, Alcance de las Obras, sobre la base de la Lista de Cantidades y sus respectivos precios presentada por el Oferente.
- 14.3** El Oferente indicará los precios unitarios para cada rubro o parte de las Obras especificado en la Lista de Cantidades. El precio que se debe cotizar en la Presentación de Oferta, será el precio total de la oferta.
- 14.4** El precio de la Oferta deberá incluir todos los

impuestos, derechos, gravámenes y otros tributos y cotizaciones de toda índole, en relación con la realización de los trabajos a realizarse objeto del Contrato, en particular los correspondientes a fabricación, venta y transporte de suministros y equipos que vayan o no a ser incorporados en las obras, así como los correspondientes a todos los servicios suministrados, cualquiera sea su naturaleza.

### **15. Monedas de la Oferta y Monedas de Pago**

- 15.1** La moneda de oferta y pago será expresada en GUARANÍES. La cotización en moneda diferente será motivo de rechazo de la oferta.
- 15.2** Se deberá mantener la moneda de la Oferta como moneda del Contrato.

### **16. Período de Validez de Ofertas**

- 16.1** Las ofertas se deberán mantener válidas por el período determinado en la Sección II, DDL a partir del plazo límite para la presentación de ofertas establecida por la Convocante. Toda oferta con un período de validez menor será rechazada por la Convocante por incumplimiento.
- 16.2** En circunstancias excepcionales y antes de que expire el período de validez de la oferta, la Convocante podrá solicitarle a los Oferentes que extiendan el período de la validez de sus ofertas. Las solicitudes y las respuestas serán por escrito. La Garantía de Mantenimiento de Oferta también ésta deberá prorrogarse por el período correspondiente. Un Oferente puede rehusar a tal solicitud sin que se le haga efectiva su Garantía de Mantenimiento de la Oferta. A los Oferentes que acepten la solicitud de prórroga no se les pedirá ni permitirá que modifiquen sus ofertas.

### **17. Garantía de Mantenimiento de Oferta**

- 17.1** El Oferente deberá incluir como parte de su oferta, una garantía de mantenimiento de oferta por un monto en Guaraníes, que no deberá ser inferior al porcentaje especificado en la Sección II, Datos de Licitación (DDL).
- 17.2** La Garantía de Mantenimiento de la Oferta podrá consistir, a elección del Oferente y conforme a la pro forma de la Sección IV, en alguno de los siguientes tipos:
  - 1) Una póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay; o
  - 2) Una garantía bancaria otorgada por un banco establecido en la República del Paraguay, y



con autorización para operar emitida por el Banco Central del Paraguay.

- 17.3** La garantía deberá ser presentada en original; no se aceptarán copias;
- 17.4** Deberá permanecer válida por el periodo indicado en la Sección II, DDL, y que no podrá ser inferior al periodo de validez de las ofertas, o del período prorrogado, si corresponde;
- 17.5** Todas las ofertas que no estén acompañadas por una Garantía que sustancialmente responda a lo requerido en el presente pliego, serán rechazadas por la Convocante.
- 17.6** La Garantía de Mantenimiento de la Oferta de los Oferentes cuyas ofertas no fueron seleccionadas serán devueltas después que el Oferente adjudicado suministre su Garantía de Cumplimiento.
- 17.7** La garantía de mantenimiento de oferta será ejecutada por la Convocante:
- (a) si un Oferente retira su oferta durante el período de validez de ofertas indicado por dicho Oferente en la Presentación de Oferta; o
  - (b) si no acepta la corrección del precio de su oferta, de conformidad con la Sub-Cláusula 27.3 de esta Sección I (IAO); o
  - (c) si el adjudicatario no procede, por causa que le fuera imputable al mismo a:
    - i. firmar el Contrato, de conformidad con la Cláusula 35 de esta Sección (IAO); o
    - ii. suministrar la garantía de cumplimiento de contrato, de conformidad con la Cláusula 36 de esta Sección I (IAO).
    - iii. presentar los certificados expedidos por las autoridades competentes que le sean requeridos por la Convocante para comprobar que no se encuentra comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar con el Estado.
  - (d) cuando se comprobare que las declaraciones juradas presentadas por el oferente adjudicado con su oferta sean falsas.
  - (e) si el adjudicatario no presentare las legalizaciones correspondientes para la firma del contrato, cuando éstas sean requeridas.

## **18.Formato y Firma de la Oferta**

- 18.1** El Oferente deberá preparar un original de los documentos que constituyen su oferta, conforme a la Cláusula 11 de esta Sección I (IAO), y marcar claramente en dicho ejemplar la palabra “ORIGINAL”. Adicionalmente, el Oferente deberá presentar una copia simple, y marcar cada una claramente con la palabra “COPIA”. En caso de cualquier discrepancia entre el original y las copias, prevalecerá el original.
- 18.2** El original y la copia de la oferta deberán ser impresos con tinta indeleble. El nombre y cargo de los que firmen la Oferta deberán ser mecanografiados, sellados o impresos al pie de la respectiva firma. Todas las páginas del original de la oferta, excepto las que contengan folletos o catálogos que no hayan sido modificados, deberán estar firmadas y foliadas por el oferente.
- 18.3** No se aceptarán textos que contengan tachaduras, borrones o textos entre líneas.

(i)

**(j) Presentación y Apertura de Ofertas**

**19. Presentación e Identificación de Ofertas**

**19.1.** El Oferente presentará el original en sobre cerrado y una copia en medio magnético (CD, Pendrive) de la oferta, incluyendo las ofertas alternativas, cuando estuviesen permitidas, de conformidad con lo dispuesto en la Cláusula 13 de esta Sección I (IAO).

**19.2.** Los sobres interiores y exteriores deberán:

- a)** indicar el nombre y dirección del Oferente;
- b)** estar dirigidos a la Convocante,
- c)** indicar la identificación específica de la presente licitación mencionada en la cláusula 1.2 b) de la Sección II, **DDL**; y
- d)** contener la advertencia de que los sobres no deberán ser abiertos antes de la hora y fecha de apertura de las ofertas.

**19.3.** Si los sobres recibidos no estuviesen cerrados e identificados según lo dispuesto anteriormente, la Convocante, labrará acta en el momento de la recepción de los mismos indicando esta situación y procederá a devolverlos.

**20. Plazo para Presentación de Ofertas**

**20.1** Las ofertas deberán ser recibidas por la Convocante en la dirección y no más tarde que el plazo y hora que se indican en la Sección II, **DDL**.

**20.2** La Convocante podrá extender el plazo para la presentación de ofertas mediante una adenda a los Documentos de Licitación, de conformidad con la Cláusula 8 de esta Sección I, IAO. En este caso todos los derechos y obligaciones de la Convocante y de los Oferentes previamente sujetos al plazo límite original para presentar las ofertas quedarán sujetos al nuevo plazo prorrogado.

**21. Ofertas Tardías**

**21.1.** La Convocante rechazará toda oferta que llegue con posterioridad al plazo límite fijado para la presentación de ofertas, la cual será devuelta al oferente sin abrir.

## **22. Retiro de Ofertas**

- 22.1** Un Oferente podrá retirar su oferta en cualquier tiempo, hasta antes de que se realice el acto de apertura, mediante la presentación de una comunicación, por escrito y debidamente firmada. Las ofertas cuyo retiro hubiese sido solicitado, serán devueltas a los Oferentes sin abrir.
- 22.2** Ninguna oferta podrá ser retirada durante el intervalo comprendido entre la hora de apertura de ofertas y la fecha de vencimiento del período de validez de la oferta

## **23. Apertura de Ofertas**

- 23.1.** En la dirección, día y hora señalados en la Sección II, **DDL**– o en la prórroga en su caso – se procederá a la apertura de las ofertas en un acto público y formal y en presencia de los representantes de los Oferentes que decidan concurrir.
- 23.2.** Al momento de la apertura de las ofertas, se leerán en voz alta y se registrarán en el acto, el nombre del Oferente y el precio de la oferta, y cualquier otro detalle que la Convocante estime apropiado anunciar.

## **E. Evaluación y Comparación de Ofertas**

- 24. Confidencialidad**
- 24.1** Una vez entregadas las ofertas abiertas al Comité de Evaluación se dará inicio al proceso confidencial de evaluación. No se divulgará a los Oferentes ni a ninguna persona que no esté oficialmente involucrada con el proceso de la licitación, información relacionada con la revisión, evaluación, comparación y pos calificación de las ofertas, ni sobre la recomendación de adjudicación del contrato hasta que se haya sido dictado el informe de recomendación de la adjudicación.
- 24.2** Cualquier intento por parte de un Oferente para influenciar a la Convocante en la revisión, evaluación, comparación y pos calificación de las ofertas o en la adjudicación del contrato podrá resultar en el rechazo de su oferta.
- 24.3** No obstante lo dispuesto en la Subcláusula precedente (24.2), si durante el plazo transcurrido entre el Acto de Apertura y la fecha de adjudicación del contrato, un Oferente desea comunicarse con la Convocante sobre cualquier asunto relacionado con el proceso de la licitación,
- 25. Aclaración de Ofertas**
- 25.1.** Para facilitar el proceso de revisión, evaluación, comparación y poscalificación de ofertas, la Convocante podrá solicitar de los Oferentes aclaraciones acerca de sus ofertas.
- 25.2.** No serán consideradas las aclaraciones presentadas por los Oferentes que no sean en respuesta a aclaraciones solicitadas por la Convocante. Las solicitudes de aclaraciones de la Convocante y las respuestas de los Oferentes, deberán ser hechas por escrito
- 25.3.** No se solicitará, ofrecerá, ni permitirá ninguna modificación a los precios ni a la sustancia de la oferta, excepto para confirmar la corrección de errores aritméticos descubiertos por la Convocante en la evaluación de las ofertas, de conformidad con la Cláusula 27 de esta Sección I, IAO.
- 26. Análisis de las Ofertas.**
- 26.1.** La determinación por parte de la Convocante de si una oferta se ajusta a los Documentos de Licitación, se basará solamente en el contenido de la propia oferta.
- 26.2.** Una oferta se ajusta sustancialmente a los Documentos de Licitación cuando concuerda con todos los términos, condiciones y especificaciones de dichos Documentos, sin desviaciones, reservas
- Cumplimiento de las Condiciones de la Licitación.**

u omisiones significativas. Constituye una desviación, reserva u omisión significativa aquella que:

- a) afecta de manera sustancial el alcance, la calidad o la ejecución de las obras especificadas en los Documentos de Licitación; o
- b) limita de manera sustancial, en discrepancia con lo establecido en los Documentos de Licitación, los derechos de la Convocante o las obligaciones del Oferente emanadas del Contrato; o
- c) de rectificarse, afectaría injustamente la posición competitiva de otros Oferentes que hubiesen presentado ofertas que se ajusten sustancialmente a los Documentos de Licitación.

**26.3.** Toda oferta que no se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación será rechazada por la Convocante. No podrá convertirse posteriormente en una oferta que se ajuste a la Sección II, **DDL** mediante la corrección de las desviaciones, reservas u omisiones significativas, que tengan por efecto que una oferta que originalmente no se ajustaba sustancialmente a los Documentos de Licitación, sí lo haga como resultado de dicha corrección.

## **27. Disconformidades, Errores y Omisiones**

**27.1.** Siempre y cuando una oferta se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, la Convocante podrá dispensar cualquier disconformidad u omisión que no constituya una desviación significativa.

**27.2.** Siempre y cuando una oferta se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, y a efectos de rectificar disconformidades u omisiones insignificantes, la Convocante podrá requerir que el Oferente presente la información o documentación necesaria, dentro de un plazo razonable. Las omisiones no deberán referirse a ningún aspecto del precio de la oferta. Si el Oferente no presenta lo solicitado, su oferta podrá ser rechazada.

**27.3.** Siempre y cuando la oferta se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, la Convocante corregirá errores aritméticos de la siguiente manera:

- (a) si existiese discrepancia entre un precio unitario y el precio total que se obtenga multiplicando ese precio unitario por las cantidades correspondientes, prevalecerá

## **28.Método de Evaluación: Examen Preliminar de Ofertas**

- el precio unitario.;
  - (b) si existiese un error en un precio total como consecuencia de la suma o resta de subtotales, prevalecerán los subtotales y el precio total será corregido; y
  - (c) si existiese discrepancia entre palabras y cifras, prevalecerá el monto expresado en palabras, salvo que la cantidad expresada en palabras tenga relación con un error aritmético, en cuyo caso prevalecerá el monto en cifras con sujeción a los párrafos (a) y (b) antes mencionados.
- 27.4.** La Convocante ajustará el monto indicado en la Oferta de acuerdo con el procedimiento antes expresado para la corrección de errores. Si el Oferente que presentó la oferta evaluada como la más baja no aceptase la corrección de errores, su oferta será rechazada y su garantía de mantenimiento de oferta podrá ser ejecutada.
- 28.1.** Antes de proceder a la evaluación detallada, la Convocante examinará las ofertas para confirmar que todos los documentos solicitados según la Cláusula 11 de las IAO han sido suministrados, y para determinar si cada documento suministrado está completo.
- 28.2.** Serán eliminadas aquellas ofertas que no cumplan con el suministro de la siguiente documentación:
- (a) Presentación del formulario de Oferta, debidamente completado y firmado por el Oferente o su representante;
  - (b) Presentación del formulario de lista de cantidades y sus precios debidamente completado y firmado por el Oferente o su representante;
  - (c) Presentación de los documentos que acrediten la representación suficiente del firmante de la Oferta para comprometer al Oferente, conforme con lo requerido en la cláusula 11 de esta Sección I, IAO;
  - (d) Garantía de mantenimiento de Oferta, extendida en la forma, por el monto y el plazo requeridos en los Documentos de Licitación;
  - (e) Copia autenticada de cédula de identidad del firmante de la oferta.
  - (f) Documentos sustanciales.

**29. Método de  
evaluación:**

**Comparación de los  
precios de las  
Ofertas.**

**29.1.** Las Ofertas que se ajusten a los requerimientos básicos señalados en la cláusula anterior serán agrupadas en orden numérico de menor a mayor, luego de haber efectuado las correcciones aritméticas que hayan sido necesarias.

**29.2.** Al evaluar las ofertas, la Convocante utilizará únicamente todos los criterios y metodologías que se definen en esta Cláusula y en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación. No se permitirá el uso de ningún otro criterio o metodología.

En la evaluación de una oferta, la Convocante tomará en cuenta lo siguiente:

- a) el precio de la oferta;
- b) ajustes de precio por corrección de errores aritméticos, de conformidad con la Sub-Cláusula 27.3. de esta Sección I, IAO;

**29.3.** En la evaluación de las ofertas no se tendrá en cuenta el efecto estimado de la aplicación de las disposiciones relativas al ajuste de precios estipuladas en las Condiciones Generales del Contrato y en las Condiciones Especiales del Contrato, durante el periodo de cumplimiento del Contrato.

**29.4.** Las Ofertas deberán evaluarse y compararse en Guaraníes.

**29.5.** La Convocante se reserva el derecho de aceptar o rechazar cualquier variación, desviación u oferta alternativa. En la evaluación de ofertas no se tendrá en cuenta las variaciones, desviaciones, ofertas alternativas y otros factores que excedan los requerimientos de los Documentos de Licitación, o que signifiquen beneficios no solicitados por la Convocante.

**30. Evaluación detallada  
de la Oferta.**

**Poscalificación.**

**30.1.** De la tabla comparativa de precios, se tomará provisoriamente a la oferta con el precio más bajo, la que será analizada en detalle para verificar si cumple con los requisitos de calificación establecidos en los documentos de licitación y si no presenta desviaciones, reservas u omisiones significativas.

**30.2.** La Convocante deberá determinar, a su satisfacción, si la Oferta con el precio evaluado como el más bajo se ajusta sustancialmente a los Documentos de Licitación, y está calificado para ejecutar el Contrato en forma satisfactoria. Esta determinación se basará en el examen de la evidencia documentada presentada por el Oferente sobre sus calificaciones, y en la aplicación de los criterios de calificación que se



mencionan en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación. No podrán utilizarse otros factores no incluidos en la Sección III, para evaluar las calificaciones del Oferente.

### **31. Informe de Evaluación**

- 30.3.** Una determinación afirmativa será un requisito para la adjudicación del Contrato. Una determinación negativa tendrá como resultado la descalificación de la oferta, en cuyo caso la Convocante seguirá el mismo procedimiento con la oferta evaluada como la siguiente más baja, para determinar si dicho Oferente está calificado para ejecutar el Contrato en forma satisfactoria.
- 31.1.** La Convocante deberá preparar un informe de evaluación y comparación de las ofertas, que incluya una recomendación para la adjudicación del Contrato. Dicha recomendación no creará derechos en favor de ningún Oferente
- 31.2.** Antes de elevar el informe de evaluación, se determinarán las ofertas evaluadas como las más bajas.
- 31.3** En el Informe de Evaluación deberán incluirse los siguientes aspectos:
- a) El acta de apertura de ofertas.
  - b) Copia de solicitudes de aclaración de ofertas y las correspondientes respuestas de los oferentes.
  - c) Tabla comparativa de las ofertas en relación a los requisitos básicos y su cumplimiento, conforme con lo requerido en la cláusula 28.2 de esta Sección I, IAO, la que deberá contener explicaciones respecto al incumplimiento de cada oferta, respecto a dichos requisitos.
  - d) Tabla comparativa de precios de las ofertas ajustada por errores aritméticos.
  - e) Análisis comparativo del cumplimiento de la o las ofertas respecto a las especificaciones técnicas y otros requerimientos.
  - f) Recomendación de adjudicación con las justificaciones que sean pertinentes.
  - g) La fecha y lugar de elaboración.
  - h) Nombre, firma y cargo de los miembros del Comité de Evaluación.

### **32. Derecho de la Convocante de declarar desierta o cancelar la licitación**

**32.1** La Convocante se reserva el derecho de declarar desierta o cancelar el proceso de licitación y rechazar todas las ofertas en cualquier momento con anterioridad a la adjudicación del Contrato, sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente a los Oferentes.

## **F. Adjudicación del Contrato**

- 33. Criterios de Adjudicación.**
- 33.1 La Convocante adjudicará el Contrato al Oferente:
- Cuya oferta cumpla con las condiciones legales y técnicas estipuladas en el pliego de bases y condiciones;
  - Que tenga las calificaciones y la capacidad necesaria para ejecutar el contrato; y
  - Que presente el precio evaluado como el más bajo.
- 34. Notificación de la Adjudicación**
- 34.1.** La adjudicación será notificada por correo electrónico a cada uno de los oferentes. Deberá difundirse además en el portal de la Organización de Estados Iberoamericanos.
- 34.2.** La adjudicación se dará a conocer por escrito, la Convocante notificará a todos los oferentes el resultado de la evaluación.
- 34.3.** En caso de requerir aclaración se aplicará lo dispuesto en el manual de adquisiciones y contrataciones de la OEI.
- 35. Firma del Contrato**
- 35.1.** Toda adjudicación obligará a la Convocante y al Oferente adjudicatario a formalizar el contrato respectivo según lo establecido en el manual de adquisiciones y contrataciones.
- 35.2.** Si el Oferente adjudicatario no firmase el contrato por causas imputables al mismo, dentro del plazo señalado en el párrafo precedente, la Convocante procederá a la ejecución de la garantía de mantenimiento de oferta y podrá, sin necesidad de un nuevo procedimiento, adjudicar el contrato al oferente que haya presentado la siguiente oferta evaluada como la más baja, de conformidad con lo asentado en el dictamen de adjudicación, y así sucesivamente, en caso de que éste último no acepte la adjudicación, siempre que la diferencia de precio con respecto a la oferta que inicialmente hubiese resultado ganadora, no sea superior al 20 % o el oferente acepte reducir su oferta hasta el porcentaje señalado.
- Para la firma del contrato la empresa en Consorcio deberá presentar:
- (a) Consorcio constituido en cual se deberán establecer con precisión los siguientes requisitos:
- Nombre y domicilio de las personas integrantes, identificando en su caso, los datos de las escrituras

- públicas con las que se acredita la existencia legal de las personas jurídicas;
- Nombre de los representantes de cada una de las personas consorciadas; identificando en su caso, los datos de las escrituras públicas con las que acrediten las facultades de representación;
  - La designación de un representante común, otorgándole poder amplio y suficiente, para atender todo lo relacionado con la ejecución del contrato;
  - La descripción de las partes, objeto del contrato que corresponderá cumplir a cada persona, así como la manera en que se exigirá el cumplimiento de las obligaciones;
  - Estipulación expresa de que cada uno de los firmantes quedará obligado en forma conjunta y solidaria con los demás integrantes, para comprometerse por cualquier responsabilidad derivada del contrato que se firme; y
  - Los demás que la Convocante estime necesarios de acuerdo a las particularidades de la licitación.
- (b) Poder suficiente del apoderado para asumir solidariamente en nombre de sus integrantes todas las obligaciones emergentes del contrato hasta su terminación. El Poder debe estar otorgado por Escritura Pública y estar inscrito en el Registro de Poderes de la Dirección General de Registros Públicos, conforme con lo dispuesto en el Artículo 349 del Código de Organización Judicial.

**35.3** Si el Oferente no presentare la documentación requerida en este artículo para la firma del contrato o si hubiere realizado declaraciones juradas falsas, se considerará que el Oferente no firma el contrato por causa imputable al mismo, y se procederá a dejar sin efecto la adjudicación y a ejecutar la garantía de mantenimiento de oferta.

### **36. Garantía de Cumplimiento de Contrato**

- 36.1** El Contratista deberá garantizar el fiel cumplimiento de contrato por un porcentaje indicado en la Sección VII, Condiciones Especiales del Contrato (CEC) por la Convocante, y que se fijará entre el 5% y el 10% del valor total del contrato. A tal efecto, deberá presentar a la Convocante una garantía de cumplimiento del Contrato, en guaraníes, bajo alguna de las siguientes formas:
- a) garantía bancaria emitida por un Banco

establecido en la República del Paraguay;  
b) póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay. Las garantías deberán ajustarse a las condiciones y al formulario estándar correspondiente establecido en la Sección VIII de los Documentos de Licitación.

**36.2** La garantía de cumplimiento de contrato deberá ser presentada por el Contratista 8 días posteriores a la firma del contrato.

**36.3** La falta de constitución y entrega oportuna de las garantías será causal de rescisión del contrato por causa imputable al contratista, en cuyo caso dará derecho a la Convocante de adjudicar a la siguiente mejor oferta, que reúna las condiciones técnicas y legales del llamado.

**36.4** La garantía de cumplimiento de contrato se hará efectiva si la Convocante determinare la rescisión del contrato por causa imputable al Contratista, conforme a la ley, al reglamento y al contrato.

### **37. Anticipo y garantía de anticipo**

**37.1** En caso de que en los Datos de Licitación (DDL) se dispongan la entrega de un anticipo sobre el precio del contrato, de acuerdo a lo estipulado en las Condiciones Generales del Contrato y sujeto al monto máximo especificado en los Datos de la Licitación. La garantía del anticipo deberá ser en Guaraníes y sobre el 100% del monto anticipado.

**37.2** La Garantía de Anticipo deberá consistir, en una:

a) Una garantía bancaria otorgada por un banco establecido en la República del Paraguay, y con autorización para operar emitida por el Banco Central del Paraguay.

b) Póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay. Las garantías deberán ajustarse a las condiciones y al formulario estándar correspondiente establecido en la Sección VIII de los Documentos de Licitación.

**37.3** El formato de la garantía deberá ajustarse a los formularios incluidos en la Sección VIII, según corresponda.

### **38. Protestas y Reclamaciones**

**38.1** Las personas interesadas podrán protestar por escrito ante la Organización de Estados Iberoamericanos, de acuerdo a lo establecido en el Manual de Procedimientos de Adquisiciones y Contrataciones.

## Sección II. Datos de la Licitación

### A. Introducción

<b>IAO 1.2a)</b>	La Convocante es la <b>Organización de Estados Iberoamericanos</b>
<b>IAO 1.2b)</b>	La descripción y número del llamado a Licitación son:  <b>LPN N° 01/2025 – “CONSTRUCCION DE LA ESTACION INTERNACIONAL DE TREN DE ENCARNACION”</b>
<b>IAO 1.2c)</b>	El Sistema de Adjudicación de la presente contratación es: <b>POR EL TOTAL</b>
<b>IAO 1.2d)</b>	El Pliego de Bases y Condiciones en formato digital se encuentra disponible en la página web de la OEI ( <a href="https://oei.int/oficinas/paraguay">https://oei.int/oficinas/paraguay</a> )
<b>B. Documentos de Licitación</b>	
<b>IAO 7.1</b>	Para <b>propósitos de aclaración</b> solamente, la dirección de correo electrónico de la Convocante es: <a href="mailto:contrataciones.pry@oei.int">contrataciones.pry@oei.int</a> La fecha y hora límites para realizar consultas es: <b>20/03/2025 Hora10:00 horas.</b>
<b>IAO 7.2.</b>	<b>NO APLICA</b>
<b>IAO 8.2</b>	Las adendas que se emitan formarán parte de los documentos de licitación y serán publicadas en la página Web de la OEI <a href="https://oei.int/oficinas/paraguay">https://oei.int/oficinas/paraguay</a>
<b>IAO 8.3</b>	La prórroga del plazo de presentación de ofertas no llevará implícita la prórroga de plazo de consultas.

<b>C. Preparación de Ofertas</b>	
<b>IAO 9.2.</b>	El oferente podrá visitar el sitio de las obras en las diversas instituciones indicadas en la Descripción de las Obras, bajo su propia responsabilidad y riesgo.
<b>IAO 10.3</b>	Los documentos que pueden presentarse en otro idioma son los siguientes: <b>NO APLICA</b>
<b>IAO 11.1(e)</b>	<p>Los Oferentes deberán presentar los siguientes documentos con su oferta y que demuestran que el Oferente se halla calificado para ejecutar el contrato:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Las planillas de precios y especificaciones técnicas en físico y en soporte magnético, en formato de planilla electrónica (Excel).</li> <li>b. Programa de Trabajo, que contenga los siguientes documentos: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Organización del Contratista para la Ejecución de la Obra</li> <li>✓ Plan de Trabajo</li> <li>✓ Cronograma de Ejecución y de Avance Físico Financiero</li> </ul> <p><b><i>Estos cronogramas deben ser presentados además de impresos y en digital PDF Y EDITABLE.</i></b></p> </li> <li>c. Evidencia documentada mediante la presentación de certificados, facturas u otro documento válido, que avalen la experiencia general en la construcción de obras.</li> <li>d. Experiencia Específica en obras: Construcción de 1000 m2 o más techo metálico en un solo contrato.</li> <li>e. Referencias que confirmen un desempeño satisfactorio en las obras declaradas como experiencia general, mediante evidencia documentada mediante la presentación de constancia de cumplimiento de contrato, acta de recepción definitiva u otro documento válido.</li> <li>f. Autorización para pedir referencias a las instituciones bancarias de las que el Oferente es cliente.</li> <li>g. Copia del Balance General presentado ante la entidad competente correspondiente a los 3 últimos años fenecidos (2021, 2022, 2023).</li> <li>h. Copia de facturas y/o contratos de los últimos 3 (tres) años para demostrar el promedio del Volumen Anual de Construcción solicitado (2021, 2022, 2023).</li> <li>i. Listado y Currículum Vitae del Personal Propuesto.</li> <li>j. Declaración Jurada de que el Oferente en caso de salir adjudicado dispondrá de los equipos esenciales en propiedad o en alquiler para la ejecución del contrato en debida forma y dentro de los plazos previstos.</li> </ol>
<b>IAO 13.1</b>	Las Ofertas alternativas NO serán permitidas.
<b>IAO 16.1</b>	El período de validez de la oferta será de <b>150 (ciento cincuenta)</b> días a partir del plazo límite de presentación de ofertas.
<b>IAO 17.1</b>	El porcentaje de garantía de mantenimiento de oferta deberá ser, como mínimo de <b>5% (CINCO POR CIENTO)</b> del monto total de la oferta, <i>en Garantías</i>
<b>IAO 17.4</b>	El periodo de validez de la garantía de mantenimiento de ofertas será de <b>180 (ciento ochenta)</b> días contados a partir de <u>la presentación y apertura de ofertas.</u>

## D. Presentación y Apertura de Ofertas

<b>IAO 20.1</b>	<p>Para <b>propósitos de presentación de ofertas</b> exclusivamente, la dirección de la Convocante es: Atención: <b>Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura</b> Calle y No.: <b>Humaitá 525 entre 14 de Mayo y 15 de Agosto</b> Piso/Apartamento: <b>Planta baja.</b> Ciudad: <b>Asunción</b> País: <b>Paraguay</b></p> <p>Las ofertas estarán debidamente foliadas y firmadas en cada página. No se aceptarán hojas sueltas No se aceptarán ofertas por correo electrónico. Las ofertas deberán remitirse además de la oferta física en formato digital escaneada (Pendrive) La fecha límite para la presentación de ofertas es: Fecha: <b>27/03/2025</b> Hora: <b>10:00 horas</b></p>
<b>IAO 23.1</b>	<p>La apertura de ofertas tendrá lugar en: Calle y No.: Humaitá 525 entre 14 de Mayo y 15 de Agosto Piso/Apartamento: Planta Baja Ciudad: Asunción País: Paraguay Fecha: <b>27/03/2025</b> Hora: <b>10:15 horas</b></p>
<b>IAO 25.2</b>	<p>Las solicitudes de aclaraciones de la Convocante y las respuestas de los oferentes deberán ser hechas por correo electrónico oficial.</p>

## E. Adjudicación del Contrato

<b>IAO 34.2</b>	<b>NO APLICA</b>
<b>IAO 34.3</b>	<p>La adjudicación se dará a conocer vía correo electrónico a los todos los oferentes participantes del concurso, en las direcciones de correo electrónicos, declaradas en las ofertas de los mismos.</p> <p><b>La Contratante no se hace responsable de la comunicación mencionada en el párrafo anterior en caso de que el oferente no especifique en la oferta la dirección de correo electrónico.</b></p>
<b>IAO 37.2</b>	<p>El pago se realizará de forma quincenal contra certificación y con un anticipo del 20% (VEINTE POR CIENTO) del monto total del contrato. La garantía del anticipo deberá ser en guaraníes y sobre el 100% del monto anticipado, y la forma de acuerdo a lo estipulado en la IAO 37.2</p>

## **Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación**

### **Índice**

**Pág.**

<b>1. Criterios de Evaluación.....</b>	<b>34</b>
<b>2. Requisitos para Calificación Posterior .....</b>	<b>42</b>



### 1. Criterios de evaluación.

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>	
<b>CRITERIOS TECNICOS</b>	
<b>REQUISITOS MÍNIMOS</b>	<b>INFORMACIÓN REQUERIDA</b>
Especificaciones Técnicas	Las planillas de precios y especificaciones técnicas en físico y en soporte magnético, en formato de planilla electrónica (Excel).
<p>La documentación correspondiente al <b>Programa de Trabajo</b> deberá ser presentada por el <b>Oferente</b>.</p> <p>Para la evaluación del Programa de Trabajo, se analizará los documentos presentados por el Oferente, conforme al criterio de evaluación “Cumple” o “No cumple” para cada parámetro que se detalla a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Presenta la organización prevista para la ejecución del Trabajo</li><li>b) Plan de trabajo</li><li>c) Cronograma de Ejecución y de Avance Físico Financiero. Éste debe contemplar una secuencia lógica de ejecución de las actividades.</li><li>d) Presenta Cronograma de Utilización de Equipos y de Mano de Obra, coherente con su cronograma de ejecución.</li><li>e) Presenta listado de equipos personal a mantener en el sitio de obras, en concordancia con el cronograma propuesto.</li></ul>	

## 2. Criterios de Calificación.

### A. Criterios de calificación para oferentes individuales.

El método de calificación se realizara por el sistema Cumple-No Cumple

1 - CAPACIDAD LEGAL.	
REQUISITOS MÍNIMOS	INFORMACIÓN REQUERIDA
1.1. El oferente deberá tener la capacidad legal para participar en el presente proceso.	El oferente deberá presentar los documentos legales solicitados en la IAO 11.2 de la Sección I del presente documento

2. EXPERIENCIA GENERAL EN OBRAS.	
REQUISITOS MÍNIMOS	INFORMACIÓN REQUERIDA
2.1. Deberá contar con Experiencia con contratos de construcción en calidad de contratista principal o subcontratista o contratista administrador en construcción de 1000 m2 o más de techo metálico en un solo contrato.	- Formulario N° 1.4  Evidencia documentada mediante la presentación de certificados, facturas u otro documento válido legal, que avalen la experiencia general en la construcción de obras.  <b>Referencias que confirmen un desempeño satisfactorio en dichas obras,</b> mediante evidencia documentada con la presentación de copias de contratos, facturas de obras y certificados de recepción definitiva de obras.

### 3. CAPACIDAD FINANCIERA

REQUISITOS MÍNIMOS	INFORMACIÓN REQUERIDA
<p>4.1 Recursos Financieros: El Oferente deberá demostrar basado en el último Balance General una disponibilidad calculada como el monto obtenido de la diferencia entre el Activo Corriente y Pasivo Corriente equivalente al 30% del monto de su oferta.</p> <p>Esta disponibilidad podrá ser complementada por un certificado bancario que demuestre que la empresa tiene acceso a una línea de crédito y que en el caso de ser adjudicada la misma podrá disponer de dicha línea sin más trámites a fin de cumplir los requisitos en materia de flujo de fondos para la construcción, exigidos para el contrato en caso de suspensión, reanudación de faenas u otros retrasos en los pagos en caso de que la empresa no cumpla con el % (porcentaje) requerido.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Formulario N° 1.3</li><li>- Autorización para pedir referencias a las instituciones bancarias de las que el Oferente es cliente.</li><li>- Copia del Balance General presentado ante la entidad competente correspondiente a los 3 últimos años fenecidos.</li></ul>

<b>4. CAPACIDAD EN MATERIA DE PERSONAL/</b>	
<b>REQUISITOS MÍNIMOS</b>	<b>INFORMACIÓN REQUERIDA</b>
<p>4.1. Demostrar que cuenta con personal debidamente calificado para desempeñar los siguientes cargos clave presentando la nómina completa del personal propuesto para la ejecución de la obra, y su correspondiente inscripción en el IPS.</p> <p>Además de la Documentación que acredite que la empresa cuenta con al menos 10 personales inscritos en IPS.</p> <p><b>1. Jefe de Obras</b>  Como mínimo deberá contar con un Ingeniero Civil o Arquitecto con al menos <b>8 años de experiencia</b> desde la emisión del título universitario en obras de naturaleza y complejidad similares.</p> <p><b>- Residente de Obras:</b>  Como mínimo deberá contar con un Ingeniero Civil o Arquitecto con al menos <b>2 años de experiencia</b> desde la emisión del título universitario en obras de naturaleza y complejidad similares.</p> <p>Los personales propuestos deberán acreditar su experiencia mediante documentos respaldatorios como ser; contratos / sub contratos, facturaciones o certificados expedidos por el contratante en el cargo que se declara.</p>	<p>- Formulario N° 1.6</p>

**B. Criterios para oferentes asociados en grupo o consorcios.**

<b>1. CAPACIDAD LEGAL</b>	
<b>REQUISITOS MÍNIMOS</b>	<b>INFORMACIÓN REQUERIDA</b>
1.1. El oferente deberá tener la capacidad legal para participar en el presente proceso	El Oferente deberá presentar los documentos solicitados en la IAO 11.2 de la Sección I del presente documento.

<b>2. EXPERENCIA GENERAL Y CAPACIDAD FINANCIERA</b>	
<b>REQUISITOS MÍNIMOS</b>	<b>INFORMACIÓN REQUERIDA</b>
<p>2.1. Las cifras correspondientes a cada uno de los integrantes del Consorcio se sumarán a fin de determinar si éste cumple con los requisitos mínimos de calificación especificados en los numerales 2, 3 y 4 del Apartado A de esta Sección III (criterios de calificación para oferentes individuales).</p> <p>Cada uno de sus integrantes debe cumplir por lo menos con el 15% de los requisitos mínimos para oferentes individuales establecidos en los numerales 2, 3 y 4.1, Apartado A de esta Sección III (criterios de calificación para oferentes individuales)</p> <p>El integrante principal debe cumplir por lo menos el 40% de ellos</p>	Completar formularios y presentar los documentos probatorios que se indiquen en la cláusula 11.1 (e) de la Sección II, DDL

**3. CAPACIDAD EN MATERIA DE PERSONAL ES LA MISMA SOLICITADA A  
LOS OFERENTES INDIVIDUALES.**

## Sección IV. Formularios de la Oferta

### Presentación de Oferta

Fecha: \_\_\_\_\_

CO No.: \_\_\_\_\_

A: \_\_\_\_\_(Organismo Convocante)

Nosotros, los suscritos, declaramos que:

- (a) Hemos examinado y no tenemos reservas a los Documentos de Licitación, incluyendo las adendas No.: \_\_\_\_\_;
- (b) Hemos examinado los sitios de las obras y nos hemos enterado de las condiciones allí existentes, en lo que respecta a la construcción de las obras. Hemos estudiado detenidamente los planos y demás documentos relativos a la Licitación y nos hallamos satisfecho del conocimiento adquirido con relación a la obra a realizar en caso de resultar adjudicado, renunciando en consecuencia a cualquier reclamo posterior, aduciendo desconocimiento del lugar o de las características del terreno donde se efectuará el trabajo;
- (c) El precio total de nuestra oferta, basado en la lista de cantidades y sus precios que se indican en el formulario de la propuesta es de: \_\_\_\_\_;
- (d) Nuestra oferta se mantendrá vigente por un período de \_\_\_\_\_ días, contado a partir de la fecha límite fijada para la presentación de ofertas, de conformidad con los Documentos de Licitación. Esta oferta nos obliga y podrá ser aceptada en cualquier momento hasta antes del término de dicho período;
- (e) Entendemos que esta oferta, junto con su aceptación por escrito que se encuentra incluida en la notificación de adjudicación, constituirán una obligación contractual, hasta la preparación y ejecución del Contrato formal;
- (f) Entendemos que la Convocante tiene el derecho de cancelar o declarar desierta la licitación rechazar todas las ofertas en cualquier momento con anterioridad a la adjudicación del Contrato, sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente a los Oferentes.

Nombre \_\_\_\_\_ En calidad de \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de \_\_\_\_\_

## Formulario - 1.1

### Información sobre el Oferente

Fecha: \_\_\_\_\_  
CO No.: \_\_\_\_\_

Nombre legal del Oferente:
En el caso de ser un Consorcio, nombre legal de cada miembro:
Año de constitución del Oferente:
Domicilio legal del Oferente:
Información sobre el representante autorizado del Oferente Nombre: Dirección: Números de teléfono y de fax: Dirección de correo electrónico:
Se adjuntan copias de los originales de los siguientes documentos: (agregar documentos especificados en la cláusula 11.2. de la Sección I, IAO).

**Formulario - 1.2**  
**Información sobre el Oferente para cada Miembro del CONSORCIO**

Fecha: \_\_\_\_\_

CO No.: \_\_\_\_\_

Nombre legal del Oferente:
Nombre legal del miembro integrante del Consorcio:
Año de constitución del miembro del Consorcio:
Domicilio legal del miembro del Consorcio:
Información sobre el representante autorizado del miembro del Consorcio: Nombre: Dirección: Números de teléfono y de fax: Dirección de correo electrónico:
Se adjuntan copias de los documentos originales siguientes: (agregar documentos especificados en la cláusula 11.2. de la Sección I, IAO)



**Formulario 1.3  
Situación Financiera**

Nombre legal del Oferente: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
 Nombre legal del integrante del Consorcio: \_\_\_\_\_  
 CO No.: \_\_\_\_\_

A completar por el Oferente y, en el caso de un Consorcio, por cada uno de los miembros integrantes.

<b>Información financiera en equivalente de guaraníes</b>	<b>Información histórica (equivalente en miles de guaraníes)</b>
Activo a corto plazo (AC)	
(-)Pasivo a corto plazo (PC)	
=Diferencia	
(+) Certificado Bancario*	
=Total Disponibilidad ( $\geq 30\%$ de las oferta)	

\*El certificado bancario deberá presentar en caso de no cumplir con el porcentaje de disponibilidad financiera requerida.

- Se adjuntan copia del último balance general correspondiente a los ejercicios indicados arriba los cuales cumplen con las siguientes condiciones:
  - a) Deben reflejar la situación financiera del Oferente o del miembro integrante de un Consorcio, y no de una sociedad matriz u otra perteneciente al mismo grupo;
  - b) Los balances generales deben ser los presentados ante la entidad competente.
  - c) Los balances generales deben estar completos, incluidas todas las notas a los estados financieros;
  - d) Los balances generales deben corresponder a períodos contables ya completados (no se solicitarán ni aceptarán estados financieros de períodos parciales).

**Formulario 1.4**  
**Experiencia General en Construcción**

Nombre legal del Oferente: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre legal del miembro del Consorcio: \_\_\_\_\_

CO No.: \_\_\_\_\_

<b>Inicio Día/Mes/ año</b>	<b>Fin Día/Mes /año</b>	<b>Años</b>	<b>Identificación del contrato</b>	<b>Función del Oferente</b>
_____	_____		Nombre del contrato: Breve descripción de las obras realizadas por el Oferente: Nombre del Contratante: Dirección: Teléfono: Monto:	_____
_____	_____		Nombre del contrato: Breve descripción de las obras realizadas por el Oferente: Nombre del Contratante: Dirección: Teléfono: Monto:	_____
_____	_____		Nombre del contrato: Breve descripción de las obras realizadas por el Oferente: Nombre del Contratante: Dirección: Teléfono: Monto:	_____
_____	_____		Nombre del contrato: Breve descripción de las obras realizadas por el Oferente: Nombre del Contratante: Dirección: Teléfono: Monto:	_____

**Formulario 1.5**  
**Experiencia Específica en Construcción – No Aplica**

Nombre legal del Oferente: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre legal del miembro de un Consorcio: \_\_\_\_\_

CO No.: \_\_\_\_\_

<b>Inicio Día/Mes/ año</b>	<b>Fin Día/Mes /año</b>	<b>Años</b>	<b>Identificación del contrato</b>	<b>Función del Oferente</b>
_____	_____		Nombre del contrato: Breve descripción de las obras realizadas por el Oferente: Nombre del Contratante: Dirección: Teléfono: Monto:	_____
_____	_____		Nombre del contrato: Breve descripción de las obras realizadas por el Oferente: Nombre del Contratante: Dirección: Teléfono: Monto:	_____
_____	_____		Nombre del contrato: Breve descripción de las obras realizadas por el Oferente: Nombre del Contratante: Dirección: Teléfono: Monto:	_____
_____	_____		Nombre del contrato: Breve descripción de las obras realizadas por el Oferente: Nombre del Contratante: Dirección: Teléfono: Monto:	_____

**Formulario 1.6**  
**Capacidad en Materia de Personal**

Nombre legal del Oferente: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre legal del miembro del Consorcio: \_\_\_\_\_

CO No.: \_\_\_\_\_

<b>Nombre y Apellido</b>	<b>Cargo</b>	<b>Localidad Asignada</b>	<b>Formación</b>	<b>Experiencia específica solicitada</b>

**Formulario 1.7**  
**Garantía de Mantenimiento de Oferta**

Fecha: \_\_\_\_\_

CO No.: \_\_\_\_\_

A: \_\_\_\_\_(Organismo Convocante)

POR CUANTO \_\_\_\_\_(en lo sucesivo denominado “el Oferente”) ha presentado su oferta de fecha \_\_\_\_\_ para la CO No. \_\_\_\_\_ para el suministro de \_\_\_\_\_(en lo sucesivo denominada “la Oferta”).

POR LA PRESENTE dejamos constancia que \_\_\_\_\_de \_\_\_\_\_con domicilio legal en \_\_\_\_\_(en lo sucesivo denominado “el Garante”), hemos contraído una obligación con \_\_\_\_\_(en lo sucesivo denominado “la Convocante”) por la suma de \_\_\_\_\_, que el Garante, sus sucesores o cesionarios pagarán a la Convocante. Otorgada y firmada por el Garante el día \_\_\_\_\_de \_\_\_\_\_de\_\_\_\_\_.

LAS CONDICIONES de esta Garantía son las siguientes:

Si el Oferente retirase su oferta durante el período de validez indicado en el formulario de Presentación de Oferta, con excepción de lo dispuesto en la Sub-Cláusula 16.2 de las IAO; o

Si el Oferente, habiendo sido notificado de la aceptación de su oferta por la Convocante y durante el período de validez de la oferta, faltase o rehusase a:

- (a) firmar el Contrato; o
- (b) a presentar la Garantía de Cumplimiento, de conformidad con la Cláusula 36 de las IAO; o
- (c) aceptar la corrección de su oferta efectuada por la Convocante, de conformidad con la Cláusula 27 de las IAO
- (d) a presentar los certificados expedidos por las autoridades competentes que le sean requeridos por la Convocante para comprobar que no se encuentra comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar con el Estado Paraguayo (utilizado en forma supletoria)

Si se comprobare que las declaraciones presentadas por el oferente adjudicado con su oferta son falsas el Garante se obliga a pagar a la Convocante, hasta el monto arriba indicado, contra recibo de la primera solicitud por escrito por parte de la Convocante, sin que éste tenga que justificar su demanda. El pago se condiciona a que la Convocante haga constar en su solicitud la suma que le es adeudada en razón de que han ocurrido por lo menos una o más de las condiciones antes señaladas, y de que indique expresamente las condiciones que se hubiesen dado.

Esta garantía comenzará a regir a partir de la presentación y apertura de ofertas y permanecerá en vigor durante (*completar con el plazo indicado en la cláusula 17.4 de la Sección II, DDL*), y toda reclamación pertinente deberá ser recibida por el Garante a más tardar en la fecha indicada.

Nombre \_\_\_\_\_

En calidad de \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Debidamente autorizado para firmar la garantía por y en nombre de

\_\_\_\_\_

El día \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.

**Formulario 1.8**  
**DECLARACION JURADA DE NO ENCONTRARSE COMPRENDIDO EN LAS**  
**INHABILIDADES PREVISTAS EN EL ARTÍCULO 40 Y DE INTEGRIDAD**  
**ESTABLECIDA EN EL ARTICULO 21 DE LA LEY N° 7021/2022**

Fecha: \_\_\_\_\_

Proceso de Contratación:    Modalidad: Concurso de Ofertas

Descripción del llamado:

A la Convocante: \_\_\_\_\_

Yo/Nosotros, quien suscribe/n, declaro/amos Bajo Fe de Juramento que, no me/nos encuentro/encontramos comprendido/s en ninguna de las inhabilidades previstas por el Artículo 21 de la Ley N° 7021/2022 para presentar propuestas y/o contratar con el Estado Paraguayo en general, y con esta Convocante en particular y al proceso de contratación arriba individualizado.-

Asimismo, declaro/amos Bajo Fe de Juramento, que me/nos abstengo/abstenemos de adoptar conductas orientadas a que los funcionarios o empleados de la Convocante en el presente llamado, induzcan o alteren las exigencias del llamado, las evaluaciones de las propuestas, el resultado del procedimiento, la ejecución contractual u otros aspectos que pudiera/n otorgarme/nos condiciones más ventajosas con relación a los demás participantes, como por ejemplo, y de manera enunciativa y no limitativa, el soborno y la colusión.-

Asumo/imos el compromiso de comunicar por medios fehacientes a la Entidad Convocante, de manera inmediata a su surgimiento, cualquier alteración en la situación jurídica respecto de las citadas inhabilidades, dejando expresa constancia que independiente a esta situación, automáticamente resta eficacia y validez a la presente.

---

Firma El/los Oferente/s

Aclaración de Firma/s

Adjunto/amos copia/s de documentos	SI: <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
------------------------------------	------------------------------	-----------------------------

# **PARTE 2 – Obras Requeridas**

## **Sección V. Alcance de las Obras**

- 1. ESPECIFICACIONES TECNICAS**
- 2. PLANILLAS DE COMPUTOS**



**ESPECIFICACIONES**  
**TÉCNICAS**

Proyecto:  
CONSTRUCCION DE LA ESTACIÓN  
INTERNACIONAL DE TREN DE  
ENCARNACIÓN

Convocante:  
FERROCARRILES DEL PARAGUAY  
SOCIEDAD ANÓNIMA

## **INTRODUCCIÓN**

Las presentes Especificaciones Técnicas establecen los requisitos que se deberán contemplar en la ejecución de los trabajos inherentes al presente Contrato. Se describen en ellas detalles y características de los trabajos a ejecutar, equipos, herramientas y materiales que se utilizarán y las condiciones en que deberán efectuarse las obras. Estas Especificaciones Técnicas deberán ser observadas por el Contratista, quien podrá solicitar aclaraciones en la etapa de Concurso. Posteriormente, la Contratante exigirá el cumplimiento estricto de los términos de las Especificaciones Técnicas contenidas en este Capítulo, y solo excepcionalmente y en forma justificada aprobará variaciones.

## **TRABAJOS PRELIMINARES**

### **1. Replanteo de obra**

El replanteo será efectuado por la Empresa Contratista, y verificado por el Fiscal de Obra de la Contratante antes de dar comienzo a cualquier trabajo correspondiente a dicho replanteo. Los puntos de referencia para líneas y niveles serán mantenidos y conservados en forma inalterable durante la construcción. Se trazarán dos líneas de referencia indicadas en los planos de arquitectura, luego de la verificación de los niveles del terreno, en el sitio de obra. La primera paralela al sentido longitudinal de la estructura existente y la segunda perpendicular en ángulo recto a la anterior y paralela al sentido transversal de la estructura. Las referencias de estos ejes maestros quedaran fijas y perfectamente niveladas en lugares seguros para corroboración de las escuadras y ángulos de replanteos en casos necesarios.

### **Medición y Forma de Pago.**

Estos rubros serán medidos y pagados por metro cuadrado (M2). Siendo su precio compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas y demás documentos de Contrato.

### **2. Demolición y retiro de bases de hormigón armado existentes**

En caso de ser necesario, se procederá a la demolición de las bases existentes de hormigón armado en el sector del techo metálico a ser colocado. Esto será definido en conjunto con fiscalización, luego de una evaluación estructural.

### **Medición y Forma de Pago.**

Estos rubros serán medidos y pagados por metro cúbico (M3). Siendo su precio compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas y demás documentos de Contrato.

## **ESTRUCTURA METÁLICA**

### **3. Provisión y colocación de techo metálico. Incluye estructura metálica.**

### **4. Provisión y colocación de Techo metálico de chapa galvanizada Nro. 26 para sector de oficinas y sanitarios**

Serán empleadas chapas galvanizadas N°26, colocadas sobre una estructura metálica con previa aprobación de fiscalización.

Para la pintura de terminación se aplicarán dos manos: la primera en taller y la segunda en obra, una vez terminado el montaje. Todas las superficies se limpiarán de manera que queden libres de óxido, escamas, suciedades y otras materias extrañas, y perfectamente secas

### **Medición y forma de pago**

Este rubro será medido y pagado por metro cuadrado (M2). El Contratista deberá incluir en su oferta la provisión de todos los materiales, herramientas, transporte y montaje en obra, siendo su precio unitario compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas y demás documentos de Contrato.

### **5. Vallado Perimetral con caño cuadrado de 40x40mm con 1,50 mm de espesor y malla cuadrada de alambre galvanizado**

Serán empleados caños metálicos con el fin de asegurar la sujeción de las mallas empleadas. La malla empleada será de alambre galvanizado. Se presentará una muestra al fiscal de obras, quien aprobará los trabajos a realizarse.

### **Medición y forma de pago**

Este rubro será medido y pagado por metro lineal (Ml). El Contratista deberá incluir en su oferta la provisión de todos los materiales, herramientas, transporte y montaje en obra, siendo su precio unitario compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas y demás documentos de Contrato.

### **6. Construcción de fachada diseñada-Chapa lisa-chapa perforada-portones con flechas.**

### **7. Provisión y colocación de Barandas metálicas para rampas**

Los hierros a emplearse serán perfectos, las uniones se ejecutarán compactas y prolijas, debiendo resultar suaves al tacto. Las partes móviles se colocarán de manera que giren o se muevan suavemente y sin tropiezos, con el juego mínimo. Todas las piezas que presenten defectos de funcionamiento, falta de escuadra o medidas incorrectas que no cumplan con lo especificado, serán rechazadas, como así también aquellas que estuvieren mal colocadas con respecto al plomo y nivel correspondiente. La corrección de estos desperfectos y los cambios necesarios serán

asumidos por el contratista a sus expensas. Se aclara que todas las medidas deberán ser verificadas en obra antes de su fabricación, debiendo el contratista consultar con el Fiscal ante cualquier duda. La fiscalización verificará el proceso de fabricación de los diversos ítems en el lugar indicado por el contratista, o recibirá los rubros con 15 días de anticipación para su aprobación antes de su colocación.

#### **Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios. Su precio unitario será compensación total por todo lo requerido para la ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas y demás documentos de Contrato.

### **ESTRUCTURA, ALBAÑILERÍA Y PINTURA**

#### **8. Estructura de Hormigón**

Se utilizará en toda la estructura, un solo tipo de hormigón estructural, con resistencia característica a compresión igual o mayor que 210 Kg/cm<sup>2</sup> y, con dosificación 1:2:3 (cemento, arena, triturada).

Materiales:

- Cemento: Se utilizará cemento Portland tipo PZ o compuesto CP II – F32, color y grano uniforme. Deberá ser almacenado en depósitos ventilados, al resguardo de la intemperie y de la humedad del suelo y paredes.
- Arena: La arena a emplearse en la preparación del hormigón será de granos gruesos, angulares, duros, compactos, áspera al tacto y no deberá contener tierras con materias orgánicas.
- Agregados gruesos: Los mismos estarán constituidos por piedras basálticas trituradas. El tamaño máximo del agregado a emplear no excederá en ningún caso 3/4 de la mínima separación entre barras o grupos de barras en contacto directo o el mínimo recubrimiento libre de las armaduras.
- Agua: El agua empleada en la preparación del hormigón como en su posterior curado, deberá ser limpia, exenta de todo ácido, álcalis, arcillas, aceites, materias orgánicas, sal y cualquier otra sustancia que pueda producir ataque químico al hormigón o a algunos de sus componentes.
- Acero estructural: Las barras de acero utilizadas serán del tipo torsionado, aletadas, con un límite de fluencia igual o mayor a 4.200 Kg. /cm<sup>2</sup>; y estarán exentas de pinturas, grasas y escamas de óxido, herrumbres y toda otra sustancia capaz de reducir o evitar la adherencia del hormigón. Mezclado:
- El hormigón será mezclado mecánicamente durante el tiempo que resulte necesario para que se obtenga una distribución uniforme de todos los materiales componentes y además un color uniforme.
- El agua, en lo posible, se distribuirá en forma siguiente: 5 % al 10% antes de colocar los materiales 10% al 90% uniformemente durante la introducción de los mismos y el 5 % al 10% restante al término de la colocación de los mismos.

Trabajabilidad del hormigón:

La trabajabilidad del hormigón será la necesaria para que, con los métodos previstos de puesta en obra y compactación, el hormigón rodee las armaduras sin solución de continuidad y rellene completamente los encofrados sin que se produzcan coqueas

#### **Medición y Forma de Pago**

Este rubro será medido y pagado según planilla de precios, por metro cúbico (M3). . No se pagarán volúmenes a causa de sobrecargas y se certificará para su pago por cada metro cúbico realizado, acorde a diseños o a dimensiones aprobadas; siendo su precio compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas y demás documentos de Contrato.

#### **9. Aislación asfáltica horizontal de 0,15m**

La mampostería de elevación será protegida contra la humedad ascendente con una doble capa aisladora en forma de herradura en la mampostería común y de L en la mampostería vista; la primera formada por una capa de mortero de cemento y arena con dosificación 1:3 con la cantidad proporcional indicada por el fabricante de hidrófugo disuelto en el agua con que debe prepararse la mezcla. Esta capa aisladora, alisada al fratás, tendrá un espesor mínimo de 5 mm y se colocará con esmero y sin interrupción para evitar filtraciones y humedades. Una vez fraguada esta capa, se aplicará uniformemente una capa de asfalto sólido diluido, aplicado en caliente u otro tipo de emulsión asfáltica en frío aprobada previamente por el Fiscal de obras. Ambas capas cubrirán perfectamente todo el espesor del muro, y se prolongarán verticalmente el espesor de dos ladrillos. La capa aisladora será colocada dos hileras más arriba del nivel del contrapiso.

#### **Medición y forma de pago**

Este rubro será medido y pagado por metro lineal (ML), siendo su precio compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas y demás documentos de Contrato.

**10. Mampostería de nivelación 0.30**

**11. Mampostería de elevación 0.15**

Se construirán con ladrillos comunes con aristas vivas, uniformemente cocidos y sin grietas; irán asentados con mortero de dosificación 1:1:10 (cemento, cal y arena lavada), y el espesor de los lechos de mortero no excederá de 1,5 cm. La trama de los ladrillos será perfecta y uniforme. Se pondrá especial cuidado en la trabazón de los ladrillos en todas las direcciones, debiendo los muros levantarse todos simultáneamente. Previo a su colocación, los ladrillos serán mojados hasta su completa saturación. Los muros que dan al sol serán mantenidos húmedos a fin de evitar que se sequen antes del fraguado del mortero. Las paredes se erigirán perfectamente a plomo y se exigirá al máximo la verticalidad y horizontalidad de las hiladas. Los muros que se crucen o empalmen deberán ser perfectamente trabados. No se permite el empleo de clavos, alambres o hierros para la traba de paredes o salientes. Las paredes irán unidas a las estructuras por armadura auxiliar (hierro Ø 6mm). El tipo, la marca y muestras de este material, serán puestos a consideración del Fiscal de obras para la autorización de uso.

**Medición y forma de pago**

Este rubro será medido y pagado por metro cuadrado Especificaciones Técnicas. Se presentarán muestras de los materiales a utilizar al Fiscal de obras para su aprobación y utilización, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para su ejecución, de acuerdo con estas especificaciones.

**12. Azotado impermeable en paredes**

**13. Revoque de paredes a una capa con hidrófugo**

Comprende la ejecución de los revoques de muros interiores, pilares, vigas, cantos de ángulos salientes, etc. Para tal efecto, los paramentos se limpiarán esmeradamente en las juntas hasta 1,5 cm de profundidad mínima, raspando la mezcla de la superficie, removiendo las partes no adheridas y humedeciendo las paredes con agua. No deberán presentar superficies alabeadas ni fuera de plomo, rebabas u otros defectos cualesquiera, será de coloración uniforme, perfectamente lisa, sin ondulaciones o deformaciones. Especial cuidado deberá tenerse en la procedencia de la arena para evitar la aparición de fluorescencias. Antes de comenzar el revoque de un local, el contratista verificará el perfecto aplomo de los marcos, ventanas y el paralelismo de las mochetas o aristas, solicitando posteriormente al Fiscal de Obras la autorización correspondiente para el inicio de los trabajos mencionados más arriba. Las aristas de las mochetas de aberturas y cantos serán terminadas en chaflán hasta una altura de 2 m como mínimo. En los revoques interiores el espesor mínimo debe ser de 1,5 cm, fratachado, cuidando que la mezcla no contenga restos vegetales o gránulos de cal que afecten luego la calidad del trabajo. Antes de la ejecución del revoque en superficies de H°A°, deberá dársele un tratamiento de limpieza y humedecimiento, luego irá una aplicación de mortero de relación 1:3, salpicado de modo que produzca una superficie rugosa capaz de fijar convenientemente el revoque de terminación.

**Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados por metro cuadrado (M2). Debiendo incluirse en la oferta todos los materiales, mano de obra calificada, hidrófugos, entre otros, siendo su precio unitario compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas, detalles en los planos y demás documentos de Contrato

**14. Contrapiso sobre terreno natural con espesor de 10 cm**

Sobre el terreno natural serán ejecutados una vez cumplidos los requisitos de relleno y compactación a satisfacción del Fiscal de obras. Se hará el contrapiso con un espesor mínimo de 10cm.sobre el terreno natural

**Medición y forma de pago**

Este rubro será medido y pagado por metro cuadrado (M2). El Contratista deberá incluir en su oferta la provisión de todos los materiales, herramientas, transporte y montaje en obra, siendo su precio unitario compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas especificaciones técnicas y demás documentos de Contrato.

**15. Carpeta para piso cerámico**

**16. Provisión y Colocación de piso cerámico**

**17. Revestido de paredes de baños**

La carpeta para piso se debe realizar de manera a que la superficie sea idónea para la colocación de los pisos cerámicos. Se deberá presentar muestra para aprobación de fiscalización de los pisos cerámicos a ser utilizados y también de los revestidos a utilizarse.

**Medición y forma de pago**

Este rubro será medido y pagado por metro cuadrado (M2). El Contratista deberá incluir en su oferta la provisión de todos los materiales, herramientas, transporte y montaje en obra, siendo su precio unitario compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas especificaciones técnicas y demás documentos de Contrato.

**18. Cielorraso de PVC**

Consistirá en la provisión y colocación de cielorraso interior de color blanco. Deberán presentarse muestras del material al Fiscal de Obra antes de su colocación.

### **Medición y forma de pago**

Este rubro será medido y pagado por metro cuadrado (M2). El Contratista deberá incluir en su oferta la provisión de todos los materiales, transporte y montaje en obra, siendo su precio unitario compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas especificaciones.

#### **19. Alisada de cemento para plataforma existente**

Preparación de la superficie: La superficie debe encontrarse limpia, libre de polvo, o cualquier resto de partícula que pudiera afectar la adherencia posteriormente.

Una vez que la superficie sea idónea, se procederá a realizar una alisada con Cemento tipo 1, respetando las pendientes necesarias y el acabado fino.

### **Medición y forma de pago**

Este rubro será medido y pagado por metro cuadrado Especificaciones Técnicas. Se presentarán muestras de los materiales a utilizar al Fiscal de obras para su aprobación y utilización, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para su ejecución, de acuerdo con estas especificaciones.

#### **20. Pintura epoxi para alisada de cemento en plataforma existente**

#### **21. Pintura al látex para exteriores. Incluye enduido**

#### **22. Pintura al látex para interiores. Incluye enduido**

#### **23. Pintura sintética para escaleras y tarimas metálicas.**

Seguidamente al enduido, se aplicará sellador, fijador o fondo preparador, según el caso. La pintura de acabado será del tipo interior para los interiores; para exteriores la pintura de acabado será del tipo exterior, dos manos como mínimo.

El color, la tonalidad, la marca y las características serán definidos en obra, previa presentación de muestras al Fiscal de Obras. Se deberá prever la protección de todos los elementos del entorno antes de la aplicación de la pintura.

Para las escaleras metálicas y tarimas, se empleará pintura al esmalte sintético. Utilizando los productos necesarios para asegurar su buen acabado.

Para el piso de hormigón, se utilizará pintura epoxi.

### **Medición y forma de pago**

Estos rubros serán medidos y pagados según Planilla de Precios (M2). El Contratista deberá incluir en su oferta la provisión de todos los materiales, transporte y montaje en obra, siendo su precio unitario compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas especificaciones técnicas y demás documentos de Contrato.

## **ESTRUCTURA DE POLICARBONATO**

#### **24. Provisión y montaje de estructura de policarbonato sobre estructura existente para fachada.**

Las chapas serán policarbonato transparente, del tipo de elevada resistencia a la intemperie. Las planchas deberán colocarse de acuerdo a las especificaciones técnicas del fabricante

### **Medición y forma de pago**

Este rubro será medido y pagado por metro cuadrado Especificaciones Técnicas. Se presentarán muestras de los materiales a utilizar al Fiscal de obras para su aprobación y utilización, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para su ejecución, de acuerdo con estas especificaciones.

## **ABERTURAS**

#### **25. Puerta metálica para baño 0.90 x 2.10**

#### **26. Puerta metálica para baño 0.70 x 2.10**

Los materiales a emplearse serán perfectos, las uniones se ejecutarán compactas y prolijas, debiendo resultar suaves al tacto. Las partes móviles se colocarán de manera que giren o se muevan suavemente y sin tropiezos, con el juego mínimo.

Todas las piezas que presenten defectos de funcionamiento, falta de escuadra o medidas incorrectas que no cumplan con lo especificado, serán rechazadas, como así también aquellas que estuvieren mal colocadas con respecto al plomo y nivel correspondiente. La corrección de estos desperfectos y los cambios necesarios serán asumidos por el contratista a sus expensas. Se aclara que todas las medidas deberán ser verificadas en obra antes de su fabricación, debiendo el contratista consultar con el Fiscal ante cualquier duda.

### **Medición y forma de pago**

Estos rubros serán medidos y pagados según Planilla de Precios por unidad (Un). El Contratista deberá incluir en su oferta la provisión de todos los materiales, transporte y montaje en obra, siendo su precio unitario compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas especificaciones técnicas y demás documentos de Contrato.

### **27. Ventanas de vidrio 0,70 x 0,40 con perfilera de aluminio**

Las perfileras serán de aluminio anodizado, e incluirán todos los elementos para su correcto funcionamiento. Las perfileras a emplearse serán perfectas, las uniones se ejecutarán compactas y prolijas, debiendo resultar suaves al tacto. Las partes móviles se colocarán de manera que giren o se muevan suavemente y sin dificultades, con el juego mínimo.

Todas las aberturas a ser utilizadas deberán ser sometidas a la aprobación del Fiscal de Obras antes de su uso mediante la presentación de muestras. Todas las piezas que presenten defectos de funcionamiento, falta de escuadra o medidas incorrectas que no cumplan con lo especificado, serán rechazadas, como así también aquellas que estuvieren mal colocadas con respecto al plomo y nivel correspondiente. La corrección de estos desperfectos y los cambios necesarios serán asumidos por el contratista a sus expensas.

### **Medición y forma de pago**

Estos rubros serán medidos y pagados según Planilla de Precios por unidad (Un). El Contratista deberá incluir en su oferta la provisión de todos los materiales, transporte y montaje en obra, siendo su precio unitario compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas especificaciones técnicas y demás documentos de Contrato.

### **INSTALACIONES ELÉCTRICAS PARA EXTERIORES Y SANITARIOS**

28. **Provisión y montaje de tablero de 24 módulos con sistema de barras.**

29. **Provisión y montaje de circuitos de iluminación para exterior. Incluye artefactos**

30. **Provisión y montaje de circuito para tomacorrientes simples**

31. **Provisión y montaje de circuito para aire acondicionado**

32. **Provisión y montaje de cableado con cable tipo taller de 4x10mm, hasta tablero principal.**

33. **Provisión y montaje de tablero seccional de 8 módulos con sistema de barras para sanitarios**

34. **Provisión y montaje de cableado para alimentación de tablero seccional del sanitario con cable tipo taller 2x4mm**

35. **Provisión y montaje de circuitos de iluminación para baño. Incluye artefactos**

Normas para materiales y mano de obra.

Todos los materiales para instalarse serán nuevos, de marcas de fabricación conformes a las normas técnicas del país de procedencia. Todos los trabajos serán ejecutados de acuerdo a las reglas de buen arte y presentarán una vez terminadas, un aspecto prolijo y mecánicamente resistente. En todos los casos que en este pliego o demás elementos de documentación se citen modelos o marcas comerciales, es al solo efecto de fijar tipos de construcción deseados, pero no implica el compromiso de aceptar dichos elementos, si no cumplen con las normas de calidad requeridos. El Fiscal de obras recomendará las marcas de los materiales a utilizar y la aceptación de la propuesta sin observaciones no exime al Contratista de su responsabilidad por calidad y las características técnicas establecidas explícitamente en la documentación. Reglamentaciones, permisos, inspecciones.

Las instalaciones deberán cumplir con las reglamentaciones para instalaciones vigentes.

- Reglamento para Instalaciones Eléctricas de Baja Tensión (aprobado por ANDE - Resolución N° 146/71 del 12-09-71).
- Reglamento para Instalaciones Eléctricas de Media Tensión (aprobado por ANDE - Resolución N° 062/75 del 28-05-75).
- Normas para Instalaciones Telefónicas de Inmuebles (aprobado por COPACO - Resolución N° 326 C.A. del 09-10-72).
- Otras reglamentaciones y/o Normas de posterior sanción que sean aplicables en la fecha de construcción. El Contratista dará cumplimiento a todas las Ordenanzas y Reglamentaciones sobre presentación de planos, pedido de inspecciones, etc.

### **Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas.

### **AGUA CORRIENTE**

36. **Agua fría para baño masculino**

37. **Agua fría para baño femenino**

38. **Agua fría para baño de discapacitados**

39. **Red de distribución de agua corriente**

La instalación está proyectada y debe ser construida para proveer un adecuado suministro a todos los artefactos y grifos mostrados en los planos. Se cumplirá estrictamente todo lo establecido en la NORMA PARAGUAYA NP N°68 - Instalaciones domiciliarias de agua potable, y además lo que se detalla más adelante. Cañerías de Alimentación Montantes de Agua Fría

- Comprende la ejecución de los trabajos indicados en la documentación gráfica, y en las Especificaciones del presente Pliego de Especificaciones Técnicas Particulares.

- El Proyecto de Instalación Hidráulica comprende la provisión de Agua Corriente a partir del Medidor de ESSAP Ø 1", por medio de una tubería PVC Roscable Blanco Ø 1", hasta el sistema de bombeo.
- Los accesorios como curvas, codos, unión doble y sencilla, alma doble, empalme y otros accesorios que sean necesarios serán los adecuados para garantizar la buena funcionalidad.

#### **Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas.

#### **DESAGUE CLOACAL**

40. **Desagüe cloacal para baño masculino**
41. **Desagüe cloacal para baño femenino**
42. **Desagüe cloacal para baño discapacitados**
43. **Registro cloacal de 60x60**

Los trabajos se efectuarán en un todo de acuerdo con los reglamentos de ESSAP y/o el organismo que corresponda, con los planos de proyecto, estas especificaciones y las eventuales indicaciones que imparta la Inspección de Ingeniería.

La posición de las instalaciones indicadas en los planos es aproximada, y la ubicación exacta deberá ser fijada por el Contratista y puesta a consideración de la Fiscalización, procediendo en consecuencia.

El Contratista habrá estudiado todos los planos, en el caso de que las demás instalaciones existentes impidan cumplir con las ubicaciones indicadas en los planos para las instalaciones sanitarias, el Contratista deberá informarlo a la Fiscalización, la que determinará las desviaciones o modificaciones que correspondan. La ejecución de zanjas y excavaciones para la colocación de cañerías, etc., a nivel del suelo, se realizará con los anchos y profundidades necesarias para alcanzar los niveles exigidos.

Los fondos de las mismas estarán perfectamente nivelados y apisonados, se efectuará una solera de 0,10m del espesor bajo cañería, de hormigón pobre o colchón de arena lavada, hasta alcanzar los niveles previstos. El Contratista deberá ocuparse de la previsión y/o apertura de canaletas y orificios para pasaje de cañerías en obras de albañilería y hormigón.

Las cañerías a alojarse en el interior de ellas se fijarán adecuadamente según el material, de acuerdo con las normas del arte. - Inspecciones y pruebas Además de las inspecciones y pruebas reglamentarias que deban efectuarse para ESSAP y/o el organismo que corresponda, el Contratista deberá practicar en cualquier momento esas mismas inspecciones y pruebas y otras que la Fiscalización estime conveniente, aún en los casos que se hubieran realizado con anterioridad.

Estas pruebas no lo eximen de la responsabilidad por el buen funcionamiento posterior de las instalaciones.

Los materiales a utilizar serán de PVC. Las tuberías enterradas, según el caso podrá ser de PVC liviano. Las uniones se efectuarán según las recomendaciones del fabricante. No se admitirá el curvado manual de tuberías. Todas las cañerías en sus tramos horizontales deberán tener pendientes mínimas de 2% para el sistema primario y 1% para el secundario. Se deberán incluir en las instalaciones todos los accesorios requeridos para la puesta en funcionamiento del sistema de desagüe.

#### **Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas.

#### **DESAGUE PLUVIAL**

44. **Registros pluviales de 40x40**
45. **Red de desagüe pluvial / cloacal**

- Será construida la instalación de acuerdo con lo establecido en los planos, de tal manera que pueda darse un adecuado Desagüe a las Aguas Pluviales que caigan de manera eficiente.

- Consta básicamente de las siguientes partes: rejillas de piso, rejillas a cielo abierto, tramos de tuberías horizontales colgados bajo techo, bajadas hasta el nivel bajo piso planta baja.

- Comprenden la ejecución de los trabajos indicados en la documentación gráfica y las especificaciones técnicas particulares. Los desagües pluviales de techos y pavimentos serán canalizados a través de tuberías hasta el cordón de vereda del predio para ser lanzados al pavimento público.

- Los tubos y accesorios de bajada serán de PVC Liviano.

- En el extremo inferior de las bajadas pluviales, se construirán bocas de desagüe abiertas. Los registros serán conectados entre sí por medio de caños de conformando el nuevo sistema de desagües pluviales que serán dirigidos a la calle más cercana según el caso.

#### **Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas.

## **ARTEFACTOS SANITARIOS**

46. **Kit de inodoro cisterna baja**
47. **Kit lavamanos con pedestal. Incluye griferías**
48. **Mingitorio. Incluye griferías**
49. **Inodoro para discapacitados**
50. **Lavamanos para discapacitados**
51. **Barra de apoyo para baño de discapacitados**
52. **Kit de accesorios FV**

Los artefactos sanitarios y accesorios (juego de baño, inodoro, lavatorio con pedestal, etc.), serán de color a definir en obra, de losa vitrificada común sin desperfectos o deterioros, de modelos existentes en plaza, resistentes e impermeables, de superficies lisas, que no presenten defectos, adherencias ni de formaciones interiores o exteriores. En el baño para discapacitados se contará con los accesorios y equipamientos necesarios para su funcionamiento y finalidad. La fijación de los artefactos sanitarios al suelo se efectúa con tornillos de material inoxidable mediante anclajes embutidos en el piso. Las cabezas de los tornillos se aíslan de la cerámica mediante arandelas de plomo o plástico. Para que la unión entre el artefacto y el piso resulte estanco, se interpone entre ambos, suficiente masilla o cemento blanco y luego se asegura el artefacto

Lavatorios: Serán de tamaño mediano, con rebosaderos y tapas de desagüe.

Inodoros: Para todos los Baños serán de pedestal, de loza, con cisterna baja o alta, tasa tipo integral sifón incorporado, fijados al piso con tornillos o pernos. Serán provistos de asientos y tapa acolchada.

Cada inodoro contará con su asiento de plástico un portarrollos por box.

Mingitorios: Serán de losa vitrificada, del tipo de colgar con sifón incorporado con su conjunto de grifería y Accesorios (conexión corrugada, tornillos de soporte y goma de enchufe).

Las Barras de apoyo para inodoro, en el baño de discapacitados, serán de acero inoxidable, de características y colocación conforme a la norma PNA 45 014 10 del INTN. Las alturas de colocación de los artefactos deberán estar acordes a la misma norma.

### **Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas.

## **TRASLADO DE CONTENEDORES Y ESCALERAS METÁLICAS CON TARIMAS**

53. **Traslado de contenedores**
54. **Traslado de escaleras con tarima. Incluye volver a colocar en los lugares indicados.**

Consiste en trasladar los contenedores y las escaleras metálicas con sus plataformas a la nueva estación de tren. El contratista deberá prever la logística para dichos trabajos, asegurando su correcta terminación. Los elementos serán colocados en los sitios que la fiscalización indique.

### **Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas.

## **PINTURA EXTERIOR PARA CONTENEDORES**

55. **Pintura exterior de Contenedores**

La pintura se realizará con esmalte sintético, aplicado a dos manos como mínimo con intervalo de 8 a 10 horas entre una y otra. En todo caso, se respetarán las Especificaciones Técnicas del fabricante (porcentaje de aguarrás, tiempo de secado, etc.). Se presentará muestra de todos los materiales al fiscal de obra antes de su utilización para la correspondiente aprobación.

### **Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas.

## **PISO DE HORMIGÓN ARMADO EN SECTOR DE RIELES**

56. **Relleno y compactación en zona de rieles existentes**
57. **Piso de Hormigón armado de 12 cm en zona de rieles existentes para tarima de acceso a pasajeros**
58. **Pintura epoxi para piso de hormigón**

Este rubro comprende los trabajos y la provisión de materiales necesarios para la construcción del piso de losa de H<sup>º</sup>A<sup>º</sup> de espesor de 12cm.

Previo a la colocación del pavimento, se realizará el movimiento de suelo necesario para llegar a las cotas indicadas y se retirarán todos los materiales que impidan el correcto perfilado del terreno (como ser restos de cascotes o restos de otras demoliciones y vegetación).

Se colocarán las armaduras cada 15cm en ambos sentidos. Deberá tener una pendiente de 1,5% hacia el portón de acceso, para permitir el escurrimiento de las aguas de limpieza.



### **Medición y Forma de Pago**

Estos rubros serán medidos y pagados por metro cuadrado (M2), siendo su precio compensación total por todo lo requerido para su ejecución de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas y demás documentos de Contrato.

### **READECUACIÓN DE BAÑOS**

#### **59. Readecuación de dos baños.**

Este trabajo consiste en la readecuación civil de dos baños existentes. Se realizarán los trabajos pertinentes de manera que los mismos se encuentren en un estado funcional óptimo, cuidando las terminaciones pertinentes a realizar. Los trabajos serán coordinados con fiscalización, quienes aprobarán las intervenciones realizadas.

### **Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas.

### **CERCADO PERIMETRAL**

#### **60. Excavación para cimentación de postes de Hormigón**

#### **61. Provisión y colocación de cercado perimetral con postes de hormigón y tejido de alambre**

#### **62. Señaléticas Preventivas**

Se construirá el cerco con postes prefabricados de hormigón armado.

- Excavaciones: Las excavaciones para la cimentación de los postes prefabricados de HºAº se realizarán de forma manual o mecanizada con las siguientes dimensiones, de sección 0,30 x 0,30 y 0,50m de profundidad.
- Cimentación: El cimiento será de Hormigón Ciclópeo de 0,30x0,30x0
- Poste de HºAº prefabricado: Se utilizarán postes curvos de 2,80 metros de altura (con terminación a 45º en la parte superior). Se ubicará cada poste a una distancia de 2,5 metros entre sí.
- Alambre tejido: En todo lo largo del cercado se deberá contar con un alambre tejido de malla y coronado de tres hileras de alambre de púas.
- Señaléticas Preventivas:

Placas

El tablero de los carteles, especificados en esta Sección, será de metal, tipo chapa galvanizada Nº16, con cantos redondeados, comúnmente utilizado para la señalización. Deberá ser resistente, liviano, de buena terminación superficial y altamente resistente a la corrosión.

Las planchas serán cepilladas, perforadas y de cantos redondeadas de 38mm de radio de curvatura.

La superficie de las chapas será adecuada para proporcionar perfecta adherencia a la lámina reflectante.

Las dimensiones de las placas se corresponden con las indicadas en el Manual de Carreteras del Paraguay para la categoría "Autopista y Carreteras con ancho de corona entre 9 y 12 m".

Laminas Reflectantes

Las placas deberán cubrirse con láminas retro reflectantes. Estas láminas, incluyendo los requisitos del tipo, color, contraste y niveles de retro reflectancia, y los requisitos de textos, ribetes, números, flechas y símbolos, deberán cumplir con lo establecido en las normas técnicas vigentes y en el Proyecto.

Todos los elementos tales como: fondo, caracteres, orla, símbolos, leyendas, pictogramas deberán cumplir con una intensidad retrorreflectiva del NIVEL TIPO XI (material de super intensa retrorreflectancia, en general con micropismas de vidrio), según se indica en la Norma ASTM D 4956 vigente.

Postes

Los postes serán de caño circular de 2" metálicos, de acero galvanizado de 2.00 mm de espesor

Pinturas

El reverso de todos los tableros será pintado en color negro opaco.

### **Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas

### **PORTONES DE ACCESO Y DE SALIDA**

#### **63. Portón de Acceso**

Los hierros a emplearse serán perfectos, las uniones se ejecutarán compactas y prolijas, debiendo resultar suaves al tacto. Las partes móviles se colocarán de manera que giren o se muevan suavemente y sin tropiezos, con el juego mínimo. Contará además con pasadores superior e inferior en una de las hojas. La abertura a ser utilizada deberá ser sometida a la aprobación del fiscal antes de su uso. Todas las piezas que presenten defectos de funcionamiento, falta de escuadra o medidas incorrectas que no cumplan con lo especificado, serán rechazadas, como así también aquellas que estuvieren mal colocadas con respecto al plomo y nivel correspondiente. La corrección de estos desperfectos y los cambios necesarios serán asumidos por el contratista a sus expensas. La apertura de la misma deberá ser hacia el exterior. Se presentará el diseño a fiscalización, quien aprobará los trabajos a realizarse.

**Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas

**ASIENTOS CON ESTRUCTURA METÁLICA Y DE MADERA**

64. **Asientos con estructura metálica y de madera.**

Se proveerán asientos que tengan una base de estructura metálica con terminación superior de madera.

El diseño será presentado a fiscalización, quienes aprobarán el mismo e indicarán el lugar donde se colocarán dichos asientos.

**Medición y Forma de Pago**

Los trabajos serán medidos y pagados según planilla de precios, siendo su precio compensación total por todo lo requerido para la correcta ejecución del rubro, de acuerdo con estas Especificaciones Técnicas

**PLAZO DE OBRA: 50 días hábiles a partir de la firma del contrato.**

ítem	Descripción	Unidad de medida	Cantidad
<b>TRABAJOS PRELIMINARES</b>			
1	Replanteo y Marcación	m2	300
2	Demolición y retiro de bases de hormigón armado existentes	m3	7,3
<b>ESTRUCTURA METÁLICA</b>			
3	Provisión y colocación de techo metálico similar al existente. Incluye estructura metálica con pintura color rojo. Incluye canaleta con desarrollo de 40 y 24 mts de canaletas de bajada.	m2	650
4	Provisión y colocación de Techo metálico de chapa galvanizada Nro. 26 para sector de oficinas y sanitarios	m2	65
5	Vallado Perimetral con caño cuadrado de 40x40mm con 1,50 mm de espesor y malla cuadrada de alambre galvanizado	ml	30
6	Construcción de fachada diseñada-Chapa lisa-chapa perforada-portones con flechas.	gl.	1
7	Provisión y colocación de Barandas metálicas para rampas	ml	20
<b>ALBAÑILERIA Y PINTURA</b>			
8	Fundación de Hormigon para sector de baños	m3	14,7
9	Aislación horizontal 0,15 con asfalto	ml	43
10	Mampostería de nivelación 0,30	m2	13,2
11	Mampostería de elevación 0,15	m2	130,5
12	Azotada impermeable en paredes	m2	240
13	Revoque de paredes a una capa con hidrófugo	m2	240
14	Contrapiso de cascotes - 10cm	m2	56,95
15	Carpeta para piso cerámico	m2	56,95
16	Piso Cerámico	m2	56,95
17	Revestido paredes de baños	m2	106,05
18	Cielorraso de PVC	m2	56,95
19	Alisada de cemento para plataforma existente	m2	350
20	Pintura epoxi para alisada de cemento en plataforma existente	m2	350
21	Pintura al latex para exteriores. Incluye enduido	m2	90
22	Pintura al latex para interiores. Incluye enduido	m2	32
23	Pintura sintética para escaleras y tarimas metálicas	gl.	1
<b>ESTRUCTURA DE POLICARBONATO</b>			
24	Provisión y montaje de estructura de policarbonato sobre estructura existente para fachada	m2	40
<b>ABERTURAS</b>			
25	Puerta metálica para baño 0,90 x 2,10	un.	3
26	Puerta metálica para baño 0,70 x 2,10	un.	3
27	Ventanas de vidrio 0,70 x 0,40 con perfilera de aluminio	un.	3
<b>INSTALACIONES ELÉCTRICAS PARA EXTERIORES</b>			
28	Provisión y montaje de tablero de 24 módulos con sistema de barras	un.	1
29	Provisión y montaje de circuitos de iluminación para exterior. Incluye artefactos	un	20
30	Provisión y montaje de circuito para toma corrientes simples	un.	20
31	Provisión y montaje de circuito para aire acondicionado	un	3
<b>INSTALACIONES ELÉCTRICAS PARA SANITARIOS</b>			

32	Provisión y montaje de cableado con cable tipo taller de 4x10mm, hasta tablero principal.	gl.	1
33	Provisión y montaje de tablero seccional de 8 módulos con sistema de barras para sanitarios	un.	1
34	Provisión y montaje de cableado para alimentación de tablero seccional del sanitario con cable tipo taller 2x4mm	ml	100
35	Provisión y montaje de circuitos de iluminación para baño. Incluye artefactos	un	6
<b>INSTALACIONES SANITARIAS</b>			
<b>AGUA CORRIENTE</b>			
36	Agua fría para baño masculino	un.	1
37	Agua fría para baño femenino	un.	1
38	Agua fría para baño discapacitados	un.	1
39	Red de distribución de agua corriente	ml	27
<b>DESAGUE CLOACAL</b>			
40	Desague cloacal para baño masculino	un.	1
41	Desague cloacal para baño femenino	un.	1
42	Desagüe cloacal para baño discapacitados	un.	1
43	Registro Cloacal de 60x60	un.	6
<b>DESAGUE PLUVIAL</b>			
44	Registros pluviales de 40x40	un.	8
45	Red de desagüe cloacal/pluvial	ml	29
<b>ARTEFACTOS SANITARIOS</b>			
46	Kit de inodoro cisterna baja	un.	3
47	Kit lavamanos con pedestal. Incluye griferías	un.	4
48	Mingitorio. Incluye griferías	un.	4
49	Inodoro para discapacitados	un.	1
50	Lavamanos para discapacitados	un.	1
51	Barra de apoyo para baño de discapacitados	un.	1
52	Kit de accesorios FV	un.	4
<b>TRASLADO DE CONTENEDORES Y ESCALERAS METÁLICAS CON TARIMAS</b>			
53	Traslado de contenedores	gl	1
54	Traslado de escaleras con tarima. Incluye volver a colocar en los lugares indicados.	gl.	1
<b>PINTURA EXTERIOR DE CONTENEDORES</b>			
55	Pintura exterior de contenedores	m2	98,34
<b>PISO DE HORMIGÓN ARMADO EN SECTOR DE RIELES</b>			
56	Relleno y compactación en zona de rieles existentes	m3	39,78
57	Piso de Hormigón armado de 12 cm en zona de rieles existentes para tarima de acceso de pasajeros	m2	42
58	Pintura epoxi para piso de hormigón	m2	42
<b>READECUACIÓN DE BAÑOS</b>			
59	Readecuación de 2 baños	m2	12
<b>CERCADO PERIMETRAL</b>			

<b>60</b>	Excavación para cimentación de postes de Hormigón	m3	18
<b>61</b>	Provisión y colocación de cercado perimetral con postes de hormigon y tejido de alambre	ml	550
<b>62</b>	Señaléticas y Cartelería	un	10
<b>PORTONES DE ACCESO Y DE SALIDA</b>			
<b>63</b>	Porton de Acceso	un	1
<b>ASIENTOS CON ESTRUCTURA METÁLICA Y DE MADERA</b>			
<b>64</b>	Asientos con estructura metálica y de madera	un	8

# PARTE 3 – Contratación

## Sección VI. Condiciones Generales del Contrato (CGC)

### Lista de Cláusulas

	Pág.
<b>A. Aspectos generales</b>	
1. Definiciones e interpretación	116
2. Aplicación	116
3. Partes del Contrato	116
4. Documentos contractuales	118
5. Obligaciones generales	119
6. Garantías de cumplimiento y anticipo. Retención de garantía. Seguros	122
7. Cálculo de plazos. Formas de notificación	124
8. Propiedad industrial o comercial	124
9. Protección de la mano de obra y condiciones de trabajo	125
<b>B. Precios y liquidación de cuentas</b>	
10. Contenido y características de los precios	125
11. Remuneración al Contratista	128
12. Verificación y constancia	130
13. Liquidación de cuentas. Pago de las certificaciones	131
14. Obras o trabajos no previstos	134
15. Aumento del alcance de las obras	135
16. Disminución del alcance de las obras	135
17. Cambio de la importancia de las diversas clases de obras	135
18. Pérdidas y averías. Casos de Fuerza Mayor	135
<b>C. Plazos</b>	
19. Plazos de ejecución	136
20. Penalidades y retenciones	137
<b>D. Ejecución de los trabajos</b>	
21. Procedencia de los suministros, equipos, enseres, materiales y productos	138
22. Lugares de extracción u obtención de los materiales de préstamo	138
23. Calidad de los materiales y productos. Aplicación de normas	138
24. Control de calidad de materiales y productos. Pruebas y ensayos	138
25. Verificación cuantitativa de los materiales y productos	139
26. Recibo, movimiento y conservación por el Contratista de los materiales y productos suministrados por el Contratante en virtud del Contrato	140
27. Ubicación física de las obras	141
28. Preparación de los trabajos	141
29. Planos de ejecución. Notas de cálculos. Diseños detallados	142

30.	Modificaciones efectuadas en las disposiciones técnicas	143
31.	Instalación, organización, seguridad e higiene de las obras	143
32.	Artefactos bélicos explosivos	146
33.	Materiales, objetos y vestigios encontrados en los lugares de trabajo	146
34.	Deterioro causados en vías públicas	147
35.	Daños diversos ocasionados por la realización de los trabajos o las modalidades de su ejecución	147
36.	Seguridad y protección del medio ambiente	148
37.	Retiro de los equipos y materiales no utilizados	148
38.	Pruebas y verificación de las obras	148
39.	Defectos de construcción	148
40.	Documentos que deberán entregarse después de la ejecución de los trabajos	149

## **E. Recepción de las obras y garantías**

41.	Recepción provisional de las obras	149
42.	Recepción definitiva	151
43.	Disposición anticipada de ciertas obras o partes de obras	152
44.	Garantías contractuales	152
45.	Garantía decenal	153

## **F. Suspensión de las obras**

46.	Suspensión de la obra.	153
-----	------------------------	-----

## **G. Medidas coercitivas.**

47.	Medidas coercitivas	153
-----	---------------------	-----

## **H. Rescisión del contrato**

48.	Rescisión del contrato por causa imputable al Contratista	154
49.	Rescisión del contrato por causa imputable al Contratante	155
50.	Liquidación del contrato en caso de rescisión	155
51.	Muerte. Incapacidad. Quiebra judicial del Contratista	156

## **I. Solución de controversias y litigios. Entrada en vigor del Contrato**

52.	Solución de controversias.	156
53.	Legislación aplicable.	156
54.	Cambios en la legislación	156
55.	Entrada en vigor del Contrato	157
56.	Prácticas corruptivas	156
57.	Notificaciones	158

# CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO

## A. Aspectos Generales

### 1. Definiciones e interpretación

#### 1.1 Para efectos del presente documento:

“**Contratante**” es el organismo o entidad que suscriben el contrato y por cuenta de la cual se ejecutarán las obras y cuya identificación completa figurará en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

“**Director de obras**” es la persona designada para representar a la Contratante en sus relaciones contractuales con el Contratista.

“**Fiscal de Obras**” es la persona física o jurídica designada por la Contratante, responsable de velar por la correcta ejecución de la obra.

“**Contratista**” es la persona física o jurídica cuya oferta ha sido aceptada por el Contratante y que realizará los trabajos objeto del Contrato de acuerdo con las características y especificaciones suministradas por el Contratante.

#### “**Zona de Obras**”

es el/los lugar/es donde se realizarán los trabajos y las obras y donde se ubicarán las instalaciones necesarias para la ejecución de los trabajos y que comprenderá las vías de acceso especiales y todos los demás lugares específicamente señalados en el Contrato

“**Condiciones Especiales del Contrato (CEC)**” es el documento del Contratante, que forma parte de los Documentos de Licitación y que incluye las cláusulas contractuales específicas para cada contrato, que complementan a las Condiciones Generales del Contrato:

“**Orden de ejecución**” es toda instrucción escrita entregada por el Contratante al Contratista, concerniente a la ejecución del Contrato.

“**Subcontratista(s)**” es(son) la(s) persona(s) física(s) o jurídica(s) encargada(s) por el Contratista para realizar una parte de las obras materia del Contrato.

**Jefe de Obras:** es el representante residente del Contratista, en la obra.

**1.2.** Las palabras en singular se entenderán también en plural y viceversa, cuando lo exija el contexto y las palabras en género femenino se entenderán en género masculino y viceversa, cuando el contexto lo requiera.

### 2. Aplicación

**2.1** Las presentes Condiciones Generales se aplican sin modificaciones, a todos los contratos de obras nacionales e internacionales que se rijan por el Manual de Adquisiciones de la Organización de Estados Iberoamericanos.

**2.2** Sus disposiciones no podrán ser modificadas sino en forma excepcional y a condición de que las cláusulas y subcláusulas sujetas a modificación o eliminación se indiquen expresamente en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

### 3. Partes del Contrato

#### 3.1 Nombramiento de las partes

En las Condiciones Especiales del Contrato (CEC) se identifica al



Contratante y sus datos para las notificaciones. La propuesta presentada por el Contratista incluirá las indicaciones necesarias para identificar al Contratista y a sus representantes legales.

### **3.2 Consorcio**

Si el Contratista es un Consorcio, todas las partes que lo conforman son solidariamente responsables frente a la Contratante por el cumplimiento de las disposiciones del Contrato. La composición o constitución del Consorcio, no podrá ser alterada sin el previo consentimiento de la Contratante.

### **3.3 Cesión y subcontratación**

**3.3.1.** El Contratista no podrá en ningún caso ceder la totalidad o parte del Contrato, excepto si la cesión se refiere a los derechos de cobro sobre las cuentas de trabajos ejecutados que amparan al Contrato; para lo cual, sin embargo, el Contratista deberá contar con la autorización previa y por escrito del Contratante.

**3.3.2** El Contratista no podrá subcontratar la totalidad del contrato. Podrá, en cambio, subcontratar la ejecución de algunas partes de su Contrato, siempre que haya obtenido el acuerdo previo del Contratante y de las autoridades cuya aprobación sea necesaria para la entrada en vigor del Contrato, y que el monto de las obras subcontratadas no supere el 60% del total del monto del contrato. **El Contratista seguirá siendo totalmente responsable de los actos, deficiencias y negligencias de todo subcontratista, sus representantes, empleados o trabajadores, en la misma medida que si se tratara de sus propios actos, deficiencias o negligencias o de las de sus propios representantes, empleados o trabajadores.**

**El Subcontratista no podrá ser aceptado si previamente no justificara que ha contratado seguros que garanticen plenamente su responsabilidad.**

Una vez obtenidas la aceptación y aprobación, el Contratista informará al Director de la Obra el nombre de la persona física autorizada para representar al Subcontratista y el domicilio elegido por este último en la proximidad de las obras.

### **3.4 Representación del Contratista**

A partir de la entrada en vigor del Contrato, el Contratista designará un representante ante el Contratante, con poderes suficientes para tomar, sin demora, las decisiones necesarias en todo lo relativo a la ejecución del Contrato.

En ausencia de tal designación, se considerará que el Contratista, si es una persona física, o su representante legal, si es una persona jurídica, se encargará directamente de la ejecución de las obras.

### **3.5 Domicilio del Contratista y comunicaciones**

El domicilio y la dirección de correo electrónico del Contratista serán los establecidos en su oferta. Mientras el Contratista no señale otros distintos y notifique el cambio por escrito/correo electrónico al Contratante, los manifestados en la oferta se tendrán como domicilio y correo electrónico contractual para comunicar toda clase de notificaciones teniendo los efectos legales correspondientes.

#### **4. Documentos Contractuales**

##### **3.6 Modificaciones que realice el Contratista**

El Contratista deberá notificar inmediatamente al Contratante todas las modificaciones ocurridas durante la ejecución del Contrato referentes a:

##### **4.1 Idioma**

Todos los documentos contractuales deberán redactarse en idioma castellano. Asimismo, toda la correspondencia y Órdenes de Ejecución deberán estar redactadas en castellano. El Contratante podrá aceptar documentos o catálogos técnicos redactados en otros idiomas, siempre y cuando vengan acompañados por una traducción al castellano efectuada por un traductor público matriculado, la cual prevalecerá para los efectos de la interpretación de los documentos.

##### **4.2 Documentos Constitutivos del Contrato**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- a) Contrato firmado;
- b) Condiciones especiales del Contrato;
- c) Documentación técnica que contiene la descripción de las obras y las Especificaciones Técnicas incluyendo la lista de cantidades preparada por la Contratante;
- d) Cuando se citen como documentos contractuales en las **CEC**: Planos, memorias de cálculo, especificaciones de perforaciones necesarias, o resultados de perforaciones ejecutadas y documentación geotécnica;
- e) Cuando se citen como documentos contractuales en las **CEC** el desglose y los análisis de los precios unitarios;
- f) Las Condiciones Generales del Contrato; y
- g) La Oferta y la lista de precios unitarios presentada por el Oferente;
- h) Reglamentos o normas técnicas generales aplicables a los tipos de trabajos objeto del Contrato y otros documentos similares referidos en las **CEC**.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

##### **4.3 Documentos contractuales posteriores a la formalización del Contrato**

El Contrato, una vez formalizado, sólo podrá modificarse mediante convenios modificatorios.

##### **4.4 Planos**

- 4.4.1** Salvo indicación diferente en las **CEC**, se pondrán a disposición del contratista los archivos digitales de los planos ejecutivos de las obras. El Contratista se encargará de imprimir, por su cuenta, todos los ejemplares que pudiese necesitar. El Contratista no podrá utilizar para otros fines distintos a los del Contrato, ni comunicar a terceros los planos, especificaciones y demás documentos presentados por el Contratante, excepto si ello se considera estrictamente necesario para la ejecución del Contrato.

- 4.4.2** El Contratista deberá presentar al Director de Obras tres (3) ejemplares de todos los planos y demás documentos cuya realización sea de su responsabilidad en virtud del Contrato, así como un ejemplar reproducible de todo documento cuya reproducción no permita obtener fotocopia de la misma calidad que el original.
- 4.4.3** El Contratista deberá tener en la Zona de Obras un (1) ejemplar de los planos, variaciones o cualquier otra comunicación que se realice en virtud del contrato, realizados por él de acuerdo con las condiciones previstas en las Subcláusulas 4.4.1 y 4.4.2 o recibidos del Contratante para que pueda ser verificado y utilizado por el Director de Obra. La Contratante tendrá derecho de acceder a cualquier documentación relacionada con la obra, que se encuentre en la zona de obras, en cualquier horario razonable.
- 4.4.4** El Contratista deberá notificar al Director de Obra por escrito, con copia al Contratante, cuando la planeación o ejecución de las obras pudiera retrasarse o interrumpirse, como consecuencia de que el Director de Obra o el Contratante no presentaran en un plazo razonable los planos que están obligados a enviar al Contratista conforme al Contrato. La notificación del Contratista debe precisar las características y fechas de entrega de dichos planos.
- 4.4.5** Si los retrasos del Contratante o del Director de Obra en la entrega de los planos o presentación de las instrucciones resultaran en perjuicio del Contratista, este último tendrá derecho a indemnización por este perjuicio, salvo en los casos en que estos retrasos se deban a que el Contratista no ha enviado al Contratante las informaciones, planos o documentos que está obligado a presentar en virtud del Contrato.

## **5. Obligaciones generales**

### **5.1 Idoneidad de la Oferta**

- 5.1.1** Se considerará que el Contratista ha tomado conocimiento en forma suficiente y completa sobre el carácter exacto y adecuado de su oferta y del nivel de los precios unitarios enumerados en las Listas de Cantidades. Se considerará que, salvo indicación contraria en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC), estos precios cubren todas sus obligaciones en virtud del Contrato y todos los insumos necesarios para la ejecución cabal y completa de las obras y para subsanar sus posibles defectos, tal como se describe con mayor detalle en la Cláusula 10.1.
- 5.1.2** Se considerará que el Contratista ha inspeccionado y examinado la Zona de Obras y sus alrededores y tiene conocimientos de los datos disponibles que puedan tener incidencia en la ejecución del Contrato. Así mismo, que ha interpretado adecuadamente esa información antes de presentar su oferta, en especial en lo que se refiere a los siguientes aspectos:
- (a) topografía del lugar y carácter de la obra.
  - (b) condiciones hidrológicas y climáticas;
  - (c) alcance y naturaleza de la obra y de los materiales necesarios para realizarla y para subsanar sus posibles defectos; y
  - (d) medios de acceso a la Zona de Obras e instalaciones que pudiera necesitar para la ejecución de la obra.
- 5.1.3.** Como regla general, se considerará que el Contratista ha obtenido toda la información necesaria sobre los riesgos y posibles contratiempos y factores

que pudieran afectar o influir en su oferta.

### **5.2 Ejecución de conformidad con el Contrato**

El Contratista deberá encargarse, con el esmero y diligencia apropiados, de ejecutar completamente las obras y subsanar sus posibles defectos, en conformidad con las disposiciones del Contrato. El Contratista deberá dirigir las obras, suministrar la mano de obra, las instalaciones, el material, el equipo y todos los demás elementos, provisionales o permanentes, necesarios para la realización completa de las obras y la subsanación de los posibles defectos.

### **5.3 Acatamiento de las leyes y reglamentos**

El Contratista deberá actuar de conformidad con las leyes y reglamentos de la República del Paraguay que pueda tener incidencia en la ejecución de las obras y su reparación;

### **5.4 Carácter confidencial**

El Contratista está obligado a respetar el carácter confidencial del Contrato y de todos los documentos contractuales relacionados con éste. Esta misma obligación se aplicará a toda información relacionada con el Contrato, cualquiera que sea su naturaleza, que no se hubiera hecho todavía pública y que tanto él como su personal y sus Subcontratistas hubieran podido conocer como consecuencia de la ejecución del Contrato.

El Contratista en ningún caso podrá publicar ni revelar tales informaciones, excepto con la autorización escrita previa del Director de Obra o del Contratante, sólo dentro de los límites estrictamente necesarios para la buena realización del contrato.

### **5.5 Procedimientos y métodos de construcción**

El Contratista será totalmente responsable de la idoneidad, estabilidad y seguridad de todos los procedimientos y métodos de construcción que se empleen para la realización de la obra.

### **5.6 Comparecencia del Contratista en la Zona de Obras**

El Contratista, o su representante, deberán presentarse en las oficinas del Director de Obra o en la Zona de Obras todas las veces que se requiera, acompañado, de ser el caso, de sus Subcontratistas.

En el caso de un Consorcio, la obligación prevista en el inciso precedente corresponderá al representante común del Consorcio, acompañado, si fuera necesario, de sus Subcontratistas.

### **5.7 Ordenes de Ejecución**

**5.7.1** Las Órdenes de Ejecución se darán por escrito y estarán fechadas y numeradas y serán firmadas por el Director de Obra. Se enviarán dos ejemplares al Contratista; éste devolverá inmediatamente al Director de Obra una copia con su firma y la fecha de recepción-

**5.7.2** Los comentarios o reservas del Contratista a dichas órdenes sólo tendrán validez si se presentan por escrito, en un plazo no superior a quince (15) días calendario, conforme a las estipulaciones de la Cláusula 7.

El Contratista acatará estrictamente las Ordenes de Ejecución que le son notificadas, aún cuando hubiese expresado reservas sobre ellas, excepto en los casos previstos en la cláusula 14 (trabajos no previstos) y 15 (aumento del alcance de las obras).

- 5.7.3** Las Órdenes de Ejecución relativas a obras subcontratadas deberán enviarse al Contratista, que es el único autorizado a presentar reservas.
- 5.7.4** En caso de contratación con un Consorcio, las Órdenes de Ejecución deberán enviarse al representante común, que es el único autorizado a presentar reservas.

### **5.8 Estimación de las obligaciones financieras del Contratante**

El Contratista deberá presentar al Director de Obra, en el plazo estipulado en las CEC, una estimación detallando las obligaciones de pago del Contratante, con indicación de todos los pagos a que el Contratista tendrá derecho en virtud del Contrato, en base al programa de trabajo aprobado previamente. Además, el Contratista se compromete a entregar al Director de Obra, cuando éste lo solicite, estimaciones actualizadas de esos compromisos.

### **5.9 Personal del Contratista**

El Contratista deberá emplear en la Zona de Obras, para la ejecución completa de las obras y la reparación de sus defectos:

- 5.9.1** Únicamente técnicos competentes y experimentados en sus especialidades respectivas, así como personal y jefes de equipo capaces para garantizar la debida ejecución y supervisión de las obras,
- 5.9.2** Mano de obra que permita el cabal cumplimiento de todas sus obligaciones en virtud del Contrato con estricto cumplimiento de los plazos de ejecución.

### **5.10 Seguridad de las personas, los bienes y protección del medio ambiente**

El Contratista deberá, durante la realización completa de las obras y la reparación de defectos:

- 5.10.1** Garantizar la seguridad de las personas autorizadas a estar presentes en la Zona de Obras y mantener ésta y las obras mismas (mientras no hayan sido aceptadas u ocupadas por el Contratante) en buen estado con el fin de evitar todo riesgo para las personas.
- 5.10.2** Suministrar y mantener, por su cuenta, todos los dispositivos de iluminación, protección, cierre, señales de alarma y vigilancia en los momentos y lugares necesarios o exigidos por el Director de Obra, por cualquier otra autoridad debidamente constituida y por la reglamentación vigente, para la protección de las obras y para la seguridad y comodidad del público en general.
- 5.10.3** Adoptar todas las medidas necesarias para proteger el medio ambiente en base al estudio previo de impacto ambiental realizado por el Contratante en el caso de que dicho estudio fuere pertinente, tanto dentro como fuera de la Zona de Obras, evitando con ello todo perjuicio o daño a las personas o bienes públicos o de otra índole resultantes de la contaminación, el ruido, manejo de residuos peligrosos u otros inconvenientes producidos por los métodos utilizados para la realización de las obras.

### **5.11 Facilidades e instalaciones ofrecidas a otros Contratistas**

- 5.11.1** El Contratista deberá ofrecer todas las facilidades dentro de límites razonables, para la ejecución de sus actividades a:

- (a) los otros Contratistas empleados por el Contratante en la Zona de Obras y su personal;
- (b) el personal del Contratante; y
- (c) el personal de cualquier otra autoridad debidamente constituida que pueda ser empleado para la ejecución, en la Zona de Obras o en sus proximidades, de cualquier actividad no incluida en el Contrato o de cualquier contrato que el Contratante realice en relación a, o como complemento a las obras.

**5.11.2** En los casos previstos en la Subcláusula 5.11.1 el Contratante ordenará al Contratista mediante una Orden de Ejecución:

- (a) poner a disposición de cualquier otro Contratista, del Contratante o de cualquier otra autoridad, caminos o vías de acceso cuyo mantenimiento sea incumbencia del Contratista;
- (b) permitir, en la medida posible, la utilización de las obras provisionales; y
- (c) suministrar todo otro servicio a estas personas de cualquier naturaleza que sea.

Tales prestaciones se consideran como obra no prevista y se regirán por las disposiciones del Artículo 14. 4.3

**6. Garantías de Cumplimiento y Anticipo. Retención de Garantía. Seguros.**

**6.1 Garantía de Cumplimiento del Contrato y de Anticipo**

**6.1.1.** El Contratista deberá garantizar el fiel cumplimiento de contrato por un monto en guaraníes determinado por el Contratante, dentro de los porcentajes establecidos en las **CEC**. A tal efecto, deberá presentar al Contratante, al momento inmediato anterior a la firma del contrato, una garantía de cumplimiento del Contrato. La garantía de fiel cumplimiento de contrato deberá ajustarse a alguna de las siguientes formas: (a) garantía bancaria emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay; (b) póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay.

Las garantías deberán ajustarse a las condiciones y al formulario estándar correspondiente establecido en la Sección VIII de los documentos de licitación. El periodo de validez de la garantía será establecido en las **CEC**. Salvo indicación contraria en las **CEC**, la garantía de cumplimiento será liberada por el Contratante y devuelta al Contratista a más tardar treinta (30) días contados a partir de la fecha en que el Contratista haya cumplido con todas sus obligaciones contractuales

**6.1.2.** La garantía de cumplimiento de contrato se hará efectiva si la Contratante determinare la rescisión del contrato por causa imputable al Contratista, conforme a la ley y al contrato. La notificación de la resolución de rescisión servirá de suficiente intimación de pago del monto de la garantía de cumplimiento de contrato, que deberá ser efectiva dentro del plazo de 10 días calendario.

**6.1.3.** La falta de constitución y entrega oportuna de las garantías será causal de rescisión del contrato por causa imputable al contratista, en cuyo caso dará derecho al Contratante de adjudicar el contrato a la siguiente mejor oferta, toda vez que esta no supere el 10% del valor total de la oferta inicialmente adjudicada.

**6.1.4** El Contratista entregará además a la Contratante -conjuntamente con la

garantía de fiel cumplimiento-, una garantía por el 100 % del importe del anticipo. Esta garantía deberá adoptar la forma de **Póliza de Seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay**. El monto de esta garantía se reducirá automáticamente en la misma proporción con que se amortice el anticipo en las estimaciones mensuales de cuentas presentadas por el Contratista. La garantía caducará el día que se amortice la última parte del anticipo.

## **6.2 Fondo de reparos**

**6.2.1** Del monto de cada pago al contratista, se deducirá un 5% en concepto de fondo de reparos, suma que no devengará intereses y que será devuelta una vez realizada la Recepción Final de la Obra.

**6.2.2** Si así se estableciera en las CEC, este fondo podrá ser sustituido por una póliza de seguros a satisfacción del Contratante emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas.

## **6.3 Responsabilidad. Seguros.**

**6.3.1** No obstante las obligaciones que aquí se establecen de contratar pólizas de seguros, el Contratista será en todo momento el único responsable y protegerá al Contratante frente a cualquier reclamación de terceros por concepto de indemnización por daños de cualquier naturaleza o lesiones corporales producidas como consecuencia de la ejecución del presente Contrato por el Contratista, sus Subcontratistas y su respectivo personal.

El Contratista contratará los seguros que se estipulen en las CEC. Incluirá, como mínimo, los seguros que figuran en las Subcláusulas 6.3.2 a 6.3.4. de estas CGC

### **6.3.2 Seguro contra daños a terceros**

El Contratista suscribirá un seguro de responsabilidad civil que comprenderá los daños corporales y materiales que puedan ser provocados a terceros como consecuencia de la realización de los trabajos, así como durante el plazo de garantía.

La póliza de seguros debe especificar que el personal del contratante, el Director de Obra, así como el de otras empresas que se encuentren en la Zona de Obras se considerarán como terceros a efectos de este seguro de responsabilidad civil.

### **6.3.3 Seguro contra accidentes de trabajo**

El Contratista suscribirá todos los seguros necesarios para cubrir accidentes de trabajo requeridos por la reglamentación vigente. El Contratista será responsable de que sus subcontratistas también cumplan con esa obligación. El Contratista mantendrá indemne al contratante y al Director de Obra frente a todos los recursos que el personal del Contratista o el de sus subcontratistas pudieran ejercer en este sentido.

### **6.3.4 Seguro contra los riesgos en la Zona de Obras**

El Contratista suscribirá en conformidad con la reglamentación aplicable un

seguro contra todo riesgo en la Zona de Obras. Dicho seguro contendrá las garantías más amplias y cubrirá, por lo tanto, todos los daños materiales que puedan sufrir todos los bienes incluidos en el Contrato, en particular los daños debidos a un defecto de concepción o diseño, a defectos del material de construcción o a la realización de trabajos defectuosos, a fenómenos naturales, a la remoción de escombros después de un siniestro. Este seguro también deberá proteger contra los daños materiales ocasionados por fenómenos naturales.

### **6.3.5. Póliza de mantenimiento de edificio y sus instalaciones**

#### **6.3.6 Suscripción y presentación de pólizas**

Todos los seguros que figuran en el presente contrato, además de los mencionados en las Subcláusulas 6.3.2, 6.3.3 y 6.3.4 de la presente cláusula, deberán ser presentados por el Contratista para la aprobación de la Contratante y ser suscritos antes de iniciar cualquier trabajo y con vigencia desde la fecha de inicio de las Obras.

Los seguros contra daños a terceros y accidentes de trabajo deberán permanecer vigentes hasta la recepción provisional de las obras objeto del contrato. El seguro contra riesgos en la Zona de Obras deberá permanecer vigente por un período de tres (3) meses después de la recepción provisional de las mismas.

El Seguro de Mantenimiento de Edificio y sus instalaciones, deberá estar vigente desde la Recepción Final de las obras por un año y emitirse a nombre del FEPASA.

Todas estas pólizas contendrán una disposición que subordina su cancelación a un aviso previo de la compañía de seguros al Contratante.

### **7. Cálculo de plazos. Formas de notificación.**

**7.1** Todo plazo que el Contrato especifique al Contratante, al Director de Obra o al Contratista se computará de acuerdo a lo establecido en los artículos 337 al 341 del Código Civil.

**7.2** Cuando, de acuerdo con las disposiciones del Contrato, el Contratista deba enviar un documento en un plazo fijo al Director de Obra o al Contratante, o viceversa, o cuando la entrega de un documento represente el comienzo de un plazo, el documento deberá entregarse al destinatario mediante notificación escrita.

### **8. Propiedad industrial o comercial**

**8.1** El Contratante liberará al Contratista de cualquier responsabilidad frente a reivindicaciones de terceros en relación con las patentes, licencias, diseños y modelos, marcas de fábrica o de comercio cuyo empleo le sea impuesto por el Contrato. **Será responsabilidad del Contratante obtener en este caso, por su cuenta, las cesiones, licencias o autorizaciones necesarias.**

**8.2** Fuera del caso previsto en la Subcláusula 8.1 precedente, el Contratista liberará al Contratante de cualquier responsabilidad frente a reivindicaciones de terceros referentes a las patentes, licencias, diseños y modelos, marcas de fábrica o de comercio y cualquier otro derecho protegido en relación con el equipo del Contratista o de sus Subcontratistas, a la metodología de trabajo, documentos o materiales utilizados para o en relación con las obras o incorporados a éstas, así como frente a todos los daños y perjuicios, costos, cargos y gastos de toda naturaleza relacionados con ella.



## **9. Protección de la mano de obra y condiciones de trabajo**

- 8.3** Será responsabilidad del Contratista obtener en este caso, por su cuenta, las cesiones, licencias o autorizaciones necesarias, sin perjuicio del derecho del Contratante de proceder posteriormente, o encargar a quien considere oportuno, a efectuar todas las reparaciones necesarias.
- 9.1** El Contratista deberá, salvo disposición contraria en el Contrato, encargarse de la contratación de todo el personal y de toda la mano de obra, de origen local o de otra procedencia, así como de su remuneración, ateniéndose estrictamente a la reglamentación vigente y respetando en particular, la reglamentación laboral (sobre todo en lo que respecta a los horarios de trabajo y días de descanso), a la reglamentación social y al conjunto de reglamentos aplicables en materia de higiene y seguridad.
- 9.2** Independientemente de las obligaciones establecidas por las leyes y reglamentos referentes a la mano de obra, el Contratista deberá comunicar al Director de Obra, a petición de éste, la lista actualizada de personal contratado para la ejecución de los trabajos y sus respectivas calificaciones.
- 9.4** El Director de Obra podrá exigir al Contratista en todo momento la comprobación de que está aplicando a su personal empleado en la ejecución de las obras, la legislación laboral vigente, sobre todo en materia de salarios, higiene y seguridad.
- 9.5** El Contratante podrá exigir al Contratista el cambio de cualquier empleado que evidencie incompetencia o sea culpable de negligencia, imprudencias repetidas, o la falta de probidad y, en general, cuya actuación sea contraria a la buena ejecución de las obras.
- 9.6** El Contratista será el único responsable de las consecuencias perjudiciales de los fraudes o defectos de construcción cometidos por su personal en la ejecución de las obras.
- 9.7** Cuando el Contratista esté autorizado a subcontratar parte de las obras, el Contratista será responsable de que estas mismas obligaciones sean acatadas por sus Subcontratistas.

### **D. Precios y liquidación de cuentas**

## **10. Contenido y características de los precios**

### **10.1 Contenido y características de los precios.**

- 10.1.1** Salvo disposición contraria en las CEC, se considerará que los precios comprenden todos los gastos resultantes de la ejecución de las obras, incluidos los gastos generales y todos los impuestos, derechos y gravámenes de toda índole por cuyo pago sean responsables el Contratista y/o sus empleados y subcontratistas con motivo de la ejecución de las obras objeto del Contrato. El alcance de los impuestos, derechos y gravámenes comprendidos en los precios y las consecuencias de las modificaciones hechas se describen en la Subcláusula 10.5 de esta Cláusula.
- 10.1.2** Los precios se expresarán íntegramente en Guaraníes.
- 10.1.4** A excepción de las partes que el Contrato expresamente señale que están incluidas en los precios, se considerará que los precios cotizados permiten al Contratista obtener beneficios y un margen de ganancias frente a riesgos, y que tiene en cuenta todas las condiciones de ejecución de la obra,

normalmente previsibles por un contratista diligente y competente, en las condiciones de tiempo y lugar en que se ejecuten estas obras, y especialmente como resultado de:

- (a) fenómenos naturales
- (b) la utilización del dominio público y del funcionamiento de los servicios públicos;
- (c) la presencia de canalizaciones, conductores y cables de toda naturaleza, así como las obras necesarias para el desplazamiento o la transformación de estas instalaciones;
- (d) realización simultánea de otras obras debido a la presencia de otros Contratistas;
- (e) la aplicación de los reglamentos fiscales y aduaneros; y

**10.1.5** Se considerará que los precios del Contrato incluyen los gastos en que debe incurrir el Contratista para la coordinación y control de sus Subcontratistas, así como las consecuencias de sus posibles defectos.

## **10.2 Distinción entre precios unitarios y globales**

Los precios podrán ser unitarios o globales, conforme a lo especificado en las Listas de Cantidades y Actividades.

**10.2.1** Será precio global todo precio que remunera al Contratista por una obra completa, o parte de una obra, o un conjunto determinado de prestaciones definidas en el Contrato, o que se menciona explícitamente en éste como precio global, o bien que se aplica en el Contrato solamente a un conjunto de prestaciones que no se repiten.

**10.2.2** Será precio unitario todo precio que no sea global. Los precios unitarios se aplican a una obra o un elemento de obra cuyas cantidades se indican en las Listas de Cantidades y Actividades.

## **10.3 Descomposición y desglose de los precios**

En caso de que se solicitara, el contratista deberá presentar la descomposición y desglose de precios.

Los precios se especifican detalladamente mediante la descomposición de los precios globales y el análisis de los precios unitarios.

**10.3.1** La descomposición de un precio global se presentará en forma de un detalle estimativo que comprenda, para cada clase de obra o cada elemento de obra, la cantidad que se deberá ejecutar y el precio de la unidad correspondiente.

**10.3.2** El análisis de un precio unitario detalla sus componentes e indica:

- (a) los gastos directos, desglosados en gastos correspondientes a salarios y prestaciones del personal, cargas salariales, costos de materiales, materias consumibles y equipo;
- (b) los gastos indirectos o generales, por un lado, y los impuestos y gravámenes, por el otro, expresados en porcentaje del conjunto de las dos partidas precedentes.

**10.3.3** Si la descomposición de un precio global o el análisis de un precio unitario no figurara en los documentos contractuales y si su presentación no estuviera prevista en las CEC dentro de un plazo determinado, mediante una Orden de Ejecución del Director de Obra se podrá ordenar esta presentación, en cuyo caso el plazo concedido al Contratista no podrá ser inferior a veinte (20) días. Si no se presentara la descomposición de un precio global o el análisis de un precio unitario, cuando tal análisis deba presentarse en un plazo determinado, no se pagarán los certificados mensuales correspondientes que presente el Contratista hasta que ellos contengan los precios detallados en la forma requerida por el Contratante.

#### **10.4. Variación y ajuste de precios.**

**10.4.1** El ajuste se efectuará mensualmente aplicando las cláusulas de ajuste y el monto del ajuste se paga en las mismas condiciones que el certificado al cual se refiere.

En caso que los índices oficiales que se deben utilizar en el cálculo no estén disponibles, se podrán efectuar ajustes provisionales utilizando los últimos índices conocidos

Los ajustes se corregirán cuando se conozcan los valores relativos a los meses en cuestión.

**10.4.2** En caso de atrasos imputables al Contratista en la ejecución de los trabajos, las prestaciones realizadas vencidos los plazos contractuales de ejecución, se pagarán sobre la base de los precios actualizados y ajustados al día de expiración del plazo contractual de ejecución.

**10.4.3.** Se aplicará la fórmula de reajuste que se establezca en las CEC.

#### **10.5 Impuesto, derechos, gravámenes y cotizaciones**

**10.5.1** El precio del Contrato incluirá los impuestos, derechos, gravámenes y otros tributos y cotizaciones de toda índole, en relación con la realización de los trabajos objeto del Contrato, en particular los correspondientes a fabricación, venta y transporte de suministros y equipos que vayan o no a ser incorporados en las obras, así como los correspondientes a todos los servicios suministrados, cualquiera sea su naturaleza.

**10.5.2** Salvo disposición contraria en las presentes CGC y en las CEC, el Precio del Contrato comprenderá igualmente todos los impuestos, derechos, gravámenes y cotizaciones de toda índole exigibles en la República del Paraguay, los cuales se calcularán teniendo en cuenta las modalidades de base tributaria y de tasas fiscales vigentes quince (15) días antes de la fecha límite para la presentación de las ofertas.

**10.5.3** Los precios comprenderán también los impuestos, derechos y gravámenes exigibles en el momento de la importación, tanto definitiva como temporal, de los suministros, materiales y equipos necesarios para la realización de las obras. Comprenderán igualmente el conjunto de impuesto, derechos y gravámenes exigibles al personal del Contratista y a sus proveedores,

abastecedores o Subcontratistas.

- 10.5.4** Cuando la legislación nacional lo establezca, el Contratista pagará las cotizaciones, impuestos, derechos y gravámenes que adeude, directamente a los organismos competentes y presentará a éste, en caso de que así se requiera, la evidencia de los pagos correspondientes.
- 10.5.5** Cuando la legislación nacional lo establezca, el Contratante efectuará las retenciones de los impuestos, derechos, gravámenes y cotizaciones y las pagará a los organismos competentes en los plazos previstos por la reglamentación vigente.
- 10.5.6** Cuando la legislación nacional establezca retenciones aplicables a los pagos al Contratista, el Contratante deducirá los montos correspondientes de las sumas adeudadas al Contratista y las pagará en nombre del Contratista al organismo competente. En tal caso, el Contratante enviará al Contratista un comprobante de pago de dichas sumas dentro de los quince (15) días posteriores a la fecha en que se haya realizado el pago.
- 10.5.7** Las CEC describen con mayor amplitud los principales impuestos, derechos, gravámenes y cotizaciones en la República del Paraguay vigentes quince (15) días antes de la fecha límite para la presentación de las ofertas, a cargo del Contratista, sus proveedores, abastecedores y subcontratistas.
- 10.5.8** En caso de que el Contratante obtenga de la autoridad aduanera un régimen de exoneración o de suspensión no previsto originalmente para los impuestos, derechos y gravámenes exigibles en el momento del ingreso definitivo o temporal de los suministros, materiales y equipos, se efectuará una disminución correspondiente del precio y dicha disminución se hará constar en una adenda al Contrato. En el caso de que para obtener tal ventaja, deba presentarse a la autoridad fiscal y aduanera una fianza o garantía, el costo de la misma será por cuenta del Contratante.
- 10.5.9** En caso de modificación en la legislación fiscal, aduanera o social con respecto a la legislación aplicable quince (15) días antes del límite para la presentación de las ofertas, cuyo efecto sea un aumento de los costos del Contratista, este último tendrá derecho a un aumento correspondiente del Precio del Contrato. Con este fin, el Contratista notificará al Director de Obras, dentro de los dos (2) meses siguientes a cualquier modificación, las consecuencias de la misma. Dentro del plazo de un (1) mes después de recibida la notificación, el director de Obra propondrá al Contratante la redacción de una adenda al Contrato en el que se preverá, en cualquier caso, un pago en guaraníes. En caso que el Contratista y el Contratante no lleguen a un acuerdo sobre los términos de la adenda un (1) mes después de la notificación del Director de Obra al Contratante, se aplicará el procedimiento de solución de diferencias.

#### **11.1 Pago de cuentas**

### **11. Remuneración al Contratista**

Los pagos de la Contratante al Contratista en virtud del Contrato se efectuarán contra presentación de Facturas mensuales de las cantidades de trabajo y obra ejecutada, debidamente certificada, de acuerdo a los procedimientos establecidos en la Cláusula 13 de las CGC

## **11.2 Pago de los trabajos originales**

**11.2.1** Los trabajos originales corresponden al conjunto de trabajos ejecutados por el Contratista en virtud del Contrato, bajo su responsabilidad.

Los trabajos originales se pagan en conformidad con las estipulaciones del Contrato, ya sea sobre la base de precios unitarios, o precios globales, definidos en la Lista de Cantidades.

**11.2.2** En el caso de aplicar un precio unitario, el precio adeudado se determina multiplicando el precio unitario cotizado en las Listas de Cantidades y Actividades por la cantidad del tipo (concepto) de obra ejecutado, o por el número de elementos de obra que se hubieran completado.

**11.2.3** En el caso de aplicación de un precio global, el monto a pagar se calculará al momento de completarse la obra o las prestaciones a las que el precio global se aplica. Las diferencias que pudieran detectarse para cada tipo de obra o cada elemento de obra entre las cantidades realmente ejecutadas y las cantidades indicadas en la descomposición de este precio, establecida en conformidad con la Subcláusula 10.3.1, aún cuando tenga valor contractual, no podrá conducir a una modificación de dicho precio, y lo mismo ocurrirá con los errores que pudiera evidenciar esta descomposición.

## **11.3 Pago por acopio de materiales**

Cada certificación recibida en conformidad con la Subcláusula 11.1 de estas CGC, podrá incluir una parte correspondiente a acopio de materiales efectuados para los trabajos, según se especifica en las **CEC**.

El monto correspondiente se determina aplicando a las cantidades los precios que aparecen en la lista de precios incluida en el Contrato y que corresponden a los materiales o componentes por ejecutar.

Los materiales, productos o componentes de construcción que hayan sido pagados como acopio, serán de propiedad del Contratista. Sin embargo, ellos no podrán sacarse de la Zona de Obras sin la autorización escrita del Director de Obra.

## **11.4 Anticipo**

La Contratante entregará al Contratista un anticipo en el porcentaje, oportunidad y condiciones establecidos en las **CEC**. A tales efectos, deberá presentar una solicitud a la Contratante dentro del plazo de 30 días corridos desde la fecha de la firma del contrato, y constituir previamente la garantía establecida en la cláusula 6.1.4 de estas CGC.

La amortización de dicho anticipo a través de las certificaciones se hará en base a lo especificado en las **CEC**.

El atraso en la entrega de anticipos prorrogará en igual plazo la fecha de cumplimiento de las obligaciones asumidas por ambas partes.

### **11.5 Ajuste o modificación de precios**

Cuando de acuerdo a la Cláusula 10.4 de estas CGC los precios sean ajustables o revisables, el coeficiente de actualización o revisión se aplicará a:

- (a) los trabajos originales ejecutados durante un (1) mes;
- (b) las indemnizaciones, penalidades, retenciones, del mes respectivo; y
- (c) la variación positiva o negativa a fin del mes, con respecto al mes anterior, de las sumas anticipadas para acopio y a los anticipos al fin de ese mes.

El coeficiente de ajuste se redondea al milésimo superior.

### **11.6 Intereses por mora**

En caso de retrasos en los pagos por la Contratante, el Contratista tendrá derecho a percibir intereses por mora equivalentes al promedio de las tasas máximas activas nominales, anuales, percibidas en los bancos por los préstamos de consumo en moneda nacional al plazo de ciento ochenta días, determinada por el Banco Central del Paraguay para el mes anterior de la constitución de la obligación y publicado en diarios de difusión nacional. Si el Contratante, en virtud de causas establecidas en el Contrato, está facultado para suspender la tramitación de un pago, las sumas correspondientes durante los atrasos resultantes no devengarán intereses por mora.

La mora se computará a partir del vencimiento del plazo que tiene la Contratante para efectuar el pago de la factura correspondiente al certificado aprobado, conforme a lo establecido en la cláusula 13.2.3.

### **11.7 Remuneración de un Consorcio**

En el caso de un contrato celebrado con un consorcio, el pago de las obras ejecutadas será abonado por el Contratante a la Empresa designada como Líder del Consorcio.

## **12. Verificación y constancia**

**12.1** Para los efectos de la presente Cláusula, por verificación se entenderá la comprobación física de la cantidad y la correcta ejecución de los trabajos; Acta de Constancia será el documento en que se deja constancia de una verificación.

**12.2** Las verificaciones se harán a petición del Contratista o del Director de Obra, y cubrirán los trabajos ejecutados o las circunstancias de su ejecución.

Las verificaciones referentes a los trabajos ejecutados tendrán como objeto determinar la cantidad y el monto de los trabajos ejecutados a efectos de proceder a la certificación. Cuando se trata de obras pagaderas en base a precios unitarios, las verificaciones se referirán a los elementos necesarios para el cálculo de las cantidades que deberán tenerse en cuenta, así como los resultados de las mediciones, arqueos, pesajes y recuentos.

**12.3** Las verificaciones que se efectúen para proteger los posibles derechos de las partes del Contrato no prejuzgan la existencia de tales derechos ni podrán identificar o determinar responsabilidades.

**12.4** El Director de Obra fijará la fecha de las verificaciones; si el Contratista hubiera presentado la petición, dicha fecha no podrá ser más allá de seis (6) días posteriores a la de la petición. En las verificaciones se preparará un Acta de Constancia, redactada por el director de Obra en el terreno al momento de la verificación, previa consulta con el Contratista.

Si el Contratista se negara a firmar el Acta de Constancia, o lo firmara con reservas, deberá, dentro de los siete (7) días siguientes, precisar por escrito sus observaciones o reservas al Director de Obra.

Si el Contratista, requerido en la forma y tiempo oportunos, no estuviera presente o representado en las verificaciones, se considerará que acepta sin reserva el Acta de Constancia.

El contratista deberá solicitar oportunamente que se verifiquen los trabajos que no pudieran ser objeto de verificaciones ulteriores, en particular cuando las obras puedan quedar ocultas o inaccesibles. En su defecto y salvo prueba en contrario presentada por el Contratista a su costo, el Contratista no podrá objetar la decisión del Director de Obra relativa a dichos trabajos.

### **13. Liquidación de cuentas.**

#### **Pago de las certificaciones**

### **13.1 Certificaciones mensuales**

**13.1.1** Las partes convienen que los trabajos objeto del presente Contrato, se paguen mediante la formulación de certificaciones mensuales, que abarcarán un mes calendario.

Cada mes el Contratista presentará al Director de Obra, dentro de los seis (6) días siguientes a la terminación del mes inmediato anterior, una certificación mensual que indique el monto total de las sumas correspondiente a las obras ejecutadas, como consecuencia de la ejecución del Contrato.

Ese monto se establecerá a partir de la Lista de precios unitarios.

**13.1.2** La certificación mensual, incluirá, en la medida necesaria, las partidas siguientes:

- (a) trabajos originales, ejecutados y pagaderos por cantidades y precios unitarios;
- (b) suministros;
- (c) anticipos;
- (d) indemnizaciones, sanciones y retenciones distintas de la retención de garantía;
- (e) monto a ser deducido, igual al excedente de los gastos incurridos por el Contratante por prestaciones que el mismo hubiera ejecutado de oficio, debido al incumplimiento del Contratista. Dicho excedente se calcula tomando en cuenta las sumas que se hubieran pagado al Contratista si este último hubiera ejecutado esas prestaciones; e
- (f) intereses por mora.

El monto de los acopios se establecerá en base a los que se han constituido y no han sido aún utilizados.

**13.1.3** El monto de los trabajos originales ejecutados y pagaderos por precios unitarios se establecerá de la manera siguiente:

- La certificación mensual incluirá la relación de las obras ejecutadas en conformidad con las verificaciones realizadas por ambas partes o, en su defecto, con las evaluaciones de la CONTRATANTE. No se fraccionarán precios unitarios en sus componentes, para cubrir trabajos parciales ejecutados.
- En el caso de algunos trabajos específicos, pagaderos por precios globales, esos precios podrán fraccionarse si no se ha terminado la obra o parte de obra a que se refiere ese precio. En tal caso se aplicará una fracción del precio igual al porcentaje ejecutado de la obra o de la parte de obra. Para determinar ese porcentaje, se procederá, si así lo requiere la Contratante, al desglose de precios previsto en la Subcláusula 10.3.

**13.1.4** Cada uno de los componentes de la Subcláusula 13.1.2 de estas CGC indicará, cuando corresponda, los elementos cuyos precios son fijos y aquéllos cuyos precios son actualizados o revisables, de acuerdo con la Subcláusula 11.5 de estas CGC, y aplicará finalmente a estos elementos los correspondientes procedimientos de ajuste y revisión previstos en el Contrato.

**13.1.5** La contratante podrá solicitar al Contratista que prepare el certificado mensual de acuerdo con un formulario. En tal caso, los procedimientos y formularios por utilizar se especificarán en las CEC.

**13.1.6** El Contratista adjuntará al certificado mensual, si no los ha adjuntado ya, los documentos siguientes:

- (a) cálculos de las cantidades consideradas, basados en los elementos contenidos en las actas de verificación;
- (b) cálculo, con los correspondientes comprobantes, de los ajustes de precios, en base a la fórmula especificada en las CEC; y
- (c) en su caso, comprobantes de los gastos efectuados en virtud de la Subcláusula 26.3, cuyo reembolso solicite.

Cualquier otro procedimiento que vaya a ser utilizado referente a Certificación y pago en cuentas, debe indicarse en las CEC.

## **13.2 Pago de cuotas mensuales**

**13.2.1** El monto del pago mensual que deberá abonarse al Contratista se hará contra presentación del certificado mensual de obra que deberá ser elaborado por el Contratista; verificado por el Fiscal de obras designado por la contratante y aprobado por el supervisor de obras del beneficiario; estos últimos prepararán para este fin una relación en la que se incluirán los siguientes elementos:

- a) El monto del pago establecido a partir de los precios unitarios de base, correspondiente a la obra hecha. Como en las cuentas mensuales, se distinguirán los diferentes elementos sujetos a diversas modalidades



de actualización o de revisión de los precios aplicables a las liquidaciones efectuadas por el Contratante al Contratista;

- b) el efecto de la actualización de los precios, de conformidad con las disposiciones de las Cláusulas 10.4 y 11.6 anteriores;
- c) el monto total que deberá pagarse al Contratista es la suma de los incisos (a) y (b) precedentes, menos las retenciones de las garantías que estén previstas en el Contrato; y;
- d) el monto total de la certificación por pagar será el resultado del inciso (c) precedente, menos las deducciones que se establezcan en las CEC.

**13.2.2** La contratante notificará al Contratista por escrito sobre el estado de los pagos y enviará copia de la cuenta en que estén basados, si se hubiera modificado el certificado mensual suministrado por el Contratista.

**13.2.3** El pago de las facturas correspondientes a los certificados aprobados deberá efectuarse, a más tardar, dentro de los treinta (30) días de la aprobación de dichos certificados. La presentación de la factura será un requisito ineludible para el cómputo de dicho plazo.

A partir de la presentación del acta de medición y del certificado de obra, la Contratante tiene un plazo de quince (15) días para su aprobación o rechazo. En caso de falta de respuesta, se tendrá por aprobado el certificado. En caso de rechazo del certificado, los plazos para su aprobación se reiniciarán una vez que el Contratista vuelva a presentar el certificado de obra con las correcciones pertinentes.

La factura deberá ser presentada en el lugar indicado en las CEC, una vez aprobado el certificado.

**13.2.4** Los montos que figuren en los certificados mensuales no tendrán carácter definitivo ni comprometen a las partes contratantes, salvo en lo relacionado al efecto de actualización o a la revisión de los precios mencionados en el inciso (b) de la Subcláusula 13.2.1 de estas CGC, cuando el Contratista no haya formulado reservas en este sentido a la recepción de la notificación mencionada en la Subcláusula 13.2.2 de estas CGC.

### **13.3 Cuenta final**

**13.3.1** Una vez concluidas las obras, el Contratista preparará, además de la certificación mensual referente al último mes de su ejecución, si correspondiere, la estimación de la cuenta final en la cual se indicará el monto total acumulado de las sumas a que reclama tener derecho por concepto de ejecución del Contrato en su conjunto; el cálculo de estas sumas se basará en los trabajos y prestaciones realmente ejecutados.

Esta estimación de cuenta final se preparará en la misma forma y se basará en los mismos precios unitarios de base que se usan en las certificaciones mensuales y contendrá las mismas partes que éstas y los formularios estipulados en la Subcláusula 13.1.5 de estas CGC, con excepción de precios y los anticipos. Irá acompañada de los elementos y documentos mencionados en la Subcláusula 13.1.6, si no han sido entregados anteriormente a estas CGC.

**13.3.2** La estimación de cuenta final se enviará a la Contratante dentro de

los quince (15) días contados a partir de la fecha de notificación de la Recepción Provisoria de las obras, tal como se prevé en la Subcláusula 41.3 de estas CGC, salvo que las Condiciones Especiales del Contrato (CEC) establezcan un plazo mayor.

No obstante, si se aplican las disposiciones de la Subcláusula 41.5, la fecha del acta en que consten las prestaciones complementarias sustituirá a la fecha de notificación de la recepción provisional de las obras como punto de partida del plazo antes señalado.

**13.3.3** La estimación de cuenta final compromete al Contratista por las indicaciones que en ella figuran, excepto en los puntos que hayan sido objeto de reservas anteriores por su parte, así como en relación con el monto definitivo de los intereses por mora.

**13.3.4** La estimación de cuenta final del Contratista será aceptada o corregida por la contratante, convirtiéndose entonces en la cuenta final.

#### **13.4 Cuenta general, finiquito**

**13.4.1** La contratante preparará la cuenta general, que incluirá los siguientes elementos:

- (a) la cuenta final, tal como se define en la Subcláusula 13.3.4 de estas CGC;
- (b) el saldo establecido, a partir de la cuenta final y de la última certificación mensual, en las mismas condiciones definidas en la Subcláusula 13.2.1 de estas CGC; y
- (c) la revisión final de las certificaciones mensuales y del saldo.

El monto de la cuenta general será igual al resultado de esta última revisión.

**13.4.2** La cuenta general, firmada por la Contratante, deberá ser comunicada por escrito al Contratista dieciocho (18) días después de la fecha de entrega de la estimación de cuenta final, salvo indicación en contrario en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

**13.4.3** El pago del saldo deberá efectuarse antes de transcurrido un (1) mes a partir de la notificación de la cuenta general.

**13.4.4** La Contratista deberá, en un plazo de Diez (10) días hábiles contados a partir de la notificación de la cuenta general, devolverla firmada a la Contratante, con o sin reservas, o manifestar las razones por las que se niega a firmarla.

Si el Contratista devuelve la cuenta general firmada y sin reservas, dicha aceptación obligará definitivamente a las partes, salvo en lo que concierne al monto de los intereses por mora; dicha cuenta se convertirá así en la cuenta general definitiva del Contrato.

Si el Contratista se niega a firmar la cuenta general, o la firma con reservas, el Contratista deberá exponer en un memorando de reclamación los motivos de su negativa o de sus reservas, precisando el monto de las sumas cuyo pago solicita, adjuntando los comprobantes necesarios, y volviendo a presentar, bajo pena de caducidad, las reclamaciones ya formuladas anteriormente, que no hayan sido objeto de una liquidación definitiva. Dicho memorando deberá

enviarse a la Contratante en el plazo indicado en el primer párrafo de la Subcláusula 13.4.4 de estas CGC.

Si las reservas son parciales, el Contratista acepta implícitamente los elementos de la cuenta no afectados por dichas reservas.

**13.4.5** Si el Contratista no hubiera devuelto a la Contratante la cuenta general firmada en el plazo diez (10) días fijado en la Subcláusula 13.4.4 de estas CGC o si, aún habiéndola enviado puntualmente, no hubiera justificado su negativa o expuesto detalladamente los motivos de sus reservas precisando el monto de sus reclamaciones, se considerará que dicha cuenta general ha sido aceptada por el Contratista, convirtiéndose en cuenta general y definitiva del Contrato.

**14. Obras o trabajos no previstos.** **14.1** Si fuere necesario realizar trabajos complementarios que no se hallen previstos en el contrato original, éstos serán acordados entre las partes previa firma de un convenio modificatorio.

**14.2** Los precios que se apliquen podrán ser unitarios o globales.

A menos que las Condiciones Especiales del Contrato (**CEC**) establezcan otra cosa, los precios que se utilizarán se determinarán sobre las mismas bases que los precios del Contrato, en particular en cuanto a la fecha de referencia de dichos precios.

Si existiera desglose de precios o descomposición de precios globales, sus elementos, en particular los precios de unidades contenidos en el desglose, se utilizarán para determinar los precios aplicables a estos trabajos.

**15. Convenios modificatorios. Aumento del alcance de las obras** **15.** En caso que fuere necesario ampliar el alcance de la obra deberá realizarse un convenio modificatorio teniendo en cuenta el Manual de Contrataciones de la OEI.

**16. Convenios modificatorios. Disminución del alcance de las obras** **16.1** En caso que fuere necesario disminuir el alcance de la obra, deberá aplicarse lo establecido en el Manual de Contrataciones de la OEI.

**17. Cambio de la importancia de las diversas clases de obras** **17.1** No se permitirán los cambios en la importancia de las diversas clases de obras.

**18. Pérdidas y Averías. Casos de Fuerza Mayor** **18.1** No se concederá al Contratista ninguna indemnización por concepto de pérdidas, averías o daños causados por su negligencia, su imprevisión, su carencia de medios o sus errores

**18.2** El Contratista deberá adoptar, por su cuenta y riesgo, las medidas necesarias para resguardar y proteger los suministros, los equipos e instalaciones en el lugar de la obra, así como las obras en construcción, en caso de tempestades, inundaciones, marejadas o cualquier otro fenómeno natural normalmente previsible en las condiciones de tiempo y lugar en que se ejecutan las obras.

**18.3** Para efectos del presente Contrato, se considerarán como causas de Fuerza Mayor todo acto o acontecimiento imprevisible, irresistible y fuera del control de las partes. Las situaciones que se considerarán como causa de Fuerza Mayor pueden incluir, sin estar restringidas a, catástrofes naturales, incendios, explosiones, guerra, insurrección, movilización huelgas, temblores de tierra y decisiones gubernamentales.

Por consiguiente, para los efectos del presente Contrato, no se considerarán como casos de Fuerza Mayor, los actos o acontecimientos cuya ocurrencia podría preverse y cuyas consecuencias podrían evitarse actuando con diligencia razonable. De la misma manera, no se considerarán casos de Fuerza Mayor los actos o acontecimientos que hagan el cumplimiento de una obligación únicamente más difícil o más onerosa para la parte correspondiente.

Si se produjera un acontecimiento de Fuerza Mayor, el Contratista tendrá derecho a una ampliación razonable de los plazos de ejecución, debiendo quedar claro, no obstante, que no podrá concederse ninguna indemnización al Contratista por pérdida total o parcial de su material acopiado en obra, cuyos gastos de seguro se consideran incluidos en el Precio del Contrato.

La parte que invoque el caso de Fuerza Mayor deberá enviar una notificación sobre el caso a la otra, inmediatamente después que el acontecimiento sucedió y dentro de plazo máximo de siete (7) días. La notificación se enviará por nota o carta certificada con acuse de recibido, o telegrama colacionado estableciendo los elementos constitutivos de la Fuerza Mayor y sus consecuencias probables para la ejecución del Contrato.

En todo caso, la parte afectada deberá tomar todas las medidas necesarias para conseguir, en el menor plazo posible, la reanudación normal de la ejecución de las obligaciones afectadas por el caso de Fuerza Mayor.

Si a raíz de un caso de Fuerza Mayor, el Contratante o el Contratista no pudieran ejecutar sus prestaciones, tal como están previstas en el Contrato, en un período de un (1) mes, las partes se reunirán en el menor plazo posible para examinar las repercusiones contractuales de dichos acontecimientos sobre la ejecución del Contrato y, en particular, sobre los plazos y/o las obligaciones respectivas de cada una de las partes.

Cuando una situación de Fuerza Mayor ha existido durante un período de más de seis (6) meses, cada parte tendrá derecho a rescindir o terminar anticipadamente el Contrato.

## **E. Plazos**

### **19. Plazos de ejecución**

**19.1** El plazo de ejecución de las obras fijado por el Contrato se aplicará a la terminación de las obras previstas que son de responsabilidad del Contratista, incluyendo, salvo disposición contraria, el retiro de las instalaciones del sitio de la obra y el restablecimiento de los terrenos y lugares. Este plazo tendrá en cuenta todas las condiciones resultantes, en su caso, de las obras realizadas por subcontratistas y/o por cualquier otra empresa en el lugar de las obras. Dicho plazo se comenzará a contar a partir de la fecha de la orden de Ejecución, de comenzar las obras, siempre que estén dadas las siguientes condiciones:

- (a) la aprobación de autoridades públicas competentes que se indican en las **CEC**;
- (b) la entrega por el Contratante del anticipo cuando éste fuere previsto en las **CEC** y fuere solicitado por el Contratista; y
- (c) la entrega de la Zona de Obras por el Contratante al Contratista, salvo

disposiciones contrarias en las **CEC**.

Salvo disposición contraria en las **CEC**, el plazo de ejecución comprenderá el periodo de movilización definido en la Subcláusula 28.1 de estas CGC.

## **19.2 Prórroga de los plazos de ejecución**

**19.2.1** Cuando haya un cambio en el alcance de las obras, una modificación de cierta importancia en la naturaleza de las obras, una sustitución de obras inicialmente previstas como diferentes, la aparición de dificultades imprevistas durante la ejecución de las obras, la justificación de una prórroga de las obras o de un aplazamiento de algunas de las partes de ellas, una actualización de las obras decididas por el Contratante, el retraso en la ejecución de operaciones preliminares que sean de competencia del Contratante o de obras previas que forman parte de otro Contrato, el alcance de la prórroga o del aplazamiento serán acordados mediante convenios modificatorios.

**19.2.2** En caso de inclemencia climática cuya gravedad supere el límite previsto en las **CEC** y que ocasionen una detención de los trabajos en el sitio de las obras, los plazos de ejecución de las obras se prorrogarán. Esta prórroga se comunicará al Contratista mediante una Orden de Ejecución, en la que se precisará la duración, que será igual al número de días durante los cuales se comprobó que las actividades estuvieron realmente detenidas debido a las inclemencias climáticas, deduciendo, de ser aplicable, el número de días de inclemencia previsible indicado en las **CEC**.

**19.2.3** Fuera de los casos previstos en las Subcláusulas 19.2.1 y las 19.2.2 de estas CGC, el Contratista no podrá tener derecho a una prórroga de los plazos de ejecución si no es en los casos siguientes:

- (a) aplicación de las disposiciones de la Cláusula 18 de estas CGC;
- (b) incumplimiento por el Contratante de sus propias obligaciones;
- (c) aprobación de una modificación al Contrato, ya sea mediante enmienda o convenio adicional.

**19.2.4** Cuando las prórrogas de los plazos de ejecución notificado al Contratista por Orden de Ejecución sobrepasen el plazo total especificado en las **CEC**, el Contratista tendrá la facultad dentro de los quince (15) días siguientes a la notificación, de pedir la terminación anticipada del Contrato.

## **20. Penalidades, y retenciones**

**20.1** En caso de retraso en la ejecución de las obras, se aplicará una penalidad diaria, especificada en las **CEC** y que será igual a un cierto número de milésimos del Precio del Contrato. Este monto será el que resulte de las previsiones del Contrato inicial y las posibles modificaciones o enmiendas o cláusulas adicionales incorporadas; tal monto se determinará a partir de los precios de base definidos en la Subcláusula 13.1.1 de estas CGC.

**20.2** La penalidad se aplicará una vez que la supervisión, haya establecido el retraso y la Contratante podrá deducir el monto de dichas penalidades de las sumas que adeude al Contratista, sin perjuicio de aplicar cualquier otro método de recuperación. El pago de esas penalidades, cuyo monto representa una suma global como compensación al Contratante debido a los daños y perjuicios por el retraso en la ejecución de las obras, no exonerará al Contratista del conjunto de las demás obligaciones y responsabilidades que

haya suscrito en virtud del Contrato.

**20.3** En caso de rescisión, las penalidades se aplicarán hasta el día de notificación de la rescisión inclusive, o hasta el día de la suspensión de actividades por liquidación de la empresa del Contratista, si la rescisión resultará de uno de los casos previstos en la Cláusula 47 de estas CGC.

Las disposiciones de los dos incisos precedentes son aplicables a las penalidades previstas en las **CEC**, de ser el caso, por concepto de retraso en la realización de ciertas obras o conjuntos de prestaciones que estén sujetos a plazos especiales o a fechas límites estipuladas en el Contrato.

**20.4** Los sábados, los domingos y los días feriados o de paro se deducirán en el cálculo de penalidades.

## F. Ejecución de los trabajos

- |   |   |
|---|---|
| <b>21. Procedencia de los suministros, equipos, enseres, materiales y productos</b> | <b>21.1</b> Salvo que las <b>CEC</b> establezcan lo contrario, el Contratista podrá elegir libremente la procedencia específica de los materiales, productos o componentes de construcción, a condición que pueda justificar que todos ellos satisfacen las condiciones estipuladas en el Contrato y en los documentos de licitación.   |
| <b>22. Lugares de extracción u obtención de los materiales de préstamo</b>          | No aplica.  |
| <b>23. Calidad de los materiales y productos. Aplicación de normas</b>              | <b>23.1</b> Los materiales, productos y componentes de construcción deberán cumplir con las estipulaciones del Contrato y las prescripciones de normas reconocidas a nivel internacional y estar de acuerdo con la reglamentación vigente. Las normas aplicables serán las que estén en vigor quince (15) días antes de la fecha establecida para la presentación y apertura de las ofertas. Las excepciones que puedan hacerse con respecto a las normas, si no son resultado expreso de especificaciones técnicas del Contrato, se indicarán o recapitularán como tales en las <b>CEC</b> .<br><b>23.2</b> El Contratista no podrá utilizar materiales, productos o componentes de construcción de calidad diferente a la que se haya especificado en el contrato, salvo cuando se haya acordado un convenio modificatorio. |
| <b>24. Control de calidad de materiales y productos. Pruebas y ensayos</b>          | <b>24.1</b> Los materiales, productos y componentes de construcción serán sometidos, a los fines de su verificación cualitativa, a pruebas y ensayos, de conformidad con las estipulaciones del Contrato, las prescripciones de las normas internacionalmente aceptadas y según la reglamentación en vigor, a las disposiciones de la Subcláusula 23.1 relativas a la definición de las normas aplicables y a las posibles excepciones a dichas normas. Si en el Contrato o en las normas no se especificuen los métodos de verificación que se utilizarán, el Contratista deberá proponerlos para la aceptación del Fiscal de Obra.<br><b>24.2</b> El Contratista almacenará los materiales, productos y componentes de  |

construcción en forma que se faciliten las verificaciones previstas. Tomará todas las medidas convenientes con el fin de que ellos puedan ser fácilmente identificados, los que estén pendientes de verificación, o hayan sido aceptados o rechazados; los materiales, productos y componentes rechazados deberán ser retirados prontamente del sitio de la obra, y se aplicarán, si hubiera lugar, las disposiciones de la Cláusula 37 de estas CGC.

- 24.3** Las verificaciones se harán conforme a las indicaciones del Contrato o, en su defecto, conforme a las decisiones del Fiscal de obras, ya sea en el lugar de la obra, en las fábricas, almacenes o canteras del Contratista, de los subcontratistas o proveedores u otros lugares. Serán efectuadas por el Fiscal de Obras o bien, si así lo prevé el Contrato en las CEC, por un laboratorio u organismo de inspección.

Las verificaciones a ser efectuadas por un laboratorio u organismo de inspección, serán a cargo del Contratista, quien se encargará de ordenarlas y de enviar al Fiscal de Obras los certificados en los que consten los resultados de las verificaciones realizadas. Sobre la base de dichos certificados, el Fiscal de obras decidirá si los materiales, productos o componentes de construcción pueden o no ser aceptados.

En todos los casos, el Contratista, el proveedor o el subcontratista autorizará el acceso a sus instalaciones del Fiscal de Obras o del organismo de inspección a fin de que puedan realizar todas las verificaciones, de conformidad con las disposiciones del Contrato.

- 24.4** El Contratista deberá convenir con el Fiscal de Obras las fechas y los lugares para la ejecución de las inspecciones o pruebas de los materiales y equipos, conforme a las disposiciones del Contrato. El Fiscal de Obras deberá notificar al Contratista, por lo menos con 24 horas de anticipación su intención de efectuar la inspección o de estar presente en las pruebas; si el Fiscal de Obras no estuviera presente en la fecha convenida, el Contratista podrá, salvo instrucción contraria del Fiscal de Obras, proceder a las pruebas, las que se considerarán como hechas en presencia del Fiscal de Obras.

El Contratista deberá hacer llegar inmediatamente al Fiscal de Obras copia debidamente certificada de los resultados de las pruebas para su aprobación.

- 24.5** El Contratista estará obligado a proporcionar, por su cuenta, las muestras necesarias para las verificaciones.  
El Contratista proporcionará, si fuere necesario, los materiales para la fabricación de los dispositivos que permitan obtener muestras de los materiales en los diferentes estados de elaboración de los productos fabricados.

- 24.6** Si los resultados de verificaciones previstas en el Contrato o en virtud de las normas, correspondientes a un suministro de materiales, productos o componentes de construcción no permiten la aceptación de tal suministro, el Fiscal de Obras podrá ordenar verificaciones suplementarias para que sea posible aceptar la totalidad o parte de los suministros, los gastos correspondientes a estas últimas verificaciones serán por cuenta del Contratista.

- 24.7** Serán por cuenta de la Contratante:
- (a) las pruebas y ensayos que el Fiscal de Obras ejecute o haga ejecutar y que no estén previstos en el contrato, o en las normas aplicables;
  - (b) las verificaciones que pueda solicitar o prescribir el Fiscal de Obras en los materiales, productos y componentes de construcción que hayan sido previamente inspeccionados, o hayan sido objetos de un acuerdo administrativo y que solo tengan por fin asegurarse de la observancia de las calidades inherentes a la marca específica o a las exigidas en virtud del Contrato.
- 25. Verificación cuantitativa de los materiales y productos.**
- 25.1** La verificación de las cantidades de materiales y productos se efectuará en común acuerdo entre el Contratante y el Contratista.
- 26. Recibo, movimiento y conservación por el Contratista de los materiales y productos suministrados por el Contratante en virtud del Contrato**
- 26.1** Cuando en el Contrato se prevea el suministro de determinados materiales, productos o componentes de construcción por el Contratante, éste dará aviso oportuno al Contratista, quien los recibirá en el lugar indicado en las **CEC**.
- 26.2** Si el recibo tiene lugar en presencia de un representante del Contratante, los interesados prepararán un informe que certifique las cantidades recibidas.
- Si el recibo tiene lugar en ausencia del Contratante, el Contratista deberá verificar que, de acuerdo con las indicaciones en la factura de transporte o en el aviso de entrega puesto en su conocimiento, no haya omisión, error, daño o defecto normalmente detectables. Si detectara alguna omisión, error, daño o defecto, deberá presentar por escrito al transportista o al proveedor las reservas del caso e informar de ello inmediatamente al Fiscal de Obras.
- 26.3** Cualquiera que sea el método de transporte y entrega de los materiales, productos o componentes y también en el caso de entrega en bodega, el Contratista deberá proceder a las operaciones necesarias de descarga, desembarque, movimiento, recarga y transporte, hasta el almacén o el lugar de la obra, de los materiales, productos o componentes, de conformidad con las condiciones y los plazos estipulados en las **CEC**.
- 26.4** Si el Contrato estipula que la conservación de la calidad o cantidad de ciertos materiales, productos o componentes requiere su almacenamiento especial, el Contratista deberá construir u obtener los almacenes necesarios, inclusive fuera de lugar de las obras, en las condiciones y límites territoriales que se estipulen en las **CEC**.
- El Contratista sufragará los gastos de almacenamiento, movimiento, estiba, conservación y transporte entre los almacenes y el lugar de las obras.
- 26.5** En todos los casos el Contratista tendrá la custodia de los materiales, productos o componentes desde el momento de su recepción. Asumirá la responsabilidad legal de depositario, tomando en cuenta las condiciones especiales sobre conservación que puedan imponerse en el Contrato.
- 26.6** El Contratista estará encargado de recibir, en todo o en parte, los materiales, productos o componentes proporcionados por el Contratante, solamente si el



Contrato especifica:

- a) el alcance de la responsabilidad correspondiente;
- b) la naturaleza, procedencia y características de tales materiales, productos o componentes:
- c) las verificaciones que deban efectuarse; y
- d) los medios de control que deban utilizarse, los cuales deberán ser puestos a la disposición del Contrato por el Fiscal de Obras.

**26.7** En ausencia de estipulaciones específicas del Contrato, se considerará que los gastos resultantes de las prestaciones previas en la presente Cláusula están incluidas en los precios.

## **27. Ubicación Física de las Obras**

### **27.1 La ubicación física de las obras**

La ubicación de física de la obras se comunicara al contratista por medio de mapas con las ubicaciones Georreferenciadas por coordenadas GPS.

### **27.2 Responsabilidad del Contratista**

El Contratista será responsable de:

- (a) el replanteo de las obras y de la ejecución exactamente de acuerdo con los puntos, líneas y niveles de referencia proporcionados por el Fiscal de Obras ;
- (b) la exactitud en cuanto a la ubicación, cotas y niveles, dimensiones y alineación de todas las partes de las obras; y
- (c) el suministro de todos los instrumentos, accesorios y personal relacionados con las responsabilidades precedentes.

## **28. Preparación de los trabajos**

### **.1. Período de movilización**

Durante el período de movilización el Contratante y el Contratista deberán adoptar ciertas disposiciones preparatorias y elaborar ciertos documentos necesarios para la realización de las obras. La duración del período de movilización se especifica en las **CEC**

### **28.2 Programa de ejecución**

Dentro de veinte (20) días hábiles posteriores a la firma del Contrato, o en el plazo que se especifique en las **CEC**, el Contratista presentará a la aprobación del Contratante un programa de ejecución de los trabajos, que sea compatible con la correcta ejecución del Contrato tomando en cuenta especialmente, si fuere el caso, la presencia de subcontratistas o de otros contratistas en el lugar de las obras. Dentro del mismo plazo, el Contratista deberá entregar al Fiscal de Obras una descripción general de las disposiciones y métodos que se propone adoptar para la realización de los trabajos.

En el programa de ejecución de los trabajos se especificarán especialmente los materiales y métodos que se emplearán y el calendario de ejecución de los trabajos. A dicho programa se anexará el proyecto de las instalaciones y de las obras provisionales en la Zona de Obras. En el informe correspondiente se identificarán los materiales y equipos que deban importarse en forma temporal para ser utilizados exclusivamente en la realización de los trabajos.

El programa de ejecución de los trabajos será sometido a la aprobación del Fiscal de Obras por lo menos cinco (5) días antes de expirar el período de movilización. Dicha aprobación no liberará al Contratista de su responsabilidad de realizar los trabajos dentro de los plazos y según un programa compatible con la correcta ejecución del Contrato.

Si en cualquier momento el Fiscal de Obras considera que el avance de los trabajos es menor que el correspondiente al programa de ejecución aprobado, el contratista suministrará, a instancias del Fiscal de Obras, un programa revisado en el que presentará las modificaciones necesarias para asegurar la terminación de los trabajos dentro del plazo especificado en el Contrato.

### **28.3 Plan de seguridad e higiene**

Si así lo prevén las CEC, el Contratista presentará dentro del mismo plazo especificado en la Subcláusula 28.2, un plan de seguridad e higiene para cumplir con las medidas y disposiciones enumeradas en la Subcláusula 31.4.

## **29. Planos de ejecución. Notas de cálculos. Diseños detallados**

### **29.1 Documentos suministrados por el Contratista**

**29.1.1** Salvo disposiciones contrarias del Contrato, el Contratista preparará los documentos que sean necesarios para la realización de los trabajos, tales como programas y métodos de ejecución, notas de cálculos estructurales, cantidades, etc. y diseños detallados.

A tal efecto, el Contratista establecerá las instalaciones y personal necesarios para preparar en la Zona de Obras todos los informes necesarios. Según sea el caso, deberá poder preparar, verificar y/o completar los cálculos especialmente en lo relacionado con la estabilidad y resistencia de las obras. Si el Contratista detectara un error en los documentos básicos suministrados por el Contratante, deberá comunicarlo por escrito inmediatamente al Director de Obra.

**29.1.2** Los programas y métodos de ejecución deberán numerarse correlativamente y cada uno de ellos deberá especificar claramente la naturaleza de los diversos trabajos y las cantidades de materiales que habrán de utilizarse.

Los programas deberán definir completamente, de conformidad con las especificaciones técnicas que se establecen en el Contrato, las características de las obras, naturaleza de los parámetros, la descripción de las partes componentes de todos los elementos y conjuntos, las estructuras, incluyendo sus armaduras, y su disposición.

**29.1.3** Los planos, pliegos de cálculos, estudios de detalle y demás documentos preparados por el Contratista, serán sometidos a la aprobación del Fiscal de Obras, quien podrá exigir la presentación de los estimativos de cantidades correspondientes.

**29.1.4** El contratista no podrá empezar la ejecución de una obra, si no ha recibido la aprobación de los documentos necesarios para dicha ejecución por el Fiscal de Obras.

Tales documentos serán suministrados en base a las condiciones estipuladas en las Subcláusulas 4.4 y 29.1.3.

## **29.2 Documentos suministrados por el Fiscal de Obras**

Si el Contrato estipula que el Contratante o el Fiscal de Obras suministrará al Contratista los documentos necesarios para la realización de los trabajos, el Contratista no tendrá responsabilidad sobre el contenido de tales documentos. Sin embargo, el Contratista estará obligado a verificar, antes de toda ejecución, que los documentos no contengan errores, omisiones o contradicciones que puedan ser normalmente detectados por un especialista; si descubre errores, omisiones o contradicciones, deberá señalarla inmediatamente por escrito al Fiscal de Obras.

## **30. Modificaciones efectuadas en las disposiciones técnicas**

**30.1** El Contratista no podrá, por sí mismo, efectuar ningún cambio en las disposiciones técnicas estipuladas en el Contrato.

Según se lo exija el Fiscal de Obras mediante instrucción por escrito y en el plazo indicado en tal instrucción, estará obligado a reconstruir, por su cuenta, los trabajos que no estén conformes con las disposiciones contractuales.

Sin embargo, el Fiscal de Obras podrá aceptar los cambios hechos por el Contratista y las disposiciones siguientes se aplicarán entonces para la liquidación de cuentas:

- (a) si las dimensiones o características de las obras fueran superiores a las previstas en el Contrato, la medición del trabajo ejecutado se basará siempre en las dimensiones y características prescritas en el Contrato y el Contratista no tendrá derecho a aumento alguno de los precios;
- (b) si fueran inferiores, la medición del trabajo ejecutado se basará en las dimensiones constatadas en las obras.

## **31. Instalación, organización, seguridad e higiene de las obras**

### **31.1 Instalación de los lugares de trabajo**

**31.1.1** El Contratista obtendrá, por su cuenta y riesgo, los terrenos que pueda necesitar para la instalación de sus lugares de trabajo, en la medida en que los que el Contratante haya puesto a su disposición, no le resulten suficientes.

**31.1.2** Salvo disposiciones en contrario, el Contratista sufragará todos los costos relacionados con el establecimiento y el mantenimiento de las instalaciones de trabajo en la Zona de Obras, incluidos los caminos de acceso y de servicio

de las obras, que no estén abiertos al tránsito público.

**31.1.3** El Contratista deberá fijar en los lugares de trabajo y talleres, un aviso que indique: el nombre del Contratante, por cuenta de la cual se ejecutan los trabajos, el nombre, título y dirección del Fiscal de Obras, así como el nombre y dirección del inspector del trabajo encargado de la obra.

**31.1.4** Todos los equipos del Contratista y de los subcontratistas, las obras provisionales y los materiales suministrados por el Contratista y sus subcontratistas se considerarán, una vez que estén en el lugar de las obras, como destinados exclusivamente a la ejecución de los trabajos. El Contratista no deberá retirarlos, ni total ni parcialmente, excepto con el fin de trasladarlos de una parte a otra de dicho lugar, sin la aprobación del Contratante. Queda entendido que tal aprobación no es necesaria para los vehículos destinados a transportar los funcionarios, la mano de obra y los suministros, equipos o materiales del Contratista desde o hasta el sitio de la obra.

### **31.2 Lugares de depósito de los escombros excedentes**

El Contratista obtendrá, por su cuenta y riesgo, los terrenos que pueda necesitar a fin de depositar los escombros excedentes, además de los lugares que el Contratante pueda eventualmente poner a su disposición, como lugares definitivos o provisionales de depósito. El Contratista deberá someter la ubicación de tales terrenos a la aprobación previa del Fiscal de Obras, quien podrá negar su autorización o subordinarla a disposiciones especiales que deban tomarse, particularmente para el acondicionamiento de los depósitos que vayan a constituirse, si ello se justifica por motivos de interés general, tales como la preservación del medio ambiente.

### **31.3 Autorizaciones administrativas**

El Contratante se encargará de obtener todas las autorizaciones administrativas que requiera el Contratista, tales como las relativas a la ocupación temporal de propiedades públicas o privadas, los permisos sobre vías públicas y las licencias de construcción, necesarios para la realización de las obras objeto del Contrato.

El Contratante y el Fiscal de Obras prestarán su asistencia al Contratista, si éste la solicita, a fin de facilitar la obtención de las demás autorizaciones administrativas que sean necesarias, especialmente para importar y luego reexportar, de ser el caso, según los regímenes aduaneros y fiscales especiales, todo el material y los equipos destinados exclusivamente a la ejecución de los trabajos y para disponer de los terrenos necesarios para depositar los escombros.

### **31.4 Seguridad e higiene de los lugares de trabajo**

**31.4.1** El Contratista deberá tomar en sus lugares de trabajo todas las medidas de orden y seguridad convenientes para evitar accidentes, tanto en lo que hace al personal como en relación con terceros. Estará obligado a observar todos los reglamentos e instrucciones de las autoridades competentes.

En especial asegurará que exista suficiente iluminación y vigilancia de los lugares de trabajo, así como la adecuada señalización interior y exterior. Proveerá, igualmente cuando fuere necesario, el cierre de los lugares de

trabajo.

Deberá tomar también todas las precauciones necesarias para evitar que los trabajos sean causa de peligro para terceros, especialmente para el tránsito público, si éste no ha sido desviado.

Los lugares de paso peligrosos a lo largo y a través de las vías de comunicación deberán estar protegidos por barandillas provisionales u otro dispositivo apropiado; deberán estar iluminados y, en caso necesario, vigilados.

**31.4.2** El Contratista deberá tomar las precauciones del caso para garantizar la higiene de las instalaciones en los lugares de trabajo, si fuere necesario mediante el establecimiento de sistemas de saneamiento y el suministro de agua potable.

**31.4.3** Salvo disposiciones en contrario del Contrato, todas las medidas de orden, seguridad e higiene antes mencionadas serán por cuenta del Contratista.

**31.4.4** En caso de inobservancia por el Contratista de las disposiciones antes mencionadas, y sin perjuicio de las facultades de las autoridades competentes, el Fiscal de Obras podrá tomar, por cuenta del Contratista, las medidas necesarias una vez que su requerimiento no haya tenido efecto.

En caso de urgencia o peligro, el Fiscal de Obras podrá tomar estas medidas sin necesidad de requerimiento previo.

La intervención de las autoridades competentes o del Fiscal de Obras no elimina la responsabilidad correspondiente del Contratista.

### **31.5 Señalización de los lugares de trabajo con respecto al tránsito público.**

Cuando los trabajos afecten al tránsito público, la señalización para uso del público deberá realizarse conforme a las reglamentaciones locales en la materia. Estará a cargo del Contratista el suministro y colocación de los tableros y dispositivos de señalización, salvo disposiciones contrarias del Contrato y sin perjuicio de la aplicación de la Subcláusula 31.4.4.

Si el contrato prevé un desvío de la circulación, el Contratista tendrá a su cargo, en las mismas condiciones la señalización en los extremos de los trechos en que la circulación esté desviada, así como la indicación de las vías alternativas.

La vigilancia de la circulación en los accesos a los lugares de trabajo o en las extremidades de las secciones en las cuales la circulación se haya interrumpido y a lo largo de las vías desviadas, estará a cargo de las autoridades competentes.

Una vez que el Fiscal de Obras haya autorizado los trabajos, se presentará a la autoridad competente con la antelación necesaria la solicitud correspondiente, indicando la fecha en que se iniciarán los trabajos.

### **31.6 Mantenimiento de las comunicaciones y del paso de las aguas.**

**31.6.1** El Contratista deberá dirigir los trabajos de manera que se mantengan en

condiciones adecuadas las comunicaciones y servicios públicos de todo tipo que atraviesen la zona de los trabajos, especialmente el tránsito de personas y el paso de aguas. En las CEC se especificarán las circunstancias en que puedan producirse restricciones en tales comunicaciones, servicios públicos y paso de aguas.

**31.6.2** En caso de que el Contratista no observe lo antes señalado, y sin perjuicio de las facultades de las autoridades competentes, el Fiscal de Obras podrá tomar, por cuenta del Contratista, las medidas necesarias cuando su requerimiento no haya tenido efecto.

En caso de urgencia o de peligro, el Fiscal de Obras podrá tomar estas medidas sin requerimiento previo.

### **31.7 Disposiciones especiales para trabajos ejecutados en la proximidad de sitios habitados, frecuentados o protegidos**

Sin perjuicio de la aplicación de las disposiciones legales y reglamentarias en vigor, cuando los trabajos sean ejecutados en la proximidad de lugares habitados o frecuentados, o que requieran protección para la preservación del medio ambiente, el Contratista deberá adoptar, por su cuenta y riesgo, las disposiciones necesarias para reducir en la medida de lo posible, las molestias impuestas a los usuarios y vecinos y especialmente las que puedan ser causadas por las dificultades de acceso, el ruido de las máquinas, las vibraciones, los humos y los polvos.

### **31.8 Disposiciones especiales para trabajos ejecutados en la proximidad de cable u obras subterráneas**

Cuando durante la ejecución de los trabajos el Contratista encuentre señales que indiquen la existencia de cables, tuberías u obras subterráneas, mantendrá tales señales en su lugar o las colocará de nuevo en su sitio si la ejecución de los trabajos ha hecho necesario su retiro temporal. Tales operaciones requerirán la autorización previa del Fiscal de Obras y de las autoridades competentes.

El Contratista será responsable de la conservación, el desplazamiento y la nueva colocación en su lugar, según fuere el caso, de los cables, tuberías y trabajos especificados por el Contratante en el Contrato y tendrá a su cargo los gastos correspondientes.

Cuando la presencia de cables, tuberías o instalaciones no haya sido mencionada en el Contrato, pero esté identificada por señales o indicaciones, el Contratista tomará las mismas precauciones y tendrá obligaciones análogas a las antes estipuladas en cuanto se refiere a la conservación, el desplazamiento y la nueva colocación en su lugar.

### **31.9 Demolición de construcciones**

**31.9.1** El Contratista no podrá demoler construcciones situadas en los terrenos donde se sitúen los lugares de trabajo, sin haberlo solicitado al Fiscal de Obras con quince (15) días de anticipación.

**31.9.2** Salvo que el Contrato especifique lo contrario, el contratista tendrá la obligación de observar las debidas precauciones para el depósito y posible reutilización de los materiales y productos provenientes de la demolición o el desmontaje.

### **31.10 Empleo de explosivos**

**31.10.1** No se permitirá el uso de explosivo.

### **32. Artefactos bélicos explosivos**

**32.1** No Aplica.

### **33. Materiales, objetos y vestigios encontrados en lugares de trabajo**

**33.1** El Contratista no tendrá derecho sobre los materiales y objetos de cualquier naturaleza que se encuentren en los lugares de trabajo en el curso de las operaciones, particularmente en las excavaciones o demoliciones, pero tendrá derecho a recibir indemnización si el Fiscal de Obras le exige extraerlos o conservarlos con cuidados especiales no especificados en el Contrato.

**33.2** Cuando en los trabajos se descubran objetos o vestigios que puedan ser de carácter artístico, arqueológico o histórico, así como restos humanos, el Contratista notificará de ello inmediatamente al Fiscal de Obras y a la autoridad competente de la localidad en la que haya ocurrido tal descubrimiento y hará todas las declaraciones previstas por la legislación en vigor.

**33.3** Sin perjuicio de las disposiciones legales o reglamentarias en vigor, el contratista no deberá desplazar tales objetos o vestigios sin la autorización expresa de la Contratante. Deberá colocar en lugar seguro los que accidentalmente hubieran sido sacados del terreno.

**33.4** En los casos mencionados en las Cláusulas 33.2 y 33.3, el Contratista tendrá derecho a recibir indemnizaciones por los gastos justificados ocasionados por dichos descubrimientos.

### **34. Deterioros causados en vías públicas**

**34.1** El Contratista deberá emplear todos los medios razonables para evitar que los caminos o puentes de comunicación que existan o se encuentren en los trayectos que conducen a la zona de Obras sufran daño o deterioro por la circulación de los vehículos o máquinas del Contratista o de cualquiera de los subcontratistas; deberá, en particular, elegir trayectos y vehículos apropiados y limitar y distribuir el tráfico de manera que se limite al mínimo posible toda circulación excepcional que sea resultado del desplazamiento de los vehículos, suministros, equipos y materiales del Contratista y de sus subcontratistas hacia o desde la zona de los trabajos y que tales caminos o puentes no sufran ningún daño ni deterioro innecesario.

**34.2** Salvo que el Contrato especifique lo contrario, el Contratista será responsable de ejecutar por su cuenta, todo refuerzo de los puentes o modificación o mejora de las vías que comuniquen con, o se encuentren en, los trayectos conducentes a la zona de las obras y sean necesarias para facilitar el transporte de los equipos, suministros, enseres y materiales del Contratista y de sus subcontratistas. El Contratista deberá indemnizar al Contratante por los gastos que resulten de toda reclamación relativa a desgastes o daños ocasionados en tales vías o puentes por dicho transporte, incluidas las reclamaciones presentadas al Contratante directamente.

**34.3** En todos los casos, si dichos transportes o circulaciones se hacen en infracción de lo establecido en la reglamentación vial o en los decretos o decisiones adoptados por las autoridades competentes en lo relativo a la conservación de las vías públicas, el Contratista será único responsable del costo de las

contribuciones o reparaciones.

- 35. Daños diversos ocasionados por la realización de los trabajos o las modalidades de su ejecución.**
- 35.1** El Contratista tendrá, con respecto al Contratante, la responsabilidad civil en cuanto a los daños a las personas, ocasionados por los trabajos o las modalidades de su ejecución, conforme a las disposiciones del Artículo 41 de la Ley N° 1533, del Código Civil y demás leyes pertinentes
- 36. Seguridad y protección del medio ambiente**
- 36.1** El Contratista, a lo largo de la ejecución y la terminación de las obras y la reparación de posibles defectos de las mismas, deberá tomar todas las medidas necesarias para proteger el medio ambiente, dentro y fuera de la Zona de Obras, para evitar daños a las personas y propiedades públicas o de otras personas como consecuencia de la contaminación, el ruido u otras causas derivadas de sus métodos de trabajo.
- 37. Retiro de los equipos y materiales no utilizados**
- 37.1** A medida que avancen los trabajos, el Contratista procederá al despeje, limpieza y al debido arreglo de la Zona de Obras puesta a su disposición por el Contratante para la ejecución de los trabajos. Deberá adoptar todas las disposiciones del caso para no ocupar excesivamente la Zona de Obras y, en particular, para retirar todos sus equipos, suministros, enseres y materiales que ya no sean necesarios.
- 37.2** En el caso de que el Contratista no haya cumplido con todos o parte de estos requerimientos, después de una Orden de Ejecución, emitida por el Contratante, los equipos, instalaciones, materiales, escombros y desperdicios que no hayan sido retirados podrán, una vez transcurridos treinta (30) días desde la fecha de la Orden de Ejecución, ser transportados “de oficio”, según su naturaleza, por el Contratante, ya sea a un depósito o a un almacén público, por cuenta y riesgo del Contratista, o ser vendidos en subasta pública.
- 37.3** Las medidas descritas en la sub cláusula anterior se aplicarán sin perjuicio de las sanciones al Contratista que puedan haberse estipulado en el Contrato y que sean aplicables en tales casos.
- 38. Pruebas y verificaciones de las obras**
- 38.1** Las pruebas y verificaciones de las obras que estén definidas en el Contrato, correrán por cuenta del Contratista. Si el Fiscal de Obras prescribe otras pruebas y verificaciones para las obras, ellas correrán a cargo del Contratante.
- 39. Defectos de Construcción**
- 39.1** Cuando el Fiscal de Obras considere que existe algún defecto de construcción en una obra, podrá instruir, previo a la terminación del período de garantía y mediante orden escrita, las medidas que convengan a fin de poner dicho defecto en evidencia. Tales medidas pueden comprender, llegado el caso, la demolición parcial o total de esa obra.
- Luego de notificar al Contratista y sin que este lo realice dentro de los diez días hábiles siguientes a la notificación, el Fiscal de Obras podrá igualmente llevar a cabo esas medidas por sí mismo u ordenar que las ejecute un tercero por cuenta y cargo del Contratista. el desglose y los análisis de los precios unitarios (Cuando se citen como documentos contractuales en las **CEC**)
- 39.2** Si se comprueba que existía un defecto de construcción los gastos correspondientes a la corrección de la obra, de conformidad con prácticas



técnicas establecidas y las estipulaciones del contrato, así como también los gastos resultantes de las operaciones que hayan sido necesarias para poner el defecto en evidencia, correrán por cuenta del Contratista, sin perjuicio de la indemnización que el Contratante pueda reclamar en tal caso.

Si se comprueba que no existía un defecto de construcción, se reembolsarán al Contratista los gastos definidos en el inciso anterior, que él hubiera sufragado.

- 40. Documentos que deberán entregarse después de la ejecución de los trabajos**
- 40.1** Salvo otras disposiciones del Contrato, e independientemente de los documentos que está obligado a suministrar antes o durante la ejecución de los trabajos en virtud de lo dispuesto en la Cláusula 29, el Contratista entregará al Fiscal de Obras en tres (3) ejemplares lo siguiente:
- (a) a más tardar cuando el Fiscal de Obras exija la recepción: los manuales de operación y mantenimiento de las obras, consistentes con las especificaciones y recomendaciones de las normas internacionales en vigor y conforme con la reglamentación aplicable;
  - (b) dentro de los dos (2) días siguientes a la recepción, los planos definitivos de la obra realizada y los demás documentos de ejecución;
  - (c) planos de detalle de las instalaciones ejecutadas
  - (d) cantidades de obra, a nivel de conceptos ejecutados; y
  - (e) informe final sobre el costo total del Contrato, detallando los ajustes de precios y, de ser el caso, convenios adicionales y gastos financieros recibidos por concepto de retrasos en los pagos.

#### **E. Recepción de las obras y garantías**

- 41. Recepción provisoria de las obras**
- 41.1** La recepción provisoria tiene por objeto controlar la conformidad de las obras con el conjunto de obligaciones establecidas en el Contrato, en particular con las condiciones técnicas particulares y los anexos técnicos. La recepción provisoria podrá efectuarse parcialmente si así lo establecen las **CEC**. El Contratista notificará, por escrito, simultáneamente a la Contratante y al Fiscal de Obras sobre la fecha en la cual considera que los trabajos fueron o van a estar terminados. El Fiscal de Obras, luego de haber convocado al Contratista, procederá a las operaciones previas a la recepción de las obras dentro de un plazo que, salvo que las **CEC** establezcan otra cosa, será de veintiún (21) días contados a partir de la fecha de recibo de la notificación antes mencionada, o de la fecha indicada en ella para la terminación de los trabajos, si esta última fecha fuese posterior. Si el Contratista no asiste, se dejará constancia de su ausencia en el acta y se le enviará copia de la misma.

**41.2** Las operaciones previas a la recepción provisoria de las obras comprenderán:

- (a) la inspección física de las obras ejecutadas;
- (b) la ejecución de las pruebas especificadas en las CEC;
- (c) la constatación de posibles omisiones en algunas de las prestaciones previstas en el Contrato;
- (d) la constatación de posibles imperfecciones o defectos de construcción;
- (e) salvo que las CEC establezcan otra cosa, la constatación del retiro de las instalaciones del lugar de trabajo y de la reposición de los terrenos y lugares a su estado normal; y
- (f) las constataciones relacionadas con la terminación de los trabajos que estuvieron incompletos.

Los resultados de las operaciones previas se registrarán en un acta redactada en el sitio de las obras por el Fiscal de Obras, que será firmada por el mismo y por el Contratista; si este último se negara a firmar, se hará mención de ello.

En el plazo de quince (15) días siguientes a la fecha del acta, el Fiscal de Obras informará al Contratista si ha propuesto o no a la Contratante que declare la recepción provisoria de las obras y, en caso afirmativo, la fecha límite fijada para la terminación de los trabajos incompletos que propone no aceptar, así como las reservas que pudiere tener a la fecha de la recepción provisional de las obras.

**41.3** Teniendo en cuenta el acta de las operaciones previas a la recepción provisoria y de las propuestas del Fiscal de Obras, el Contratante decidirá si procede o no efectuar la recepción provisoria, con o sin reservas. Si se procede a recibir las obras, fijará la fecha que elija para la terminación de los trabajos. La decisión así tomada le será notificada al Contratista dentro de los cuarenta y cinco (45) días siguientes a la fecha del acta.

Si el Contratante no toma una decisión en el plazo arriba especificado, se considerará que ha aceptado la propuesta del Fiscal de Obras.

Si el Contratante acepta explícitamente, o si se considera que ha aceptado efectuar la recepción provisoria, dicha recepción surtirá efecto en la fecha fijada para la terminación de los trabajos incompletos.

**41.4** En caso de que ciertas prestaciones previstas en el Contrato que puedan aún ser objeto de liquidación, no hubieran sido ejecutadas y todavía no han sido liquidadas, el Contratante podrá proceder a efectuar la recepción provisoria, a reserva de que el Contratista se comprometa a ejecutar tales prestaciones en un plazo no superior a tres (3) meses. La constatación de la ejecución de dichas prestaciones se registrará en un acta preparada en las mismas condiciones que el acta sobre las operaciones previas a la recepción.

**41.5** Cuando la recepción provisoria esté sujeta a reservas, el Contratista deberá remediar las correspondientes imperfecciones y defectos de construcción en el plazo que fije el Contratante, o bien, a falta de tal plazo, a más tardar un (1) mes antes de la fecha prevista para la recepción definitiva. En caso que el Contratista no termine tales trabajos en el plazo prescrito, el Contratante podrá hacerlos ejecutar por cuenta y riesgo del Contratista.

**41.6** Si ciertas obras o partes de obras no están enteramente conformes con las especificaciones del Contrato, sin que las imperfecciones constatadas sean de tal naturaleza que pongan en peligro la seguridad, el funcionamiento o la

utilización de las obras, el Contratante, considerando la escasa importancia de las imperfecciones y las dificultades que representaría ponerlas en debida conformidad, podrá renunciar a ordenar la reparación de las obras consideradas defectuosas y proponer al Contratista una reducción de los precios.

Si el Contratista acepta la reparación, las imperfecciones que la motivaron se considerarán cubiertas y no constituirán reservas para los efectos de la recepción provisional.

En caso contrario, el Contratista estará obligado a reparar dichas imperfecciones y se declarará la recepción provisoria bajo reserva de que se efectúen las reparaciones correspondientes.

**41.7** Toda toma de posesión de las obras por el Contratante deberá estar precedida por la recepción de las mismas.

Sin embargo, si hubiera urgencia, la toma de posesión podrá ocurrir antes de la recepción, bajo reserva de la preparación previa de un documento sobre el estado de las obras con participación de las partes.

**41.8** La recepción provisoria implica la transferencia de la propiedad y de los riesgos al Contratante y constituye el punto de partida de la garantía contractual.

**41.9** Tan pronto como se reciba un certificado de recepción provisoria, el Contratista deberá despejar y retirar de la parte de la zona de las obras que ha sido recibida todos los equipos, suministros, materiales y excedentes, así como todo desperdicio y obras provisionales de cualquier naturaleza y dejar esta parte de la zona de obras y trabajos limpia y en buen estado de funcionamiento. No obstante, queda entendido que el Contratista estará autorizado de mantener en el sitio, hasta el final del período de garantía, todos los equipos, suministros, materiales y obras provisionales que necesitaría para cumplir con sus obligaciones durante el período de garantía.

## **42. Recepción definitiva**

**42.1** La recepción definitiva tendrá lugar en el plazo que será determinado en las **C.E.C.**, que no podrá sobrepasar un MES desde la fecha del acta de recepción provisoria, sin perjuicio de lo estipulado en la Subcláusula 42.2. Durante el período de garantía, el Contratista tendrá las obligaciones contractuales descritas más ampliamente en la cláusula 44.

Por otra parte, en el plazo que será determinado en las **C.E.C.**, y a más tardar diez (45) DIAS después de la recepción provisoria, el Fiscal de Obras enviará al Contratista las listas detalladas de defectos de construcción descubiertos, con excepción de los daños resultantes del uso normal, del uso impropio de las obras, o de daños causados por terceros.

El Contratista dispondrá de un plazo de 30 días para efectuar las reparaciones del caso, de conformidad con las condiciones del contrato.

El Contratista devolverá al Fiscal de obras las listas de defectos de ejecución junto con el de detalle de los trabajos efectuados para corregirlos.

El Contratante emitirá al final de dicho período de 30 días el acta de recepción definitiva, luego de haber verificado que los trabajos fueron correctamente realizados.

#### **43. Disposición anticipada de ciertas obras o partes de obras**

- 42.2** Si el Contratista no remedia los defectos de ejecución dentro de los plazos acordados, la recepción definitiva será declarada solamente después de la realización completa de los trabajos correspondientes. En caso de que tales trabajos no hayan sido realizados dentro de dos (2) meses inmediatamente siguientes al término del período de garantía contractual, el Contratante hará realizar los trabajos pendientes por empresas de su elección, por cuenta y riesgo del Contratista. En este caso la garantía de cumplimiento, a que se refiere la Subcláusula 6.1.1 continuará en vigor durante el período necesario para asegurar la completa satisfacción del Contratante por el Contratista.
- 42.3** La recepción definitiva significará el final de la ejecución del Contrato presente y liberará a las partes contratantes de sus obligaciones.
- 43.1** La presente Cláusula se aplicará cuando el Contrato, o una Orden de Ejecución, exija que el Contratista ponga a disposición del Contratante, durante un período determinado, ciertas obras o parte de obras aún no terminadas y sin que el Contratante tome posesión de ellas, con el fin de que pueda ejecutar, o hacer ejecutar por otros contratistas, trabajos distintos de los que son el objeto del Contrato.
- 43.2** Antes de la puesta a disposición de ciertas obras o de partes de obras, se preparará un informe acerca de la situación en que ellas se encuentran, en el cual participarán el Fiscal de obras y el Contratista.

El Contratista tendrá el derecho de continuar los trabajos no comprendidos en su Contrato que interesen a las obras o partes de obras puestas a la disposición del Contratante. El Contratista podrá expresar reservas si estima que las características de las obras no permiten ejecutar estos trabajos o que tales trabajos arriesgan a deteriorarlas. Estas reservas deberán expresarse por escrito y ser dirigidas al Fiscal de obras.

- 43.3** Una vez terminado el período de puesta a disposición, se preparará un nuevo informe sobre el estado de las obras con la participación de las partes, con excepción de las consecuencias de los defectos de ejecución que le sean imputables, el Contratista no será responsable de la custodia de las obras o de partes de las obras durante todo el tiempo que ellas hubieran estado a la disposición del Contratante.

#### **44. Garantías contractuales**

##### **44.1 Período de garantía**

El período de garantía será igual al período comprendido entre la recepción provisional y la recepción definitiva.

Durante el período de garantía, el Contratista tendrá, independientemente de las obligaciones que puedan resultar de la aplicación de la Cláusula 42, la "Obligación de completa terminación" en virtud de la cual deberá por su cuenta:

- (a) ejecutar los trabajos o prestaciones eventuales de acabado o de reparación previstos en las Subcláusulas 41.4 y 41.5 precedentes;
- (b) remediar todas las imperfecciones señaladas por el Contratante o el Fiscal de obras de tal manera que la obra se mantenga en conformidad con el estado en que se encontraba en el momento de la recepción provisional o después de corregidos los defectos detectados durante ella;
- (c) ejecutar, si fuere el caso, los trabajos de refuerzo o modificación que el

- Fiscal de obras juzgue necesarios y le exija realizar durante el periodo de garantía; y
- (d) entregar al Fiscal de obras los planos de las obras actualizados, conforme a la ejecución final de las obras en condiciones previstas en la Cláusula 40.

Los gastos correspondientes a los trabajos complementarios exigidos por el Contratante o el Fiscal de obras y que tenga por objeto remediar las deficiencias estipuladas en los incisos (b) y (c) anteriores, sólo serán por cuenta del Contratista si la causa de tales deficiencias le es imputable.

La obligación del contratista de realizar los trabajos de completa terminación por su cuenta, no es extensiva a los trabajos necesarios para corregir los efectos del uso o desgaste ordinarios, quedando entendido que la limpieza y conservación corrientes durante el período de garantía corresponden al Contratante.

A la expiración del periodo de garantía, el Contratista quedará libre de sus obligaciones contractuales y la garantía de cumplimiento prevista en la Subcláusula 6.1.1 cesará de derecho, excepto en el caso previsto en la Subcláusula 44.2 a continuación.

#### **44.2 Garantías particulares**

Las estipulaciones precedentes se aplicaran sin perjuicio de que las CEC definan, para ciertas obras o categorías de trabajos, garantías particulares que pueden extenderse más allá del período de garantía fijado en la Subcláusula 44.1 precedente.

- 45. Garantía decenal** **45.1** El Contratista es responsable de pleno derecho y por un periodo de diez (10) años a contar desde la fecha de la recepción provisoria, de los daños resultantes de cualquier vicio de construcción que comprometa la solidez de las obras o que afecten alguno de sus elementos constitutivos, si la legislación en vigor así lo establece.

#### **F. Suspensión de los trabajos.**

- 46. Suspensión de los trabajos** **46.1** El Contratante podrá tomar la decisión de suspender el avance de los trabajos por razones de interés público. En tal caso, se procederá siguiendo las modalidades indicadas en la Cláusula 12, a la constatación de las obras o partes de obras ejecutadas y de los materiales suministrados
- 46.2.** En caso de que el Contratante incurra en una mora en el pago superior a sesenta días, el Contratista podrá intimar a la Contratante para que cancele el pago adeudado. Si la Contratante no satisface la intimación, el Contratista tendrá derecho a suspender el contrato por motivos que no le serán imputables.
- 46.3.** En el caso en que el Contratista haya suspendido en forma regular los trabajos por causas que no le fueren imputables, los plazos de ejecución se prorrogarán por el tiempo de suspensión.

#### **G. Medidas coercitivas.**

#### **47. Medidas coercitivas**

- 47.1** Con excepción del caso previsto en la Subcláusula 50.5, cuando el Contratista no actúe de conformidad con las disposiciones del Contrato, el Contratante podrá decidir continuar las obras por administración, por cuenta y riesgo del Contratista. Para ejercer esta potestad, deberá requerir al Contratista el cumplimiento del contrato, dentro de un plazo determinado, mediante una comunicación por escrito. Dicho plazo, excepto en caso de urgencia, no será inferior a quince (15) días contados a partir de la fecha de notificación del requerimiento.
- 47.2** La ejecución de las obras por administración podrá ser sólo parcial y procederá, en presencia del Contratista o en su ausencia si habiéndosele citado debidamente no se hubiere presentado, a la constatación de los trabajos ejecutados y de los suministros existentes, así como del inventario descriptivo del equipo del Contratista y a la entrega a éste, de la parte de dichos equipos que no sea utilizable para la terminación de los trabajos que se continúen bajo administración.
- 47.3** El ejercicio de la potestad establecida en la cláusula 47.1 será sin perjuicio del derecho de rescindir el contrato o imponer multas.
- 47.4** En caso que, el Contratante hubiera decidido continuar los trabajos por administración, el Contratista no estará autorizado a continuar su ejecución.
- 47.5** Los excesos de gastos que resultarán de la ejecución de los trabajos por administración o mediante un nuevo contrato correrán a cargo del Contratista. Dichos gastos se descontarán de las sumas que le puedan ser adeudadas o, en su defecto, de las garantías vigentes, sin perjuicio de los derechos que el Contratante pueda ejercer contra el Contratista en caso de insuficiencia de fondos.

El Contratista no podrá beneficiarse de una eventual disminución de los gastos, ni siquiera en forma parcial.

#### **H. Rescisión del contrato.**

#### **48. Rescisión del contrato por causa imputable al Contratista.**

- 48.1.** El Contratante podrá rescindir administrativamente el contrato, por causa imputable al Contratista, en los siguientes casos:
- a) Por incumplimiento del Contratista;
  - b) Por quiebra declarada judicialmente;
  - c) Por pedido de convocatoria de acreedores del Contratista;
  - d) Cuando el valor de las multas supere el monto de la garantía de cumplimiento de contrato;
  - e) Por suspensión de los trabajos, imputable al contratista, por más de sesenta días calendario, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito;
  - f) Por fraude, colusión u otras prácticas corruptivas del contratista, debidamente comprobadas, desde la adjudicación hasta la finalización del contrato;

En los demás casos estipulados en el contrato, y en las **CEC**.

- 48.2.** Como excepción de lo dispuesto en la Subcláusula 13.4.2, las cuentas detalladas del Contrato rescindido sólo serán notificadas al Contratista después de la liquidación definitiva del (de los) contrato(s) separado(s) adjudicado(s) para la terminación de los trabajos.

- 48.3.** En caso que el Contratante hubiera decidido rescindir el contrato y adjudicar un nuevo contrato para la terminación de obras por cuenta y riesgo del Contratista, éste no estará autorizado a continuar su ejecución.
- 48.4.** Los excesos de gastos que resultaran de la ejecución de los trabajos mediante un nuevo contrato correrán a cargo del Contratista. Dichos gastos se descontarán de las sumas que le puedan ser adeudadas o, en su defecto, de las garantías vigentes, sin perjuicio de los derechos que el Contratante pueda ejercer contra el Contratista en caso de insuficiencia de fondos.

El Contratista no podrá beneficiarse de una eventual disminución de los gastos, ni siquiera en forma parcial.

**49. Rescisión del contrato por causa imputable a la contratante.**

- 49.1.** El Contratista podrá dar por terminado el contrato, por causa imputable al Contratante conforme a las disposiciones legales aplicables al caso.
- 49.2.** Si el Contratista decidiera optar por dar por terminado el contrato por dichas causales, deberá intimar al Contratante para que ejecute su obligación dentro de un plazo no inferior a quince días, vencido el cual, podrá demandar su cumplimiento, o dar por rescindido el contrato, con la sola comunicación fehaciente hecha al moroso de haber optado por la rescisión. No será necesario el otorgamiento del plazo cuando el Contratante hubiere manifestado por escrito su decisión de no cumplir el contrato.

**50. Liquidación del contrato en caso de rescisión.**

- 50.1** La liquidación del Contrato en caso de rescisión se procederá de conformidad con las disposiciones de las Subcláusulas 13.3 y 13.4, a reserva de las demás estipulaciones de la presente Cláusula.
- 50.2.** En caso de rescisión se procederá, habiendo sido convocados el Contratista o sus derechohabientes, tutor, curador o síndico, a las constataciones relativas a las obras y partes de obras ejecutadas, al inventario de los materiales suministrados, así como al inventario descriptivo de los equipos e instalaciones de la Zona de Obras. Se registrará en un acta el resultado de estas operaciones.

El levantamiento de dicha acta implicará la recepción provisoria de las obras y partes de obras ejecutadas, con vigor a partir de la fecha en que tenga efecto la rescisión, tanto para el comienzo del plazo de garantía definido en la Cláusula 44 como para el comienzo del plazo previsto para la liquidación final del Contrato, según la Subcláusula 13.3.2. Además, serán aplicables las disposiciones de la Subcláusula 41.8.

- 50.3.** Dentro de los diez (10) días siguientes a la fecha del acta, el Contratante determinará las medidas que debe tomar el Contratista en la Zona de Obras a fin de asegurar la conservación y la seguridad de las obras o partes de las obras ejecutadas durante el período posterior a la rescisión. Tales medidas podrían implicar la demolición de ciertas partes de obras.

De no ejecutar el Contratista estas medidas en el plazo fijado por el Contratante, el Fiscal de obras las hará ejecutar de oficio.

Salvo en los casos de rescisión previstos en las Cláusulas 48, tales medidas no serán por cuenta del Contratista.

**50.4.** El Contratante tendrá el derecho de adquirir, en todo o en parte:

- (a) las obras provisionales útiles para la ejecución del Contrato; y
- (b) los materiales en existencia en el lugar de las obras, o adquiridos y pagados por el Contratista, pero aún no entregados, en la medida que sea necesario para las obras.

Dispondrá, además, para la prosecución de los trabajos, del derecho de adquirir o de conservar a su disposición las instalaciones especialmente establecidas para la ejecución del Contrato.

Los materiales suministrados serán comprados a los precios del Contrato o, en su defecto, a los que resulten de la aplicación de la Cláusula 14.

**50.5.** El Contratista estará obligado a despejar la zona de las obras en el plazo que le sea fijado por el Fiscal de obras.

**51. Muerte.  
Incapacidad.**

**51.1** En caso de muerte o incapacidad civil del Contratista, el Contratante rescindirá el Contrato, excepto si acepta la continuación del Contrato por los derechohabientes o el curador.

En caso de que el Contratante declare la rescisión, éste tendrá efecto en la fecha de la muerte o de la incapacidad civil. Tal rescisión no dará derecho a indemnización alguna para el Contratista ni sus derechohabientes.

**51.2.** En caso de incapacidad física manifiesta y duradera del Contratista que hagan imposible la ejecución del contrato, el Contratante podrá rescindir el Contrato sin que el Contratista tenga derecho a indemnización alguna.

**51.3** En los casos de rescisión previstos en la presente Cláusula los derechohabientes, el tutor o el curador o síndico, sustituirán al Contratista, para la aplicación de las estipulaciones de las Subcláusulas 50.3. y 50.4 precedentes.

**52. Solución de  
controversias.**

**52.1** Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

**53. Legislación  
aplicable**

**53.1** El Contrato se registrará e interpretará de conformidad con las leyes de la República del Paraguay.

**54. Cambios en la  
legislación.**

**54.1** A excepción de los cambios en las leyes o reglamentos que pudieran alterar fundamentalmente la equidad del Contrato y ocasionar una pérdida manifiesta para el Contratista, imprevisible en la fecha de envío de la oferta,



solamente los cambios en la legislación nacional podrán tomarse en cuenta para modificar las condiciones financieras del Contrato.

**54.2** Se tomarán en cuenta casos de modificaciones de cualquier ley, decreto, reglamento (exceptuadas las modificaciones a las leyes fiscales o similares que se rigen por la Subcláusula 10.5), y que causen para el Contratista un aumento o una reducción del costo de ejecución de los trabajos no tomados en cuenta en las demás disposiciones del Contrato, que sea igual por lo menos al uno (1) por ciento del valor del Contrato. En tales casos, las partes podrán celebrar un convenio modificatorio a fin de formalizar el aumento o disminución, según fuere el caso, del valor del Contrato. En caso de que las partes no puedan ponerse de acuerdo acerca de los términos del convenio en un plazo de treinta (30) días contados a partir de la fecha de la propuesta de convenio enviada por una de las partes a la otra, se aplicarán las disposiciones sobre solución de controversias conforme con la cláusula 52.

**55. Entrada en vigor del Contrato**

**55.1.** Salvo disposición en contrario en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC), el contrato entrará en vigor a partir de su suscripción.

**56. Corrupción prácticas fraudulentas**

**56.1.** La Contratante exige que los Contratistas observen los más altos niveles éticos, ya sea durante el proceso de licitación o de ejecución de un contrato. La Contratante actuará frente a cualquier hecho o reclamación que se considere fraudulento o corrupto.

**56.2** Fraude y corrupción comprenden actos como:

Se exige que los oferentes en todas las licitaciones de OEI observen los más altos niveles éticos tanto en el proceso de licitación y contratación, como en el de ejecución de un contrato. Las definiciones de acciones que constituyen prácticas corruptivas y que se transcriben a continuación no son exhaustivas. Por esta razón, OEI actuará frente a cualquier hecho similar o reclamo que se considere como corrupto conforme al procedimiento establecido.

- (a) "Soborno" (cohecho). Todo acto u omisión que, en función de su cargo o investidura, realice un funcionario público o quien actúe en su lugar, contrario a sus deberes y en especial el ofrecer, dar, recibir o solicitar cualquier cosa de valor que sea capaz de influir en las decisiones durante el proceso de licitación o de contratación de consultores o durante la ejecución del contrato correspondiente. Se incluyen en esta definición los actos de la misma naturaleza, realizados por oferentes, contratistas o terceros.
- (b) "Extorsión o coacción". El hecho de amenazar a otro con causarle a él mismo o a miembros de su familia, en su persona, honra o bienes, un mal que constituyere delito, para influir en las decisiones durante el proceso de licitación o de contratación de consultores o durante la ejecución del contrato correspondiente, ya sea que el objetivo se hubiese o no logrado.
- (c) "Fraude", La tergiversación de datos o hechos, con el objeto de influir sobre el proceso de una licitación o la fase de ejecución del contrato, en perjuicio de los participantes.
- (d) "Colusión" Las acciones entre oferentes destinadas a que se obtengan precios de licitación a niveles artificiales, no competitivos, capaces de privar al Comprador de los beneficios de una competencia libre y abierta.

15.2 Si se comprueba que un funcionario público, o quien actúe en su lugar, y/o

el oferente o adjudicatario propuesto en un proceso de adquisición o contratación efectuado por OEI, incurrió en prácticas corruptas o fraudulentas, OEI podrá:

- (a) rechazar cualquier oferta de adjudicación relacionada con ese proceso; y/o
- (b) declarar a una firma no elegible para ser adjudicataria de contratos futuros temporal o permanente de ser un Proveedor / Contratista de la OEI.

## **57. Notificaciones**

**57.1** Todas las notificaciones a la Contratante efectuadas en virtud de este Contrato deberán ser por escrito y dirigidas a la dirección indicada en las Condiciones Especiales del Contrato (**CEC**). Las notificaciones al Proveedor se realizarán por escrito a la dirección indicada en el Contrato, respectivamente. El término “por escrito” significa comunicación en forma escrita con prueba de recibo.

## **Sección VII.**

### **Condiciones Especiales del Contrato (CEC)**

<b>Lista de Cláusulas</b>		<b>Pág.</b>
1.	Identificación de la Contratante (Cláusula 3.1 de las CGC)	109
2.	Documentos contractuales específicos (Cláusula 4.2 de las CGC)	109
3.	Planos (Cláusula 4.4.1 de las CGC)	109
4.	Porcentaje de la Garantía de Cumplimiento (Cláusula 6.1.1 de las CGC)	109
5.	Período de Validez de la Garantía de Cumplimiento (Cláusula 6.1.1 de las CGC)	109
6.	Liberación de la Garantía de Cumplimiento (Cláusula 6.1.1 de las CGC)	109
7.	Fondo de reparo (Cláusula 6.2.2 de las CGC).	109
8.	Pólizas de seguros (Cláusula 6.3.1 de las CGC)	110
9.	Precio del Contrato (Cláusulas 10.1.1 de las CGC)	110
10..	Impuestos, derechos y tasas (Cláusulas 10.5.2 de las CGC)	110
11.	Principales impuestos derechos y tasas (Cláusulas 10.5.7 de las CGC)	110
12.	Pago por acopio de materiales (Cláusula 11.3 de las CGC)	110
13.	Anticipo (Cláusula 11.4 de las CGC)	110
14.	Formularios (Cláusula 13.1.5 de las CGC)	111
15.	Deducciones sobre las certificaciones (Cláusula 13.2.1.d) de las CGC)	111
16.	Lugar de presentación de las facturas (Cláusula 13.2.3 de las CGC)	111
17.	Plazo para presentación de la cuenta general (Cláusula 13.4.2 de las CGC)	111
18.	Plazo de ejecución (Cláusula 19.1 de las CGC)	111
19.	Prórroga de los plazos de ejecución (Cláusula 19.2 de las CGC)	112
20.	Penalidades diarias por retrasos en la ejecución de los trabajos y forma de cálculo (Cláusulas 20.1 y 20.3 de las CGC)	112
21.	Procedencia de los suministros (Cláusula 21.1 de las CGC)	112
22.	Excepciones a las normas (Cláusula 23.1 de las CGC)	112
23.	Verificador (Cláusula 24.3 de las CGC)	112
24.	Condiciones y plazos (Cláusulas 26.1, 26.3 y 26.4 de las CGC)	112
25.	Preparación de los trabajos (Cláusula 28.1, 28.2 y 28.3 de las CGC)	112
26.	Restricciones en las comunicaciones, servicios públicos y paso de aguas(Cláusula 31.6.1 de las CGC)	112
27.	Recepción provisional de las Obras (Cláusula 41.1, 41.2.b) y 42.2.e) de las CGC)	112
28.	Plazo para la recepción definitiva (Cláusula 42.1 de las CGC)	113
29.	Garantías contractuales (Cláusula 44.2 de las CGC)	113

30.	Causales de Rescisión del Contrato (Cláusula 48.1 de las CGC)	113
31.	Entrada en vigor del Contrato (Cláusula 55.1 de las CGC)	113
32.	Notificaciones (Cláusula 57.1 de las CGC)	113

## SECCIÓN VII

### CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO (CEC)

Las siguientes Condiciones Especiales del Contrato (CEC) complementarían las Condiciones Generales del Contrato (CGC). En caso de haber conflicto, las provisiones aquí dispuestas prevalecerán sobre las de las CGC.

<b>CGC 3.1</b>	La Contratante es: <b>ORGANIZACIÓN DE ESTADOS IBEROAMERICANOS</b>
<b>CGC 4.2.</b>	Además de los documentos indicados en la Cláusula 4.2 de las Condiciones Generales del Contrato, serán parte del contrato los siguientes documentos adicionales: a) El Pliego de Bases y Condiciones (Adendas si las hubiere). b) La Oferta completa del adjudicado c) La Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato; d) Pólizas de Seguro e) La Garantía de Anticipo.
<b>CGC 4.4.1</b>	Los Planos a ser utilizados se encuentran en el Anexo que acompaña al pliego de Bases y Condiciones.
<b>CGC 6.1.1</b>	El porcentaje de la garantía de cumplimiento de contrato será del 10% (diez por ciento) del monto total del contrato, en guaraníes.
<b>CGC 6.1.1</b>	El período de validez de la Garantía de cumplimiento de contrato será de 180 (ciento ochenta) días posteriores al vencimiento del contrato.
<b>CGC 6.1.1</b>	La liberación de la Garantía de Cumplimiento de contrato tendrá lugar a los 60 (sesenta) días posteriores a la fecha de vencimiento del contrato.
<b>CGC 6.2.2</b>	Fondo de reparo: Del monto de cada Certificación de pago al <b>CONTRATISTA</b> , se deducirá un 5% (cinco por ciento) en concepto de fondo de reparos, suma que no devengará intereses y que será devuelta contra entrega del Acta de Recepción Definitiva de las Obras.
<b>CGC 6.3.1.</b>	<b>Responsabilidad – Seguros</b> El Contratista contratará todos los seguros obligatorios previstos por la reglamentación vigente, pero incluirá, como mínimo los seguros descritos en el presente anexo y con las coberturas mínimas indicadas en el mismo.  <b>Seguros contra daños a terceros (Responsabilidad civil en Zona de Obras)</b> Lesión corporal, incapacidad permanente o muerte de una persona: 50.000.000 Gs. Muertes de dos o más personas: 100.000.000 Gs. Daños materiales a cosas de terceros: 50.000.000 Gs.  <b>Seguros contra accidentes de trabajo (Seguro de vida colectivo)</b> Invalidez permanente o muerte (por cada persona): Profesionales: 50.000.000 Gs

	<p>Nivel medio: 30.000.000 Gs. Obreros: 10.000.000 Gs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Gastos Médicos (por cada persona): 5.000.000</li> <li>➤ Gastos de sepelio (por cada persona): 5.000.000</li> </ul> <p><b>Seguro contra los riesgos en zona de obras</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contrato de Construcción (Trabajos permanentes y temporales incluyendo todos los materiales a ser incorporados): 20 % del valor del contrato.</li> <li>➤ Daños por fenómenos naturales: 10 % del valor del contrato..</li> <li>➤ Remoción de escombros (después de un siniestro): 5 % del valor del contrato.</li> </ul> <p>Estos seguros deberán ser presentados ante la Contratante antes del Inicio de Obras y deben estar vigentes hasta la finalización del periodo de ejecución de las obras.</p>
<b>CGC 10.1.1</b>	Los precios comprenden todos los gastos resultantes de la ejecución de las obras.
<b>CGC 10.5.2.</b>	La Organización de Estados Iberoamericanos, estará exonerado del Impuesto al Valor Agregado, no siendo aplicable la exoneración a la subcontratación o adquisiciones por parte de las empresas contratistas.
<b>CGC 10.5.7.</b>	El oferente deberá recabar información y considerar en su oferta los principales impuestos, derechos, gravámenes y cotizaciones en la República del Paraguay vigentes quince (15) días antes de la fecha límite para la presentación de las ofertas, a cargo del Contratista, sus proveedores, abastecedores y subcontratistas.
<b>CGC 11.3</b>	El método de cálculo para el pago por acopio de materiales es el siguiente: <b>(NO APLICA).</b>
<b>CGC 11.4.</b>	<p>El Contratante adelantará, a pedido del Contratista, y con la finalidad de adquirir equipos y/o insumos, a ser utilizados en la Obra, hasta un suma equivalente al 20% (veinte por ciento) del monto total del Contrato. El Contratista podrá solicitar el Anticipo de los Fondos mencionados una vez suscrito y protocolizado el presente Contrato. Si así no lo hiciere, el Contratante podrá dar la Orden de Inicio.</p> <p>El Anticipo se otorgará contra la presentación previa por parte del Contratista de una Garantía por el 100 % del monto anticipado (en guaraníes) y por plazo igual al de la ejecución de la obra, que afiance la operación a plena satisfacción del Contratante, otorgada por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay.</p>
	El anticipo de los pagos incluidos en el Contrato se reembolsará deduciendo el porcentaje equivalente de cada certificación que presente el Contratista. El Contratante pagará el anticipo a la firma del contrato contra entrega de la póliza solicitada.

<p><b>CGC 13.1.5</b></p>	<p>Los pagos al Contratista se efectuarán contra la presentación de Facturas mensuales de las cantidades de trabajo y obras ejecutadas, El contratista presentara la certificación mensual verificada por el fiscal de la obra y acompañara los siguientes documentos: -Factura -Planillas de Certificación firmadas por el profesional residente, el Fiscal de obra y el representante legal de la empresa contratista -Cronograma físico financiero actualizado , documentos que avalen las solicitudes de prórroga si corresponde -Curva de avance que compara el avance proyectado con el avance certificado -Copia de los libros de obras</p> <p>Independientemente a la actividad desarrollada por el fiscal de obras, la ejecución de este contrato será objeto de supervisión de parte del beneficiario y la contratante.</p> <p>La supervisión tiene la potestad de visitar las obras a fin de constatar in situ las certificaciones, condición previa al desembolso de los pagos correspondientes. En caso de visita a la zona de obras, las mismas deberán ser notificadas al Contratista con por lo menos 48 horas de anticipación. La supervisión tendrá 5 (cinco) días calendarios para aprobar los certificados y posterior procesamiento del pago correspondiente.</p>
<p><b>CGC 13.2.1.d)</b></p>	<p>Las deducciones que se realizarán sobre las certificaciones serán: <b>La devolución del % correspondiente al Anticipo. La retención caucional del 5% y las multas si corresponde</b></p>
<p><b>CGC 13.2.3</b></p>	<p>La factura deberá ser presentada por el Contratista a la Organización de Estados Iberoamericanos.</p> <p>El pago de las facturas correspondientes a las certificaciones aprobadas mensualmente se efectuará dentro de los 10 (diez) días calendarios de la presentación de la misma.</p>
<p><b>CGC 13.4.2</b></p>	<p><b>(NO APLICA)</b></p>
<p><b>CGC 19.1</b></p>	<p><b>Plazo de Ejecución</b></p> <p>El Contratista deberá comenzar los trabajos objeto de este contrato, al terminar el periodo de movilización, y deberá continuarlos hasta su terminación de acuerdo al Cronograma de Avance de la Obra, que fue materia para la adjudicación de este contrato, u otro cronograma posterior actualizado, que cuente con la aprobación previa de la Fiscalización.</p> <p>El Contratista se compromete a ejecutar la obra de acuerdo con los planos, especificaciones técnicas, disposiciones generales y especiales y cualquier otro documento contractual, a entera satisfacción de la Contratante, dentro de un plazo de 50 (cincuenta) días hábiles.</p> <p>La contratante dará la orden de inicio, una vez que el contratista haya recibido el monto correspondiente al anticipo, que se haya cumplido con la entrega de sitio de obra al contratista y se cuente con los permisos correspondientes, a partir de la fecha de la orden de Inicio, el contratista cuenta con 10 días del periodo de movilización, luego del cual se comienza a computar el plazo de ejecución.</p>
<p><b>CGC 19.2</b></p>	<p>Prórroga de los Plazos de Ejecución</p> <p>Se considera causal de prórroga de un día a partir de una precipitación de 10mm y de 2 días a partir de 30mm</p>

<p><b>CGC 20.1 y 20.3</b></p>	<p>Si el CONTRATISTA no diera cumplimiento a la entrega de la prestación de los servicios en la forma y en el plazo convenido en el Contrato y sus eventuales prórrogas autorizadas por escrito en los casos fortuitos o de fuerza mayor, será pasible de una multa equivalente del (0,5%) cero coma cinco por ciento del valor de cada servicio en mora, por cada semana o fracción mayor de 3 (tres) días de atraso. El monto total de la multa está limitado hasta un máximo del (10%) diez por ciento sobre el valor total del contrato.</p> <p>La CONTRATANTE queda autorizada a deducir la multa, en forma automática y sin interpelación judicial o extrajudicial, de la factura presentada por el CONTRATISTA. Si se comprobare negligencia o mala fe por parte del CONTRATISTA, se le cobrará una multa del (3%) tres por ciento sobre el valor de la prestación en cuestión.</p> <p>Será causal de rescisión de contrato cuando, el valor de las multas supere el monto de la Garantía de Fiel Cumplimiento de contrato.</p>
<p><b>CGC 21.1</b></p>	<p>El Contratista podrá elegir libremente la procedencia específica de los materiales, productos o componentes de construcción, a condición que pueda justificar que todos ellos satisfacen las condiciones estipuladas en el Contrato y en los documentos de licitación.</p>
<p><b>CGC 23.1</b></p>	<p>Las normas aplicables serán las que estén en vigor quince (15) días antes de la fecha establecida para la presentación y apertura de las ofertas”).</p>
<p><b>CGC 24.3</b></p>	<p><b>Control de calidad de los materiales</b> Las verificaciones se harán conforme a las decisiones del Fiscal de Obra, ya sea en el lugar de la obra, en las fábricas, almacenes o canteras del Contratista, de los subcontratista o proveedores u otros lugares.</p>
<p><b>CGC 26.1, 26.3 y 26.4</b></p>	<p><b>(NO APLICA)</b></p>
<p><b>CGC 28.1, 28.2 y 28.3</b></p>	<p>Preparación de los Trabajo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Duración del periodo de movilización: 10 días corridos después de recibida la Orden de Inicio y se haya pagado el Anticipo.</li> <li>- Plazo para la entrega del programa de ejecución: es a la firma del contrato</li> <li>- Plan de seguridad e higiene: <b>El contratista es responsable del cumplimiento de las medidas de seguridad que afectan al sitio de obras y al uso de elementos de seguridad por parte de sus operarios</b></li> </ul>
<p><b>CGC 31.6.1.</b></p>	<p><b>Mantenimiento de las comunicaciones</b> Sin restricciones en las comunicaciones, servicios públicos y paso de agua.</p>
<p><b>CGC 41.1, 41.2.b) y 41.2.e)</b></p>	<p>41.1 Las recepciones provisorias de los trabajos se podrán realizar por las intervenciones finalizadas.</p> <p>41.2 b) Pruebas Específicas: No Aplica</p> <p>41.2 e) Se aplica lo indicado en las CGC.</p>
<p><b>CGC 42.1</b></p>	<p>La recepción definitiva tendrá lugar en el plazo de 15 (quince) días posteriores a la recepción Provisoria de las Obras.</p>



<b>CGC 44.2</b>	<p>Garantías Particulares</p> <p>Se estipula un año de Garantía de Mantenimiento a partir de la Recepción Definitiva de las obras, periodo en el cual el Contratista debe realizar los mantenimientos de la infraestructura edilicia y de las instalaciones que fueron ejecutadas en el marco del Contrato del presente llamado.</p>
<b>CGC 48.1</b>	<p>Además de las establecidas en las Condiciones Generales del Contrato, son causales de rescisión del contrato por causa imputable al contratista las siguientes: Ninguna otra.</p>
<b>CGC 55.1</b>	<p>Entrada en Vigor del Contrato</p> <p>El contrato entra en vigor a partir de su suscripción</p>
<b>CGC 57.1</b>	<p>Para efecto de <b>notificaciones</b> la dirección del Contratante es:</p> <p>Atención: Organización de Estados Iberoamericanos – Oficina Paraguay  Calle y No.: Humaitá 525 entre 14 de Mayo y 15 de Agosto  Ciudad: Asunción  País: Paraguay  Teléfono: _____  Número de Fax: _____  Dirección Electrónica: contrataciones.pry@oei.int</p>

## **Sección VIII. Formularios del Contrato**

### **Modelo de Contrato**

Entre la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), representada para este acto por Don Germán García da Rosa Moure, Director de la Oficina Nacional de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura en Asunción, República del Paraguay en adelante denominada “LA CONTRATANTE” fijando domicilio en Humaitá 525 entre 14 de Mayo y 15 de Agosto de la ciudad de Asunción, por una parte, y por la otra, la firma ..... domiciliada en ....., representada para este acto por el ..... en calidad de ....., con Cédula de Identidad N° ....., denominada en adelante “EL CONTRATISTA”, denominadas en conjunto “LAS PARTES”, acuerdan celebrar el presente Contrato de servicio para “ ..... ” el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

#### **1. OBJETO.**

Construcción de la Estación Internacional del Tren de Encarnación, en el marco del "Convenio de cooperación entre Ferrocarriles del Paraguay Sociedad Anónima y la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

#### **2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- (a) Contrato;
- (b) Las Condiciones Generales del Contrato
- (c) Condiciones especiales del Contrato;
- (d) Documentación técnica que contiene la descripción de las obras y las Especificaciones Técnicas incluyendo la lista de cantidades preparada por la Contratante;.
- (e) Planos,
- f) La Oferta completa del adjudicado
- g) El Pliego de Bases y Condiciones (Adendas si las hubiere).
- h) La Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato;
- i) Pólizas de Seguro
- j) La Garantía de Anticipo.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

### **3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO**

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto en el Convenio de cooperación entre Ferrocarriles del Paraguay Sociedad Anónima y la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

### **4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación Pública Nacional N° 01/2025 Construcción de la Estación Internacional del Tren de Encarnación, en el marco del "Convenio de cooperación entre Ferrocarriles del Paraguay Sociedad Anónima y la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

### **5. VIGENCIA DEL CONTRATO**

5.1. El plazo de vigencia de este Contrato será desde la suscripción del mismo hasta la recepción definitiva de la obra.

### **6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS**

Queda convenido que el monto a pagar por los servicios es de acuerdo a la siguiente planilla:

El Banco y Número de cuenta, del Contratista/Proveedor, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es \_\_\_\_\_

### **7. FORMA DE PAGO**

El pago por la prestación, objeto de este contrato, será efectuado conforme a lo indicado en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

### **8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA**

Las obras deberán ejecutarse conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

### **9. PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS**

El Programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la Oferta conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

## **10. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES**

El porcentaje, número y fechas de entrega de anticipos y amortizaciones son los determinados en las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

## **11. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

El Anticipo se otorgará contra la presentación previa por parte del Contratista de una Garantía por el 100 % del monto anticipado (en guaraníes) y por plazo igual al de la ejecución de la obra, que afiance la operación a plena satisfacción del Contratante, otorgada por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay. El anticipo de los pagos incluidos en el Contrato se reembolsará deduciendo el porcentaje equivalente de cada certificación que presente el Contratista. El Contratante pagará el anticipo dentro de un plazo de 8 días una vez que el Contratista haya solicitado el mismo y cumplido con todos los requisitos solicitados al efecto.

## **12. GARANTÍAS PARA EL SUMINISTRO DE LAS PARTES.**

Las garantías a ser otorgadas por el contratista para el correcto y adecuado suministro de los servicios adjudicados son las establecidas en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

## **13. MULTAS**

Las multas por atraso serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

## **14. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en el Manual de la OEI.

## **15. LEYES Y REGLAMENTOS**

“LA CONTRATISTA” deberá observar y cumplir todas las leyes y reglamentos vigentes en la República, que de una u otra forma afecten la provisión de los servicios, además de todas las leyes y reglamentos laborales y sociales, convenios laborales y cualesquiera otras disposiciones que regulen las relaciones obrero-patronales.

## **16. RESPONSABILIDAD CIVIL.**

La Contratista asumirá toda la responsabilidad por la provisión de lo adjudicado hasta la recepción definitiva.-

## **17. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o

avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Queda establecido que siendo la Organización de Estados Iberoamericanos – OEI, un organismo de derecho internacional, la misma no renuncia a las prerrogativas estipuladas en la Ley N° 1901/02 y la Ley N° 4.757/12 “QUE APRUEBA EL CONVENIO DE SEDE ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY Y LA ORGANIZACIÓN DE ESTADOS IBEROAMERICANOS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA (OEI), por lo tanto para cuestiones jurisdiccionales, se deberán seguir lo establecido en la mencionada ley.

## **18. RESPONSABILIDAD DE LA EJECUCIÓN CONTRACTUAL.**

Organización de Estados Iberoamericanos.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de \_\_\_\_\_, República del Paraguay, a los \_\_\_ días del mes de \_\_\_\_\_ de 2025.

Firmado por \_\_\_\_\_ (en nombre del Contratante)

Firmado por \_\_\_\_\_ (en nombre del Contratista)

# Garantía de Cumplimiento de Contrato

Fecha: \_\_\_\_\_

CO No.: \_\_\_\_\_

A: \_\_\_\_\_ (Organismo Convocante)

POR CUANTO \_\_\_\_\_ (en lo sucesivo denominado "el Contratista") se ha obligado, en virtud del Contrato N° \_\_\_\_\_ de fecha \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ a suministrar \_\_\_\_\_ (en lo sucesivo denominado "el Contrato").

Y POR CUANTO se ha convenido en dicho Contrato que el Contratista le suministrará una garantía \_\_\_\_\_ emitida a su favor por un garante de prestigio por la suma ahí establecida con el objeto de garantizar el fiel cumplimiento por parte del Contratista de todas las obligaciones que le competen en virtud del Contrato.

Y POR CUANTO los suscritos \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, con domicilio legal en \_\_\_\_\_, (en lo sucesivo denominados "el Garante"), hemos convenido en proporcionar al Contratista una garantía en beneficio del Contratante.

DECLARAMOS mediante la presente nuestra calidad de Garantes a nombre del Contratista y a favor del Contratante, por un monto máximo de \_\_\_\_\_ y nos obligamos a pagar al Contratante, contra su primera solicitud escrita, en que se afirme que el Contratista no ha cumplido con alguna obligación establecida en el Contrato, sin argumentaciones ni objeciones, cualquier suma o sumas dentro de los límites de \_\_\_\_\_, sin necesidad de que el Contratante pruebe o acredite la causa o razones que sustentan la reclamación de la suma o sumas indicadas.

Esta garantía es válida hasta el \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.

Nombre \_\_\_\_\_

En calidad de \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Debidamente autorizado para firmar la garantía por y en nombre de \_\_\_\_\_

El día \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.